

UNA JUGADA EMOCIONANTE

EL TODO POR EL TODO



GINEBRA
"Bols"
LA MEJOR
QUE EXISTE
Su color ámbar pálido
comprueba su vejez.
BOLS
IMPORTADORES
MOSS & Cía.
BUENOS AIRES

CONCURSO DE POSTALES

CARAS Y CARETAS *ha establecido un concurso permanente de colaboración popular, en el que podrán tomar parte todos los lectores. En esta página se insertarán las postales que, a juicio de la redacción, sean admisibles, abonándose por cada una de las que se publiquen* CINCO PESOS. *No se devuelven originales, ni se sostiene correspondencia referente a las mismas.*

Entre amigas:
— Soberbio el sermón de ayer sobre la caridad...
— Tanto, que usted siente deseos de pedirla, ¿no es verdad?
D. G. M.

— Sí, mi amigo, mi hija es un verdadero tesoro.
— Yo estoy persuadido de ello.
— Entonces no se extrañe usted que yo no le dé la dote que le corresponde.
P. S.

Jefe. — Vea, Pedro, usted es siempre el último que llega a la oficina.
Empleado. — Sí, señor; pero también soy el primero que sale.
CIRO.

— ¿Qué edad tiene, señora, vuestra nieta? — pregunta Gontrán a la señora de Piave.
— Ella, ¡se encuentra en la primavera de la vida!
— Y, ¿desde cuándo dura esa primavera?
N. E. L.

Entre sirvientas:
— Vuestra joven señora, debe encontrarse muy enferma porque veo venir al doctor con mucha frecuencia.
— No... pero ella es tan linda.
J. D. S.

Entre madre e hijo:
— Me han dicho que tú no quieres volver a la escuela. ¿Entonces tú no aspiras a saber alguna cosa?
— Mamá, yo no soy curioso.
L. Z.



— Mañana, te invito a comer conmigo.
— ¿Dónde? ¿A tu casa de pensión?
— ¡No, hombre! Me parece que te he dicho: «a comer». — R. LÓPEZ.



— Debe sentirse usted muy aburrido cuando su familia sale a veranear...
— No crea; me entretengo pagando cuentas atrasadas. — E. FIL.

En un baile:
— Caballero, ¿por qué danza usted con las manos detrás?
— Señora, mi madre acostumbra limpiar mis guantes con bencina... y mis manos huelen mal. — A. T.

— Dice usted, doctor, que el tabaco me volverá idiota; pero yo veo que usted fuma tanto como yo.
— Es posible; pero a mí no se me contagian las enfermedades de mis clientes. — U. N.

Entre amigos:
— Mi viaje de novios lo realicé a Suiza; pero tuve una pequeña distracción. Al llegar a Ginebra, me apercibí que había olvidado a mi mujer.
B. Y.

La señora de X dice a uno de sus amigos:
— En el primer año de mi casamiento, cada vez que yo me sentía mal, mi marido me colmaba de regalos.
— ¿Y ahora?
— ¡El me arroja un poco de agua sobre el rostro!...
V. G.

En una soirée:
La dueña de casa, viendo un poco alejado a uno de sus invitados, se dirige a él para indagar la causa:
— ¿Encuentra usted que hace calor en este salón? ¿Desea usted alguna cosa? — le pregunta.
— Sí; una pequeña subscripción a mi favor.
R. F. A.

Decía un pícaro estudiante a un profesor de literatura:
— Cuando termine usted la conferencia, debe salir de puntillas del salón.
— ¿Para qué?
— Para no despertar al auditorio.
CHEQUE.

— Mamá, ¿Dios ve desde el cielo todo lo malo que hacemos?
— Sí, hijo mío.
— ¿Aunque esté nublado?
M. B. L.

— ¿Cree usted que puedo llevar al Salón de Bellas Artes este cuadro de mi hija?
— Otros habrá peores. Pero esa niña no habrá tenido maestro.
— No, señor; pinta de oído.
MUSTÉ.

En una casa de música:
— Mi mujer me ha pedido que le compre algunas novedades musicales para piano.
— Aquí está, precisamente, — dice la vendedora, — un nuevo *capricho* que...
— ¡Oh! no; no lo he de satisfacer... ella tiene demasiados caprichos.
S. M.

Al entrar en su casa, nota doña Ramona un fuerte olor a gas.
— José, ¿a qué se debe esto? — pregunta al mucamo.
— No lo sé, señora; porque yo soplé todas las luces hasta que se apagaron.
WEBER.



— Disculpe, amigo; aquí tiene cinco pesos, en compensación de haberle muerto el perro.
— No es nada, señor. Yo traje el perro para matarlo. Estaba rabioso. — M. F. G.

De Rosario

Reparto de comida a los necesitados

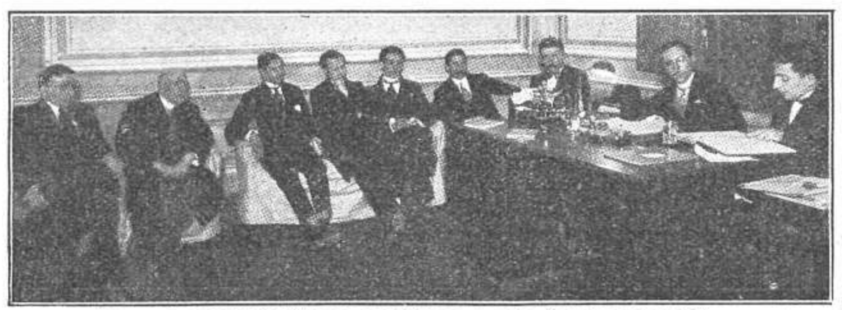


Grupo de pobres aguardando la ración de alimentos que repartió la «Colonia Italiana», en el Hospital Garibaldi.

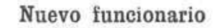


El presidente del hospital, señor Fiorone (×), y las ermanas de caridad, entregando comida a los pobres.

Ateneo popular



La nueva comisión del Ateneo, presidida por el señor Francisco Ravazzini.



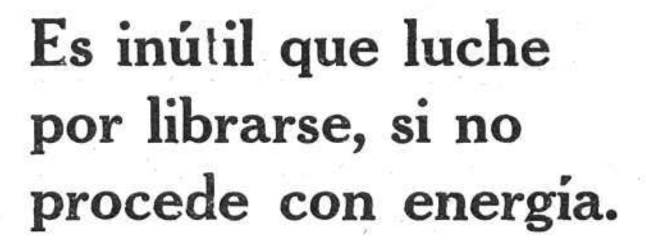
Nuevo funcionario



Señor Vicente Castañeda, nuevo jefe político de San Lorenzo.

Nota social

Té ofrecido por la señorita Guesalaga, a un grupo de sus amigas, en ocasión de su próximo enlace con el señor P. Frutos.



Si no acude usted a un remedio poderoso, que purifique la sangre de un modo perfecto, jamás llegará a verse libre de las manchas, de los barros, de los granos que afean, ni de esos otros males mayores que suelen afectar al hígado, a los riñones y al estómago.

Cuando la sangre es pura y está bien repleta de glóbulos rojos, puede decirse que están andadas las tres cuartas partes del camino hacia el ideal de la salud perfecta.

IPERBIOTINA

MALESCI

purifica la sangre, sin afectar al estómago, como ocurre con los ioduros y demás remedios a base mineral. Además la enriquece con glóbulos rojos y da fuerza a los nervios.

VENTA EN LAS DROGUERIAS Y FARMACIAS

Preparación patentada del Establecimiento Químico Dr. MALESCI - Firenze (Italia).

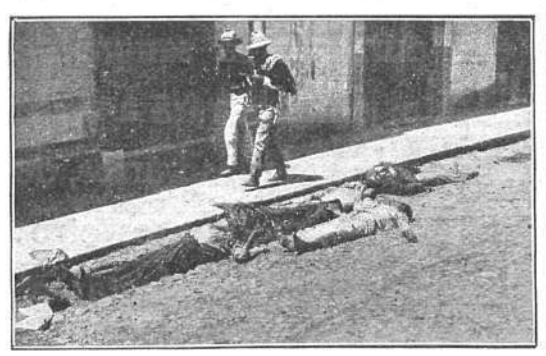
Ecos de la revolución mejicana



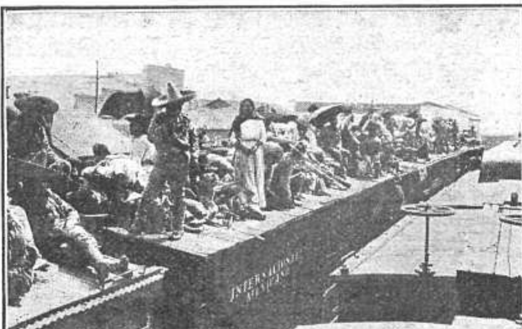
Las tropas de Villa, toman posesión de la estación de Zacatecas, después de un combate cruento.



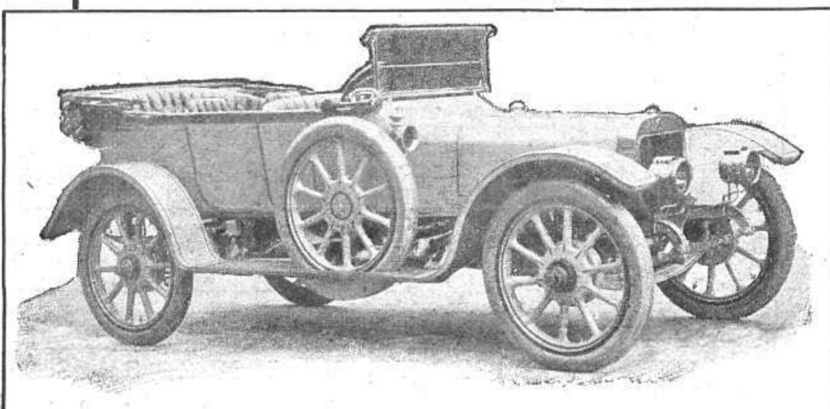
Cómo quedó la iglesia de Veta Grande, tras el incendio provocado por los revolucionarios.



Aspecto que pres ntaban la mayor parte de las calles de Zacatecas.



Tropas revolucionarias, acampando en un tren de mercancías.




TOMBA
Los vinos de mesa de calidad.
Añejos, puros y suaves.
No deben confundirse con vinos ordinarios y comunes!
La calidad excepcional del vino TOMBA, blanco y tinto, está garantizada bajo nuestra firma. Son productos purísimos y generosos que han sido conservados cuidadosamente durante largos años en nuestras bodegas. Por su sabor, su cuerpo y su aroma, estos vinos pueden compararse con cualquier vino de mesa extranjero.
Nuestros vinos son de calidad insuperable. Hemos querido brindar a las familias un producto sano y altamente beneficioso para la mesa. Vendemos, encajonado y con envase puesto a domicilio en la capital, a
$ 10 m/n EL CAJON DE 12 BOTELLAS BLANCO O TINTO
En breve pondremos en venta otro tipo de vino, a $ 6.00 m/n., la docena de botellas.
Cómprense sólo en almacenes de reconocida confianza, en la casa GATH & CHAVES, Bartolomé Mitre y Florida, y en sus sucursales del Rosario, Mercedes, Paraná, Bahía Blanca, Córdoba y La Plata o en los acreditados almacenes Benso Vaccari y Cía., Sarmiento y Esmeralda, Luis Zappa, C. Pellegrini y Sarmiento y en las Confiterías, Colombo, Corrientes y Esmeralda y en la del Molino, Callao y Rivadavia.
Bodegas y Viñedos DOMINGO TOMBA, S. A.
COLOMBO, TELLERIA y Cía.
Sucesores de LUIS COLOMBO y Cía. — Unicos representantes
Bmé. Mitre, 376. U. T., 2411 (Avenida). Buenos Aires.
BOLETA DE PEDIDO
Señores Colombo, Telleria y Cía. - Bmé. Mitre, 376, Bs. Aires.
Sírvanse mandarme........cajon....de Vino Tomba..............
..................(blanco o tinto), de $ 10 m/n., a
Nombre..
Domicilio..
Los pedidos del interior deben venir acompañados de su importe, en giro postal o de fácil cobro.
BODEGAS Y VIÑEDOS
DOMINGO TOMBA
BLANCO TOMBA
DOMINGO TOMBA

CINEMATOGRAFÍA

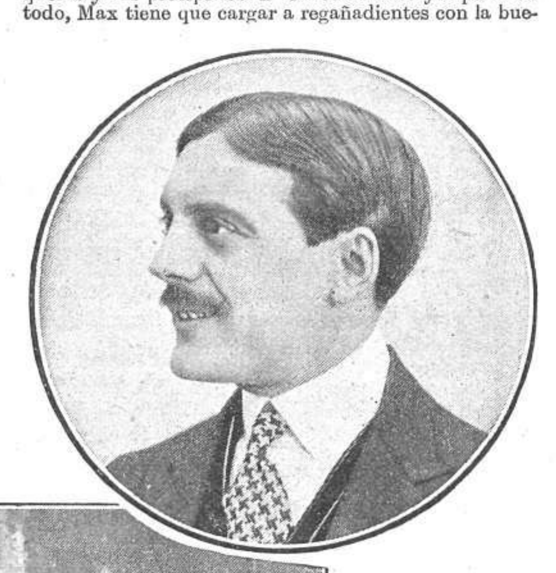
MAX LINDER VIVE. — MAX Y SU SUEGRA

A las innumerables niñas que derramaron tiernas lágrimas en memoria de Max Linder, indudablemente les habrá causado alegría inmensa saber que el gran rey de la risa no solamente está vivo, sino que también en lugar seguro donde, a pesar de su uniforme militar, no es fácil que le alcancen las balas enemigas. Las exigencias de la guerra han convertido a Max Linder en chauffer oficial del Ministerio y se halla en Burdeos, «dando manija» tranquilamente cuando su excelencia necesita el coche.

Resultaba inconcebible que un hombre que tanto nos ha hecho reir muriese en forma trágica, y el gobierno francés, no queriendo darle al mundo ese dolor, lo colocó donde puede servir a su patria y al mismo tiempo preservar su simpática y popular figura para regocijo de los aficionados al cinematógrafo.

A pesar de la guerra y a pesar del cumplimiento del deber patriótico, Max no olvida su arte y le dedica cuantos momentos le deja libre la tarea de conducir su máquina por las calles y afueras de Burdeos. Los estrenos de Max se suceden, y casi por todos los vapores llega alguna nueva cinta suya.

La más notable quizás de cuantas se han exhibido en estos últimos tiempos será estrenada el sábado próximo en los teatros Palace y Petit Palace. Se titula: «Max y su suegra», y en ella se nos presenta el gran mimo en uno de sus momentos verdaderamente felices. Aparece Max recién casado dando el brazo a su novia, vestida aún con traje de bodas y detrás la suegra, gorda, vieja y fea, que no quiere dejar a su hija ni aún en el momento preciso en que los enamorados se disponen a pronunciar el clásico «en fin seuls»... Cuantos conocen a Max pueden figurarse sus tribulaciones y su desesperación ante la imposibilidad de verse libre de la suegra... quiere huir de la vieja, llevándose a la joven, y sólo consigue que el tren arranque con él y dejando a la novia. Decide después cambiar de ropa y partir en viaje de bodas, pero la suegra empeñada en amargarles la luna de miel, se agrega a la partida y no hay más remedio que llevarla. Una vez en las montañas de Suiza se dedican los novios al patinaje, al tobbogamins, a las carreras de skies y demás sports de invierno; pero la suegra quiere participar en todos, dando lugar a escenas que obligan a reir al hombre más tétrico y bilioso.





Considerada bajo el punto de vista artístico, tiene también mucho mérito esta cinta con sus preciosos paisajes nevados, sus abruptas montañas, sus ventisqueros y sus precipicios. A través de todo y a pesar de todo, Max tiene que cargar a regañadientes con la buena señora, cuyo papel está por cierto encarnado por una notable artista cómica, digna compañera de Linder, y cuyo nombre lamentamos no saber por tratarse de una actriz nueva en las películas cinematográficas, pero meritísima y sumamente hábil en toda clase de sports.

Están, pues, de enhorabuena los concurrentes al Palace y a los demás teatros de Glücksmann, y a los salones que alquilan sus cintas, pues ni la guerra les impedirá ver constantemente estrenos interesantes.

Las remesas de películas que recibe la casa Glücksmann, han disminuído algo en cantidad; pero son, sin embargo, bastante abundantes para que en sus teatros no haya necesidad de recurrir a cintas del repertorio antiguo.

Hace pocos días llegó de Europa Max Glücksmann, trayendo muchas películas buenas, y nos asegura que la casa Pathé será la única de Francia que continuará trabajando, a pesar de la guerra, y que él ha tomado todas las medidas necesarias para que a su casa y a sus teatros, no les falten constantemente los estrenos, casi como en épocas normales.

La nueva película de Linder, demuestra claramente que Glücksmann no omite esfuerzos para traer novedades de primer orden.

El sábado seguramente se verá el Palace «au grand complete», porque especialmente el elemento femenino rendirá el homenaje de su presencia, al gran cómico, después de haberle rendido el de sus lágrimas sinceras.

León de Aldecoa



CREDITOS
PAGADEROS EN 10 MENSUALIDADES
SOLICITEN INFORMES
CRISIS
M. ZABALA
B. ME MITRE. 799
GUERRA A LA CRISIS
INAUGURAMOS LA TEMPORADA
CON PRECIOS DE LIQUIDACION
TRAJES sobre medida, desde .... $ 35
TRAJES confeccionados, desde ...... $ 18
CALZADO, botín box-calf, cosidos, el par.......................... $ 6.90
ZAPATO de cabritilla, el par........ $ 7.90
SOMBREROS canotier rustic, gran moda, forma usual y de calidad superior, a..$ 3.50
Novedades en todos los Departamentos
CATÁLOGO GRATIS
SE REMITE FRANCO DE PORTE
A QUIEN LO SOLICITE.
Las personas que efectúan sus compras por carta, tendrán un importante factor en sus economías, adquiriendo nuestro catálogo para PRIMAVERA y VERANO.
M. ZABALA.
J. ARTAU

El jefe del Estado Mayor alemán

El general Helmuth von Moltke, nació el 23 de mayo de 1848, en Gerodorf (Mecklenburgo-Schocrin), hijo de Adolfo von Moltke, de la nobleza alemana de Mecklenburgo; su padre desempeñaba en esa época el cargo de jefe político y administrativo, al servicio del gobierno prusiano.

En el año 1870 ingresó en el Regimiento N.º 86, en calidad de alférez, tomando parte en ese año en la guerra contra Francia. Más tarde, desde el año 1876 al 79, cursó la Escuela Superior de Guerra (Academia Militar), teniendo desde esa fecha una hoja de servicios brillantísima; entre los ascensos y cargos obtenidos figuran:

1877, teniente 1.º; 1881, capitán agregado al Gran Estado mayor; 1882, ayudante de su tío, el Feldmariscal von Moltke; en 1888, ascendió a mayor; en 1891, actuó como ayudante de campo del emperador Guillermo II; en 1895, ascendió a coronel, tomando en 1896 el comando del Regimiento de la Guardia N.º 1, «Emperador Alejandro».



General Helmuth von Moltke.

En 1899 fué nombrado general-mayor (general de brigada) y comandante de la 1.ª brigada de Infantería de la Guardia.

En el año 1902 fué ascendido a teniente general (general de división) y obtuvo el mando de la 1.ª división de Infantería de la Guardia.

El 18 de noviembre de 1904 fué nombrado para prestar servicios en el Gran Estado Mayor; en 1906 ascendió a la jefatura del mismo, cargo que ocupa en la actualidad. En ese año ascendió a general de infantería (rango más elevado que teniente general) y el 27 de enero de 1914 a General-Oberst (general-coronel).

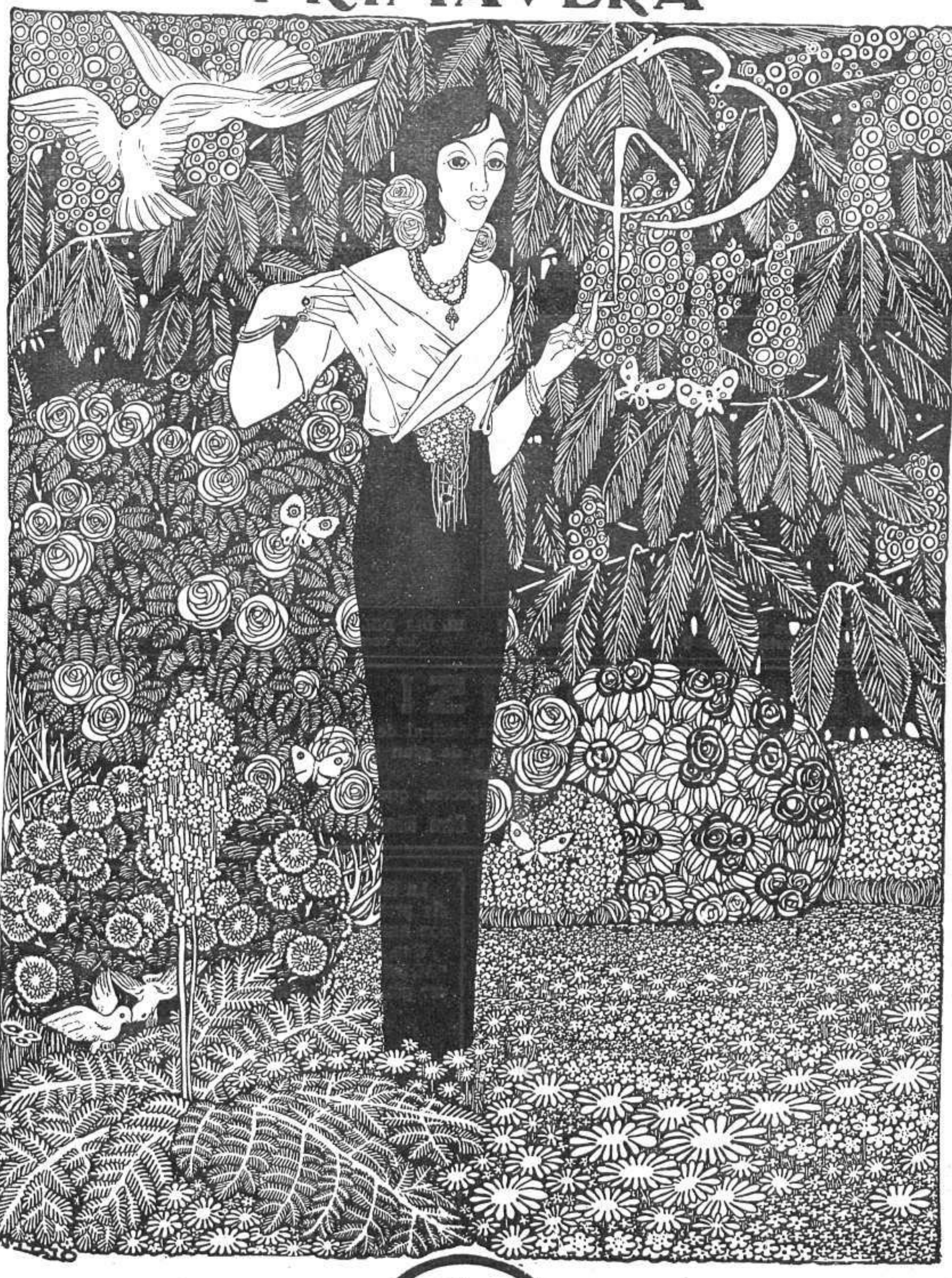
El actual jefe del Estado Mayor alemán, se casó en 1878 con Elisa, condesa de Moltke-Huitfeld, hija de la más alta nobleza sueca.

El general von Moltke es jefe honorario del regimiento N.º 38 «Feld-mariscal conde Moltke», coronel honorario del regimiento de la guardia N.º 1 «Emperador Alejandro», caballero de la orden del Aguila negra, Gran Cruz del Aguila roja y entre las muchas condecoraciones, tanto extranjeras cuanto alemanas, posee y se enorgullece de ella: la famosa «Cruz de hierro», adquirida por su brillante actuación en la campaña de 1870.

Descendiente del gran Moltke, a la par que el apellido, ha heredado las cualidades militares que tanto distinguieron al ilustre estratega. Y el Imperio Alemán espera de él, el reverdecimiento de su gloriosa tradición militar.

El emperador Guillermo, con el general Moltke, en el teatro de la guerra.

PRIMAVERA



EXUBERANTES Y CODICIADOS

CIGARRILLOS LIBRES DE TRUSTS.





TE DANZANTE. — Familias que participaron de la brillante fiesta llevada a cabo por la sociedad «Entre Nous», a favor del fondo para los premios a la virtud.



BANQUETE. — Cabecera de la mesa en el banquete con que fué obsequiado el diputado señor O. Pedragosa Sierra.



EL DIA DEL PERDON. — Grupo de israelitas que celebraron las ceremonias denominadas «El Día del Perdón».



UNA
ILUMINACIÓN

intensa, hermosa, segura y MUY BARATA, obtiene usted con la lámpara "Teutonia", acreditada durante muchos años. Hoy funcionan más de 500.000.

USTED pide una de pie o colgar, A PRUEBA, y si no le agrada, puede devolverla! La importancia y reconocida seriedad de la "Teutonia" le sirven de garantía.



600

agentes en toda la República. Buscamos donde no los hay

Esta Compañia Argentina

sigue suministrando, SIN DIFICULTAD, todos los articulos para su sistema de alumbrado. Sus grandes reservas y sus vastas relaciones en Francia e Inglaterra, la permiten asegurar a sus consumidores que, A PESAR DE LA GUERRA EUROPEA, no carecerán de accesorios y que el alcohol carburado lo ha vendido y seguirá vendiéndolo sin alteración al primitivo precio.

(Un litro de alcohol carburado da una luz de 70 bujias, durante 20 horas).

PIDAN CATALOGO A LA

Sociedad Anónima ARGENTINA LA TEUTONIA

CAPITAL Y RESERVAS — $ 1.650.000 —

Casa central: DEFENSA, 421-29, Bs. Aires - En Montevideo: URUGUAY, 774

Generales franceses en el teatro de la guerra

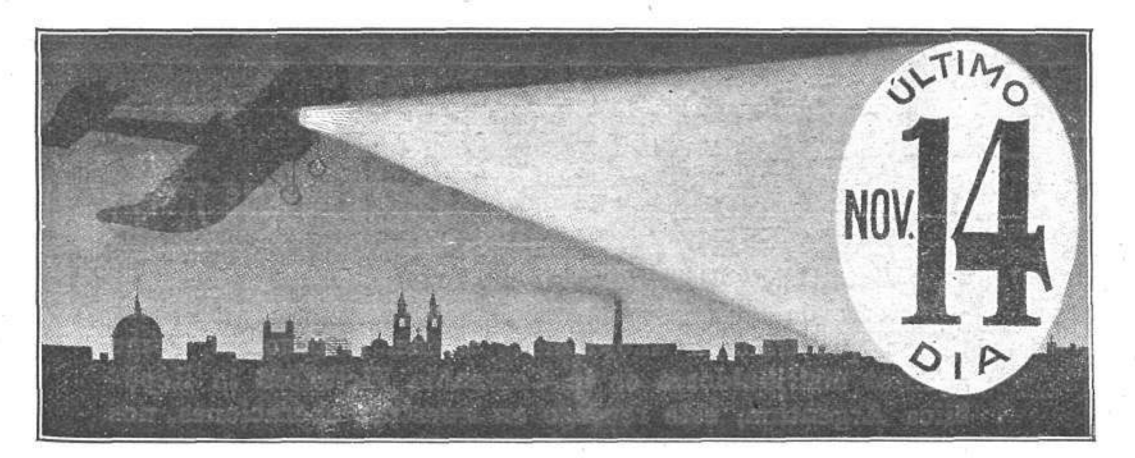


Generales Alix y Girardot, con las tropas marroquíes que operan en la frontera.

El general Pau, al frente de su estado mayor, en la frontera alsaciana.

Generales Bayain y Haylier, estudiando los mapas sobre el terreno de operaciones.

General Delacioux, inspeccionando la artillería de campaña del ejército francés.



EL FIN DE LA GRAN OPORTUNIDAD

La fecha está fijada. El día 14 de Noviembre, termina irrevocablemente la mayor oportunidad ofrecida en librería. Oportunidad que permite tener en el propio hogar una biblioteca escogida y selecta. Es el inmenso placer y no menor provecho que proporciona la gran literatura, puesto al alcance de todos.

Aún está Vd. a tiempo de aprovechar la ocasión. Aún puede obtener para Vd. y dar a sus hijos la satisfacción y el provecho que hasta ahora fué privilegio exclusivo de los ricos: el poseer buenos libros, libros que recrean, que instruyen, que educan.

Pero el final va a llegar. El 14 de Noviembre está ya muy cerca. No lo olvide.

Si la llegada de ese día le SORPRENDE a Vd. sin haberse decidido, jamás volverá Vd. a tener a su alcance tan ventajosa oportunidad para adquirir la BIBLIOTECA INTERNACIONAL DE OBRAS FAMOSAS, o lo que es lo mismo, el único medio de conocer todas las obras maestras de la LITERATURA MUNDIAL, en sus más sublimes manifestaciones.

Y la oportunidad está a su alcance, pues mediante $ 5 m/n. a que asciende solamente la cuota inicial, AHORA, recibirá usted, en seguida, la soberbia colección de veintisiete volúmenes que constituyen la BIBLIOTECA INTERNACIONAL DE OBRAS FAMOSAS.

Y una vez la obra en su poder, puede Vd. terminar de pagarla en unos meses, con 33 centavos diarios.

Si por no conocer la obra aun no estuviera Vd. decidido a adquirirla, visite la exposición de la BIBLIOTECA, y compruebe usted POR SI MISMO su importancia.



VISTA INTERIOR DE LA EXPOSICION DE LA BIBLIOTECA

La exposición de la BIBLIOTECA INTERNACIONAL DE OBRAS FAMOSAS se halla situada en

RIVADAVIA, 686 (entre Florida y Maipú)

En ella puede Vd. examinar la obra con toda libertad y detenimiento.

Si eso no le fuera posible, y quiere Vd. formar rápidamente una idea aproximada de la "BIBLIOTECA", no tiene más que llenar y remitir el cupón inserto al lado y recibirá a vuelta de correo un hermoso folleto, con grabados, láminas en color, poesías y otros muchos datos sobre la obra.

El cupón se envía gratis y franco de porte.

Si además quisiera ver algún volumen de la "BIBLIOTECA", cruce, después de llenar el cupón del folleto, con las palabras "DESEO VER" y se le enviará a su domicilio.

SOCIEDAD INTERNACIONAL DE EDITORES
RIVADAVIA, 686

Sírvanse enviar el folleto descriptivo de la Biblioteca.

C. C. 20.

NOMBRE......................................

PROFESION......................................

DIRECCION......................................

LA MEJOR MÁQUINA PARLANTE DEL MUNDO!

La Víctor-Victrola se fabrica en Norte América y, debido al cierre de fábricas en Europa, sus grandes usinas Víctor tienen que trabajar ahora día y noche. A nosotros, como agentes distribuidores de la Compañía Víctor en la República Argentina, este recargo en nuestras operaciones, nos obliga a destinar mucho más espacio en salones de venta, salones de audición y depósitos Víctor para la sección al por mayor. Para obtener este espacio inmediatamente y efectuar el ensanche correspondiente,

DESDE HOY.....

vamos a destrozar los

PRECIOS

de todos los demás artículos que vendemos.

Esto significa el desalojo completo de ciertas mercaderías y la disminución forzada e inmediata de las demás. Efectuamos rebajas extraordinarias, sin fijarnos en ganancias, ni en mirar lo que nos cuesta a nosotros.

Hoy mismo empezamos esta venta colosal y la terminaremos en el momento que tengamos el espacio que necesitamos. Tanto puede durar dos semanas como dos meses. Les conviene, por lo tanto, venir en seguida, antes que termine la venta y los precios vuelvan a su estado normal.

SI NO PUEDE VENIR HOY, PIDA DATOS Y PRECIOS POR CORREO





Donde hay una Victrola, siempre está lista la música de baile.

El hall y vestíbulo son los lugares favoritos para bailar durante el verano, y la Victrola es la que provee la música favorita para bailar.

Cualquier pieza que desea bailar y cuando quiera bailar, la Victrola se lo proporcionará, pues toca las piezas más modernas y continúa tocando durante todo el tiempo que desee bailar.

Gustosamente, en cualquier momento que le es conveniente visitarnos, le haremos oir, rendidas por la Victrola, las piezas de baile más modernas.

También le enseñaremos diversos estilos del Víctor y de la Victrola.

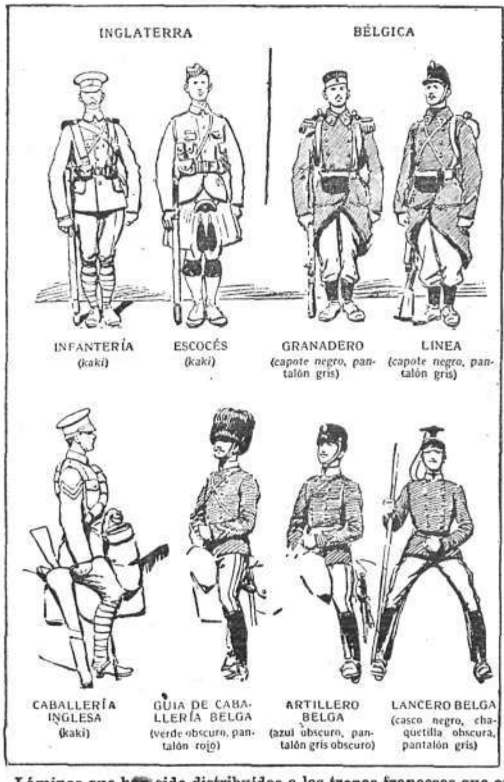
Precios: desde $ 30. Vea a cualquier agente del Víctor, que tendrá el mismo placer en servirlo.

PRATT & CIA
108 Calle San Martín 112, BUENOS AIRES
Calle Córdoba Esquina Maipú, ROSARIO
DELLAZOPPA & MORIXE
729-733 Plaza Independencia (Costado Norte)
Sucursal, Sarandí 614, MONTEVIDEO, URUGUAY

Victor Talking Machine Co.
Camden, N. J., E. U. de A.



Operaciones militares, 1914





Láminas que han sido distribuídas a las tropas francesas que operan en Bélgica y la frontera francesa del Este, para que puedan distinguir fácilmente amigos de enemigos.



Lo que le dice el espejo

—Yo era paliducha, morenilla, un poco peludita y hasta mal formada.

Mi cuello parecía como que tenía constantemente una sombra plomiza, que no se me iba ni con piedra pómez.

Me desesperaba la idea de que me creyeran sucia.

Un día, me invitaron a tocar el piano en una casa, y cuando me ví rodeada de un afectuoso, pero algo curioso auditorio, al ver mis manos negruzcas sobre el teclado de marfil, empecé a tocar todo al revés y a embrollar una cosa con otra.

Todos sonreían, y me pareció que me miraban maliciosamente las manos. Una de las niñas de la casa, pasó su pañuelo por las teclas.

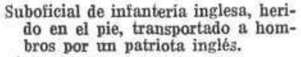
Este fué el golpe de gracia, y me eché a llorar. Salí de allí, y para distraer mi pensamiento empecé a pasar revista a todas las vidrieras que hallaba a mi paso.—En una de ellas, mis ojos tropezaron con unas pastillas de jabón, cuyo título era: "Jabón Reuter".—Recordé entonces las maravillas que había oído relatar sobre este extraordinario jabón. Entré y compré una caja. Esa noche misma me dí un baño, empleando el Jabón Reuter. Me dormí, y soñé que se había operado en mí una transformación. Al día siguiente me encontré más blanca y con la piel más satinada. A los quince días ya era otra mujer. Senos, cuello, brazos... todo mi cuerpo adquiría una morbidez y una gracia de líneas asombrosas...

Hoy... hoy... me encaro con mi espejo, y le pregunto como Margarita en la aria de las joyas... ¿Pero ésta soy yo? ¿He nacido de nuevo?

—Sí; me dice el espejo. Ahora eres hija legítima del Jabón Reuter.

Llegada a Inglaterra de los primeros soldados heridos en la guerra





Suboficial de infantería inglesa, herido en el pie, transportado a hombros por un patriota inglés.



Los escoceses fueron los primeros en recibir el bautismo de sangre, siendo grande el tributo que han pagado por este concepto.



Escocés desembarcado a hombros de un marino, en prueba de confraternidad.

ALTA GRACIA

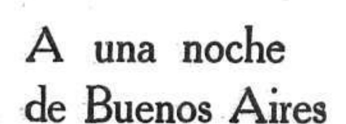
Para salud y placer

Sierras Hotel - Club

Dotado del más refinado confort moderno

Temperatura ideal. Clima recomendado por todas las eminencias médicas.

Canchas de
"Golf", "Tennis"
y otros sports





A una noche de Buenos Aires

Para informes:

F. C. C. Argentino, Bmé. Mitre núm. 299, Expreso Villalonga y Gerente del Sierras-Hotel.

CASINO

Con los mismos recreos de Monte Carlo.

Autorizado por ley de la Provincia de Córdoba y dirigido por

B. Echeverria.

ABIERTO
TODO EL AÑO

PARA LOS NIÑOS

Las aventuras de Viruta y Chicharrón

















ACTUALMENTE HAY MAS DE

MEDIO MILLÓN DE NIÑOS ARGENTINOS

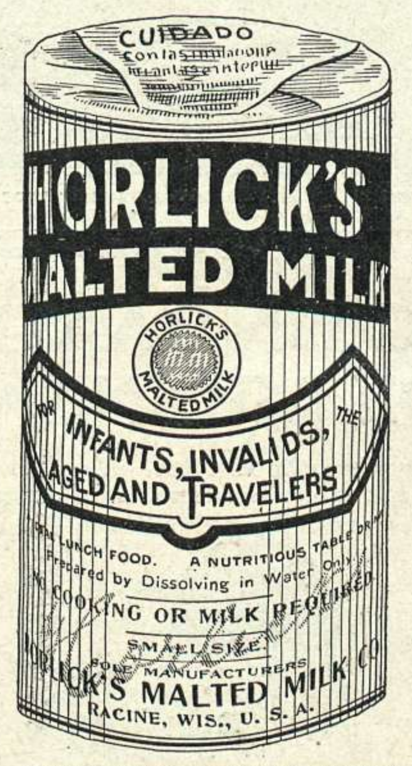
ALIMENTADOS EXCLUSIVAMENTE CON LA

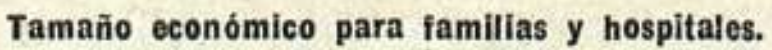
Leche Malteada de HORLICK

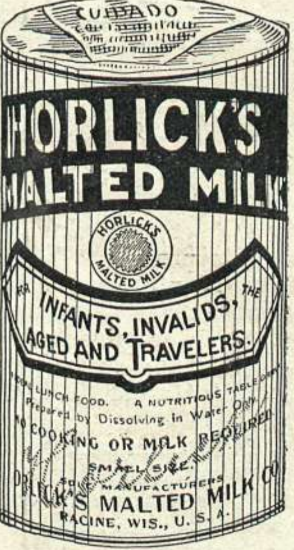
MAS DE

2.000 DISTINGUIDOS FACULTATIVOS ARGENTINOS

la recetan diariamente, y en todas partes del mundo civilizado la fama de este notable producto aumenta día, a día debido a los resultados positivos obtenidos con su uso.




Tamaño económico para familias y hospitales.



Tamaño mediano.



Tamaño chico.

Señoras madres!! Ustedes pueden probarla, gratis

Si viven en la campaña o ciudades del interior, envíennos el nombre de su farmacéutico, y nosotros remitiremos a su disposición una botella de muestra, gratis, y tendremos mucho gusto en entregarles una muestra gratis, a todas las que la soliciten personalmente en nuestra casa.

FEENEY & Co. = **537 - CANGALLO - 537 — BUENOS AIRES —**

El amigo del hombre en la guerra

Los perros adscriptos al cuerpo de sanidad militar del ejército francés, están prestando servicios valiosísimos. Recorren el campo y saben distinguir, entre los cadáveres, a los soldados heridos, llamando la atención de los camilleros para que los recojan.

Para todas las combinaciones de barba y cutis.

BARBAS duras, barbas blandas, barbas tenaces como el alambre; cutis suave, cutis delicado, cutis áspero, en cualquier combinación, pueden afeitarse con facilidad y sin molestia con el nuevo modelo de navaja de seguridad Auto-Strop.

El asentado rápido y fácil, es lo que hace que cada hoja de la navaja Auto-Strop dure para tantas afeitadas.

500 afeitadas perfectas son un buen promedio obtenido con 12 hojas Auto-Strop.

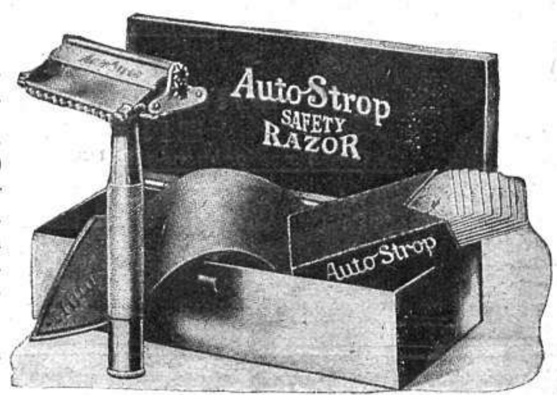
Navaja de Seguridad
Auto-Strop

Se Asienta, Afeita y se Limpia Sin Quitar la Hoja.

Modelo "Standard"

Estuche de piel, forrado interiormente con terciopelo. Contiene una navaja de seguridad AUTO-STROP, cuádruple plata, con aparato automático, asentador de cuero y 12 hojas. Todo completo, $ 14.00

La tienen en venta los más importantes comerciantes del ramo. Si en la casa donde usted compra, no la tienen, remítanos $ 14, directamente, y se la enviaremos a vuelta de correo. Si no es exactamente como la describimos, devuélvela por nuestra cuenta y le devolveremos los $ 14.



Buenos Aires
108 á 112
Calle San Martin

Pratt & Cia.

Rosario
Córdoba
Esquina Maipú

Terribles efectos de la artillería moderna





Los fuertes que defendían la ciudad de Lieja, eran considerados por los técnicos militares como inexpugnables. Pero los famosos morteros alemanes de 42 centímetros, se han encargado de probar cuán falsa era aquella opinión; rápidamente fueron destruídos totalmente. (Las fotografías que publicamos han sido ejecutadas por el estado mayor alemán).


Nació en 1820
y
cada dia
aumenta su
vigor.
Johnnie Walker
Black Label
EXTRA SPECIAL
Old Highland Whisky
JOHN WALKER & SONS, KILMARNOCK
(REGISTERED)
GUARANTEED
OVER
12 YEARS OLD
AND
SAME QUALITY THROUGHOUT THE WORLD
John Walker & Sons Limited
El despreocupado.—"Mozo, whisky con soda".
El conocedor.—"Mi querido amigo, no diga nunca eso. El que pide "whisky" merece lo que le dan, pero a la persona que pide WHISKY JOHNNIE WALKER, en la botella no rellenable, le dan lo que merece, es decir, el mejor whisky en el mundo".
WHISKY
"JOHNNIE
WALKER"
Exija e insista en que le sirvan la botella no rellenable, con tapón patentado.
NOTA — En los principales almacenes por mayor, lo tienen en existencia.
Unicos agentes para la República Argentina:
MACKINTOSH Hnos.
SARMIENTO, 327

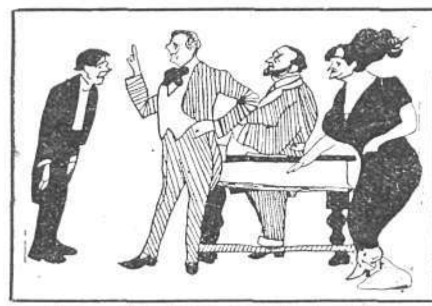


CONCURSO DE DIBUJOS INFANTILES



Los dibujos no han de ser copiados, y serán hechos con pluma y tinta negra, a tamaño de postal. Deberán traer el título de lo que representan y, al respaldo, el nombre y dirección del autor. Cada mes se premiarán los 30 dibujos más interesantes, con cajas conteniendo juguetes y entretenimientos atrayentes, adquiridos en la importante casa de los señores **Curt Berger y Cía., Sección Material de Enseñanza: Avenida de Mayo, 1340.**

Los sobres deben dirigirse: «**Concurso Infantil**». CARAS Y CARETAS, Chacabuco, 151.



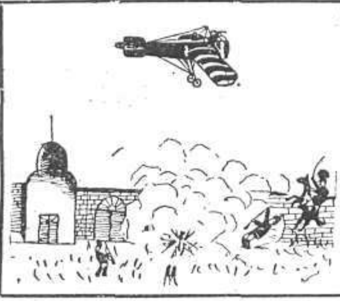
1039 — El mucamo pidiendo el sueldo. ELENA GÓMEZ.



1040 — Los armamentos modernos. WILFREDO.



1041 — Me voy a levantar. RUBY BURTON.



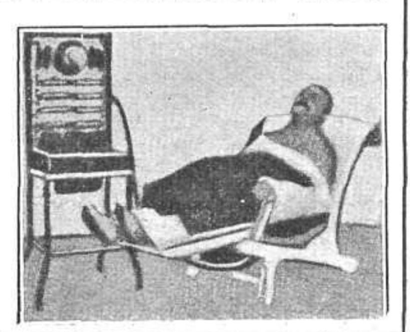
1042 — La primera bomba arrojada a París. BELARDINELLI.



1043 — Juan el ciclista. E. BOTTA.



1044 — Reprendiendo a la sirvienta. E. CORA.







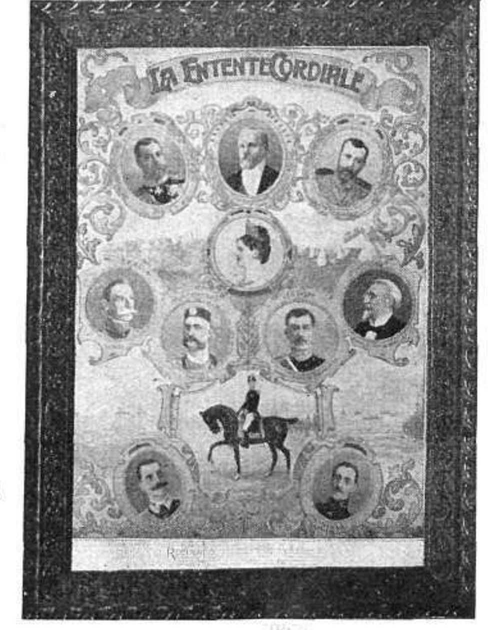
RECUERDO

de la guerra más grande que vieron los tiempos

Nuestros hijos tendrán en esta hermosa página, toda la historia de esta enorme guerra de 1914, donde se ve quienes fueron, por manera diversa, los "aliados". Figuran en este cuadro histórico, al lado de los jefes de los Estados combatientes, los otros que tuvieron atinencia cordial u obligatoria con los "aliados". Italia y España, por sus afinidades de raza; Portugal, por ser aliado de Inglaterra, y la simpática reina de Holanda, por ser un vivo símbolo de paz y de humanidad.

90 × 70 centímetros

Constituye la Historia Gráfica que más ilustrará mañana



Constituye un elemento importante de cultura en los hogares

Este cuadro es reproducción de una notable acuarela de Medina Vera, pintor distinguido y talentoso, la que ha sido reproducida en todos sus colores.

Está bien en la sala de la familia de más "chic".

Está bien en el estudio de un abogado.

En las salas de espera de los consultorios.

En las escuelas.

En los negocios donde predomine el buen gusto.

ES ARTÍSTICO. ES ELEGANTE.

Precio del cuadro, $ 5 m/n. con un hermoso marco

Los pedidos del interior deben agregar 1 $, para gastos de embalaje y encomienda, pues, por el exceso de tamaño, no podemos enviarlo por encomienda postal.

La misma acuarela

sin marco, se remite por 2 $, a cualquier punto de la República.

Pídalo hoy mismo a

Cabral y Salabert

Calle Rodríguez Peña, 468 - Bs. Aires

Agentes en el país y en el extranjero se precisan. Buena comisión.

La Elegancia y la Moda

Para esta próxima estación, los trajes «tailleurs» serán muy sencillos en el corte y sobrios en sus adornos, no importa la clase de género de que estén hechos, bien sean en seda, lana, crespón, etc.

Si, por ejemplo, tienen, mis amables lectoras, un traje «tailleur» del año pasado, azul obscuro, les será *sumamente fácil transformarlo con un* «gilet» de seda a rayas o escocés, o en tafetán negro.

Eligiendo un tejido para un «tailleur» nuevo, háganlo en los tonos de las gamas de los marrones claros o amarillos, tal como en los colores mostaza, madera natural, arena, etc., etc.

En cambio, si no se puede tener nada más que un solo traje en toda la estación, sigan fieles al clásico color azul marino, al verde obscuro o al negro, que les será fácil ponerle una nota clara con una «garniture» de lencería blanca en «nansouck», clarín o batista de hilo, y si van al campo, montañas u orillas del mar, háganse un sencillo traje de tela clara, tan cómodos para los días calurosos y de mucho sol.

Las blusas, los «gilets», los arreglos de los escotes, son a la vez el complemento y el adorno de esos sencillos trajes, en que dan una nota de chic y de elegancia.

Blusas y «gilets» pueden hacer nada más que uno: ciertas blusas en velo de algodón blanco, a rayas o cuadritos, color frambuesa, azul tela, azul obscuro o negro, hechos en forma de kimono que una pequeña «basque» prolonga, y tienen por delanteros un «gilet» de fino piqué blanco más o menos largo, abotonado en nácar; este «gilet» va hasta debajo del talle, y a veces termina con dos puntas.

Es fácil variar hasta lo infinito estos lindísimos adornos, tales como «*gilets*», *cinturones, etc., con tener* un cuello de muselina clara a largas puntas, un cuello en linón, volcado, con una vainilla finísima, un cuello en piqué con un biés en tela floreada, un cuello en encaje en tul «soutache» y que sé yo cuantas combinaciones más que se me escapan en esta larga lista de primores.

Aquí entra la fantasía más o menos acertada; pero ninguna de ellas tienen el encanto de los lindísimos adornos blancos en lencería Es cierto que son muy delicados y que hay que renovarlos a menudo, porque se ajan pronto y entonces pierden toda su frescura. Una señora cuidadosa tendrá siempre unos cuantos, para evitar estos pequeños contratiempos.

Un consejo, de paso, a mis queridas lectoras: si cuentan utilizar su traje tailleur para viaje o excursiones, tengan la precaución de que su falda sea ancha, corta y que sea suficientemente cruzada, con el fin práctico de dejar libertad en sus movimientos para poder subir en coche o trenes: no escojan una falda abierta, pues se arrepentirían haberla sacrificado a la actual moda, de un gusto un poco dudoso.

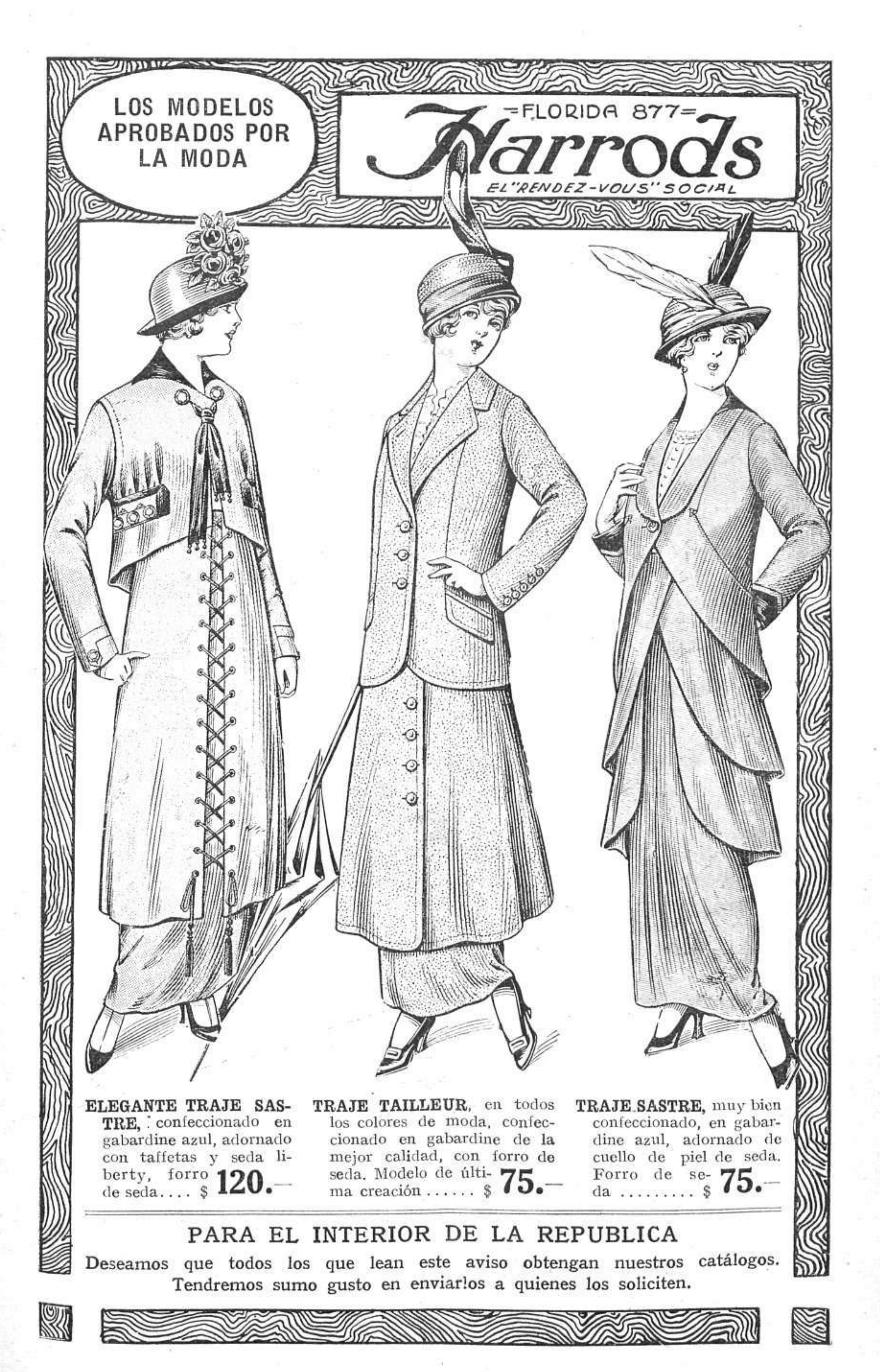
Para acompañar estos tailleurs, se llevarán unos lindísimos sombreros chicos, en tagal, negros o de color, con adornos de alas blancas o negras, caprichosamente colocadas.

Los altos moños de cintas son caprichosos y siempre bien acogidos por las lindas coquetas que gustan de las modas sencillas y elegantes.

¿Qué me dicen, mis lectoras, de estas dos coquetas creaciones que adornan esta página? ¿Verdad que son bonitas? La una en tafetán «Bengalí», azul marino, con el «gilet», bajos de mangas, en tafetán escocés, azul, verde y rojo remolacha; cinturón en tafetán azul marino y cuello en linón; *sombrero en paja negra y blanca con* «aigrette» del paraíso.

La otra es en «Renchine», de lana verde, con larga túnica plegada; cuello, cinturón y sobretúnica en tafetán escocés, fondo cereza a rayas multicolor; cuello en linón blanco, toca en paja «paillasson» barnizada, con «aigrettes» negras delante.

HÉLÈNE.



LOS MODELOS APROBADOS POR LA MODA
=FLORIDA 877=
Harrods
EL "RENDEZ-VOUS" SOCIAL
ELEGANTE TRAJE SASTRE, confeccionado en gabardine azul, adornado con taffetas y seda liberty, forro de seda.... $ 120.—
TRAJE TAILLEUR, en todos los colores de moda, confeccionado en gabardine de la mejor calidad, con forro de seda. Modelo de última creación...... $ 75.—
TRAJE SASTRE, muy bien confeccionado, en gabardine azul, adornado de cuello de piel de seda. Forro de seda .... $ 75.—
PARA EL INTERIOR DE LA REPUBLICA
Deseamos que todos los que lean este aviso obtengan nuestros catálogos.
Tendremos sumo gusto en enviarlos a quienes los soliciten.

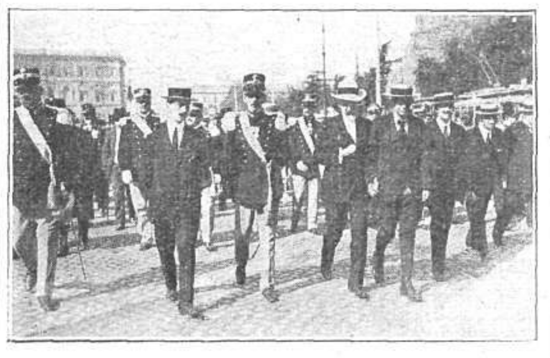
SOCIEDADES



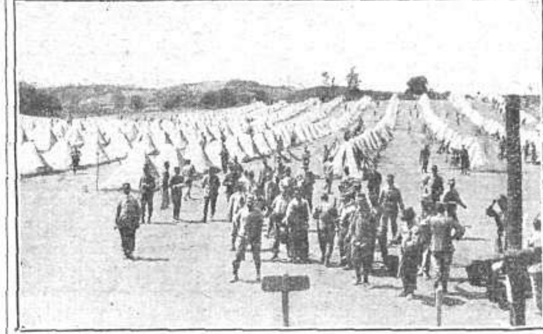
Concurrencia al festival que ha celebrado últimamente el «Centro Riojano Español».

Algunas parejas de las que participaron del interesante baile dado por el «Club Monserrat».

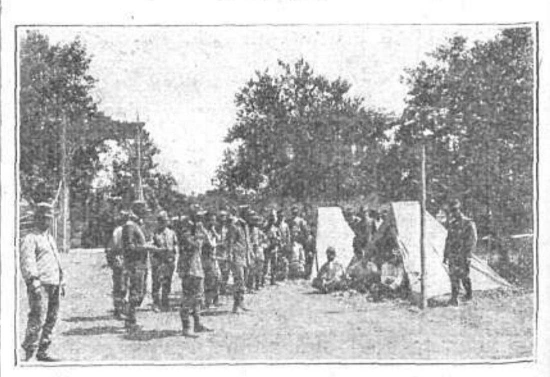
La neutralidad armada de Italia



Manifestación patriótica a las tropas que marchan a concentrarse.



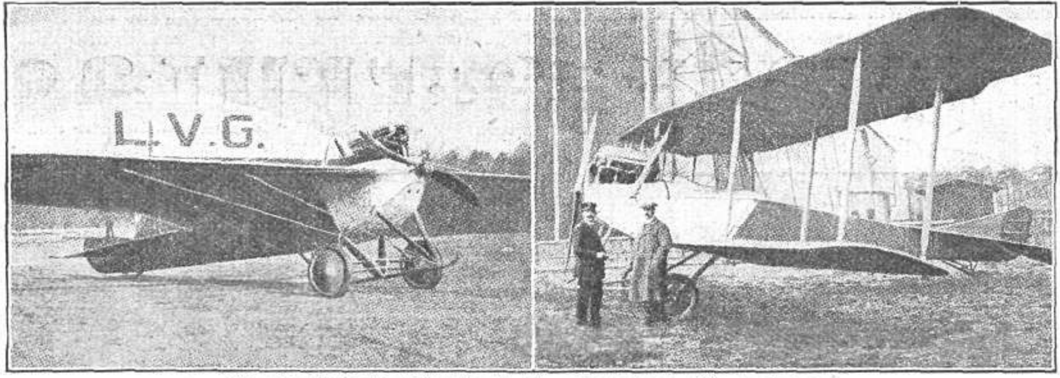
Campamento de infantería en Oviolo, en previsión de la defensa de la capital.



La vida en el campamento de Oviolo. — Los sentados en las carpas, son soldados arrestados.



La distribución del correo entre los soldados acampados en Oviolo



Un monoplano y un biplano, los dos tipos de aeroplanos militares alemanes.

AEROPLANOS. — Los aeroplanos alemanes no difieren mucho de los franceses, para que sea pertinente hacer de ellos una reconstrucción. No pueden salir con firmeza en cuanto la velocidad del viento alcanza ocho o diez metros. Su velocidad varía entre 60 kilómetros por hora (15 metros 6 por segundo) y 140 kilómetros (38.9 por segundo). Les es necesaria una velocidad de 20 metros para resistir a las rachas del viento ordinario. Su radio de acción medio es de cerca de 400 kilómetros.

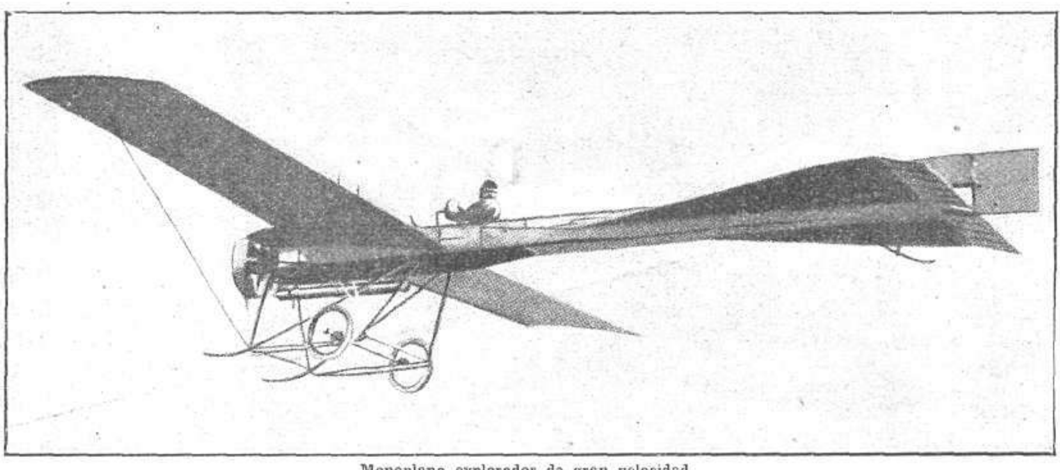
Los aeroplanos deben temer, sobre todo, el fuego de la infantería. Hasta los últimos tiempos se suponía que no podrían ser alcanzados sino muy difícilmente a los 800 metros de altura y que eran casi invulnerables a 1.000 metros. Las dos últimas guerras no han llegado a confirmar esta apreciación. Se ha confirmado en Tripolitania que 100 hombres que tiraron diez cartuchos cada uno alcanzaba siempre a un aeroplano hasta 1.600 metros. En la guerra de los Balkanes, un aviador francés que ejecutó un único vuelo sobre Janina, entre 1.600 y 2.000 metros, cayó a tierra con varias balas en su aparato.

Cada cuerpo de ejército dispondrá de una escuadrilla de seis aeroplanos y de otra de reserva que dispondrá del mismo número de aparatos.

El dirigible puede ser empleado como órgano de reconocimiento y como arma de ataque, Como órgano de reconocimiento, la posibilidad que tiene de detenerse sobre el punto por reconocer, de hacer uso de instrumentos de óptica, de comunicar instantáneamente por telegrafía sin hilos los informes que recoja, hacen de él un instrumento de los más preciosos.

Desde el punto de vista del ataque, esa misma posibilidad de estacionarse encima del punto en que debe esperar y la de poder llevar una gran cantidad de proyectiles, hacen de él un instrumento tanto más peli-

groso cuanto que sus tres ametralladoras disponen de medios de protegerse contra todo ataque aéreo. El aeroplano puede ser empleado en ese doble servicio; pero desde el punto de vista de los reconocimientos, el aviador no puede contar sino con sus ojos y con la obligación de sostenerse a más de 1.000 metros de altura y de tener una velocidad de 20 metros por segundo. Difícilmente puede ver lo que pasa en tierra, tanto más cuanto que su vista está interceptada por diversas partes del aparato y por la hélice. La telegrafía sin hilos a bordo de los aeroplanos, como no ha dado hasta la fecha ningún resultado práctico, hace que el aviador no pueda comunicar sus informes a tierra sólo una vez, porque los papelitos que pueda lanzar sufren grandes desviaciones y con frecuencia se pierden. Como órganos de combate, el número de proyectiles que esos aparatos pueden llevar es, naturalmente, muy limitado, y con su gran altura y su enorme velocidad, su disparo es demasiado incierto para que puedan tener ocasión de alcanzar un punto determinado. En la lucha entre dirigibles y aeroplanos, la ventaja pertenecerá al aparato que tenga mayor facilidad de maniobra y mayor velocidad, que le permita sostenerse constantemente encima de sus adversarios y hacer caer sobre él proyectiles explosivos e incendiarios. En esas condiciones, y si un solo aeroplano está en presencia de un solo dirigible, podrá, manejado con energía, emprender la lucha con probabilidades de éxito.



Monoplano explorador de gran velocidad.

"ELKINGTON"

Por reales nombramientos, proveedores de todas las principales cortes europeas.



TO HIS MAJESTY KING GEORGE V

LIQUIDACION

CON

ETIQUETA ROJA





Plata Elkington, por primera vez en la República Argentina, a precios de fábrica.

Plata Elkington paga 40 % más de derechos que cualquier otra marca inglesa, debido a su excelencia y superioridad; sin embargo, los precios comparan favorablemente.





Descuentos desde **20 %** hasta **50 %**

SOPEROS
LEGUMBREROS
VINAGRERAS
JUEGOS DE CUBIERTOS
JUEGOS DE TE Y CAFE
BANDEJAS
FUENTES
SALSERAS
etc., etc.



CENTROS DE MESA
FLOREROS
SALEROS
ACEITERAS
LAMPARAS
FRUTERAS
JUEGOS PARA PESCADO
JUEGOS PARA FRUTA
JUEGOS PARA ESPARRAGOS

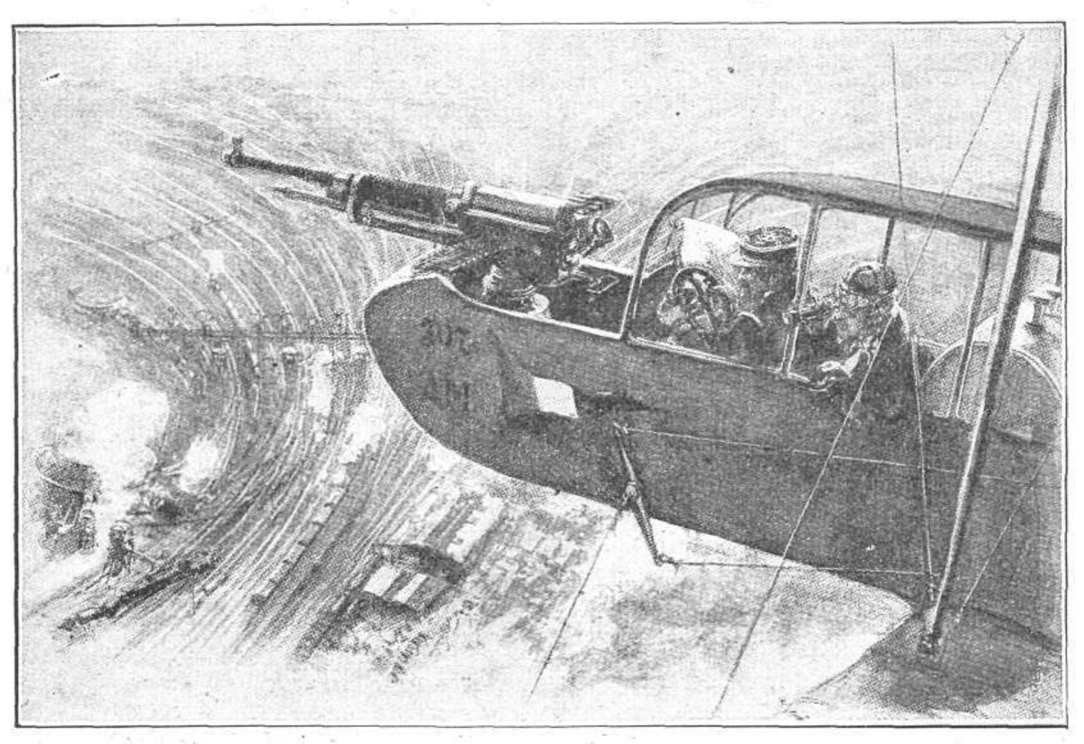


Juegos para 6 personas, de 48 piezas

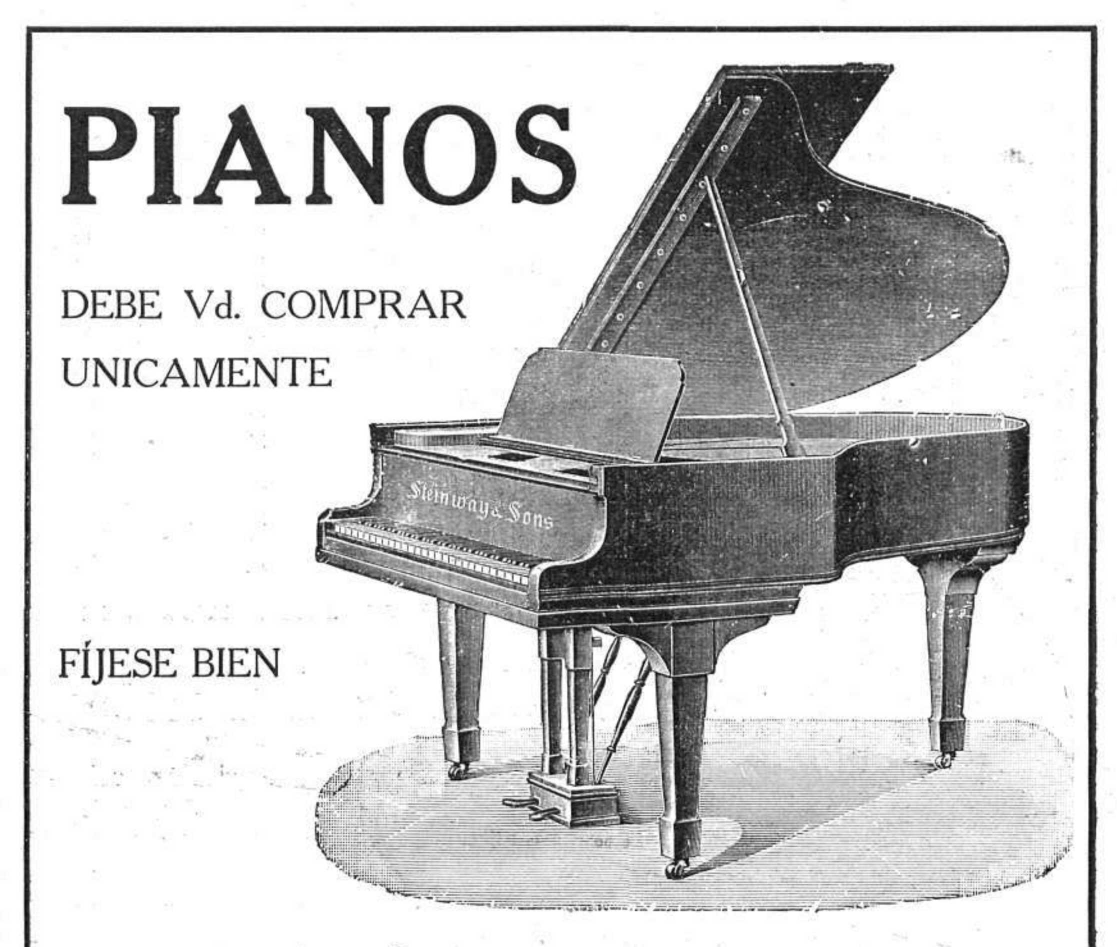
Antes $ 150. Ahora $ 120.

PIDAN CATALOGO ESPECIAL

La guerra en el aire



Aeroplano de combate, tripulado por un oficial y un soldado, en acción bélica contra un campo atrincherado, al que intenta destruir por medio de bombas explosivas.



STEINWAY & SONS

STEINWAY - PIANO - PIANOLA
STEINWAY - WELTE - MICNON

"TRIUMPHOLA" PIANO AUTOMÁTICO

Es el más perfecto

La casa cuenta con expertos técnicos y un taller para composturas de Pianos en general y especialmente para toda clase de aparatos automáticos : : : :

Gran Surtido de Rollos para "MICNON"

ROLLOS DE 88 NOTAS
MUSICA DE TODAS LAS EDICIONES

EXCLUSIVOS REPRESENTANTES:

OTTO BEINES É HIJO

Bmé. MITRE, 1032



Una verdad notoria

En medio de la depresión reinante

XEREZ-QUINA RUIZ

basado en su gran calidad y eficiencia, se mantiene vibrante, en pleno progreso, con la seguridad de un porvenir indiscutible.





Dib. de Alvarez.



Las simpatías en la guerra.

En las guerras de nación contra nación, mano a mano, la simpatía del espectador o neutral se decide pronto, por impulso instantáneo.

Esta inclinación absoluta y repentina se produce sin que intervenga apenas el razonamiento. Tomamos partido por corazonada. Quizá las guerras, que son también corazonadas (vistamos la barbarie), *no* merezcan ser juzgadas con las finas y sutiles celdillas del cerebro, sino con los gordos órganos del pecho.

Pero la inclinación de la simpatía se hace difícil cuando, en vez de una guerra mano a mano, se trata *de una conflagración de pueblos diversos, como* ocurre actualmente, entrando en un mismo grupo de combatientes naciones que cuentan con nuestra adhesión espiritual y otras por las cuales sentimos un completo desvío.

Hay quienes desean el triunfo de Francia; pero no el de Inglaterra. Otros desean la victoria de la Gran Bretaña; pero no la de Rusia. Los hay que anhelan el éxito de Alemania; pero no el de Austria. Existen, en fin, deseos inversos a los expuestos, pues esta guerra, por su complejidad y extensión, ofrece vasto campo a los «pálpitos» y a las inclinaciones instintivas.

Ahora bien (como dicen los diputados): es imposible, dada la composición de los dos grupos combatientes, unificar la simpatía de cada espectador o neutral, porque no se puede querer el triunfo de Francia y no el de Inglaterra, o viceversa, ni cabe anhelar la victoria de Alemania y no la de Austria, o al revés. La dificultad, *como* fácilmente puede notarse, proviene de que la diplomacia europea no ha trazado las coaliciones con arreglo a las simpatías del mundo que compone la galería neutral.

El espectáculo que han preparado las cancillerías adolece de este error evidente. La guerra no ha sido trazada con arreglo a los cánones y reglas inmutables que informan el poema dramático, o sea la unidad. Ningún buen dramaturgo pone en escena un personaje (en este caso es la coalición) que le sea, al espectador, a la vez, simultáneamente, simpático y antipático. El espectador silbaría una tragedia compuesta de esta manera desatinada. Los cancilleres hacen tragedias en la realidad; pero no podrían hacerlas en el teatro, a pesar de ser todos los diplomáticos tan teatrales.

Así, pues, esta guerra, entre las muchas enseñanzas que va a dejarnos, podrá contarse la reforma de los cánones de la literatura dramática. En medio de la ruina universal, nos quedará este notable adelanto *artístico, el cual viene a demostrar* de una manera indudable, «detonante», que es posible el poema trágico sin unidad en los personajes y caracteres. Bajo el punto de vista artístico, el descubrimiento tiene *una importancia extraordinaria.* La conflagración, según creencia universal, está luchando por el predominio económico. Es posible, sin embargo, que el verdadero propósito de la contienda sea transformar los cánones de la dramaturgia, un problema, en fin, de belleza, como aquellos por los cuales luchaban los antiguos helenos. Consolémonos creyendo que la guerra no obedece a un horrendo positivismo.

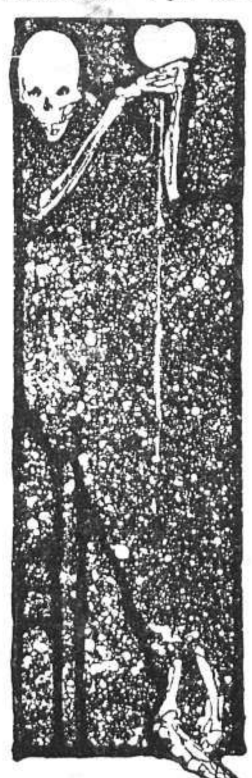
Entretanto, los neutrales no aciertan a cohonestar y definir su simpatía. Nunca una galería se vió en semejante situación de espíritu. Al combatir dentro del mismo grupo — la «entente» o la «triple» convertida en dúo — pueblos simpáticos y pueblos antipáticos, el instinto o la corazonada del neutral experimenta una vacilación embarazosa, que deja como en suspensión anárquica sus emociones. Esta crisis se resuelve al fin, no por razonamiento, sino por un nuevo impulso de la corazonada, *en una u otra dirección.*

Porque no es la razón la que refrena las pasiones, como creen no pocos filósofos y moralistas. Es siempre la pasión mayor la que refrena y anula a la menor. Y así, en este caso, la simpatía acaba por ahogar a la antipatía, o la antipatía a la simpatía. En esta dualidad entre la inclinación y la aversión, vence, como ocurre siempre, el sentimiento o el instinto más fuerte. Por amor a los franceses, el neutral traga a los ingleses, o viceversa. Por simpatía hacia los alemanes, apechuga con los austriacos, o al contrario. Antes de entrar en este enrolamiento de prosélito internacional, el espectador tiene que librar, dentro de sí mismo, una lucha casi tan grande como la que libran los beligerantes unos contra otros.

Se trata de una penosa disyuntiva pasional. En la duda de las opiniones, los hombres acaban por cerrar los ojos y adherirse al instinto que más brinca en los tejidos de su vida. He ahí la corazonada.

Para que todo sea confusión en esta guerra casi cósmica, no sólo carecen de unidad los odios en lucha, sino también las simpatías. El desconcierto abarca por igual a los actores y a los espectadores. La galería está tan trastornada como el escenario.

Nada hay más difícil, en cualquier problema de la vida, que el saber decidirse. En este caso la dificultad es insuperable, dado el carácter heterogéneo de los pueblos e instituciones en lucha. En una guerra entre blancos y negros, es cosa fácil decidirse por los negros o por los blancos. Pero en una guerra entre blancos y negros contra negros y blancos, se ve uno negro para opinar.



Alguien dirá que el remedio es fácil: no opinar nada. Pero el que tal diga desconoce que lo fundamentalmente distintivo del hombre es ser un animal opinador. Lo único que entretiene a la humanidad sobre la tierra es la disputa, el choque de opiniones. Suprimido este «sport», la vida carece de interés; no tiene otro. Todo lo que constituye el deleznable armazón de la existencia, así en lo espiritual como en lo material, lo mismo en lo particular que en lo colectivo, está organizado para la disputa. ¡Organizado! El mundo es la organización del desorden. Los hombres no se unen y se buscan por amor, sino por los elementos disputantes que laten en cada uno. El prójimo no tiene más fin que ensayar con él nuestras armas dialécticas. En la vida todo es opinión; no hay en ella otra cosa. Los hombres se agitan y perturban, sufren y gozan, luchan, oran, aman, odian, viven, en fin, por puras opiniones.

La vasta escena está anarquizada; la galería, también. Y en medio de la colosal baraúnda, vibran más altos los sueños y florecen más pujantes las quimeras. Ante tal espectáculo, la mente recogida y solitaria evoca aquellas melancólicas y profundas palabras de Heine: «La vida no es más que un punto donde el hombre espera el amor, la gloria y la fortuna. La única que acude a la cita es la muerte...»

PRUDENCIO AMARRETE.

Dib. de Málaga Grenet.

El ataque por zeppelines

¿Será un peligro para Inglaterra?

Desde que se inició la conflagración europea, y aún desde antes, se comprendió que uno de sus aspectos más emocionantes sería el que ofreciera la acción de los armamentos aéreos de los beligerantes. Por primera vez en la historia de la humanidad, se iba a combatir en los aires. Es verdad que en la campaña tripolitana de Italia, y en las guerras balcánicas, se hizo algún uso de aeroplanos y dirigibles; pero fué ello en tan pequeña escala que no pueden esos ensayos considerarse como una verdadera guerra aérea. La actual conflagración sí que está dando lugar a ella, y a ella se preparaban, cual más cual menos, las grandes potencias beligerantes.



Una vista completa y de conjunto de la famosa isla de Heligoland, centro naval de Alemania, a la entrada de los estuarios y donde están apostados sus destroyers y submarinos, así como una escuadrilla de zeppelines. — La isla está formidablemente defendida por baterías Krupp y casamatas de gran poder.

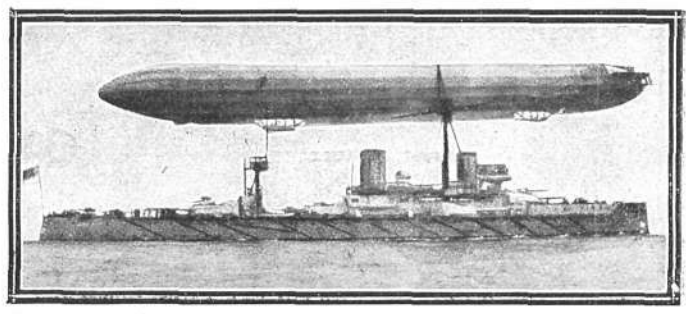
El conde de Zeppelin, inventor de los globos dirigibles que llevan su nombre.

Se sabe que a los franceses corresponde la gloria de haber hecho dar a la aerostación y a la aviación, en todas sus formas, los primeros pasos hacia el portentoso progreso actual; pero no cabe duda que son los alemanes los que más han adelantado en lo relativo a la construcción de dirigibles. El *zeppelin* es, sin disputa, el aparato mejor, más completo, más eficaz que se conoce. En todos los países hay modelos de aeronaves más o menos buenas; pero ninguno posee, particular-

Un globo zeppelin volando sobre la ciudad belga de Ostende, después que las tropas alemanas se apoderaron de Bruselas. — Os.ende, la elegante estación balnearia sobre el mar del Norte, parece ser un objetivo para los alemanes, porque sería para ellos un puerto próximo a la costa de Inglaterra y de donde podrían organizar ataques de zeppelines sobre Londres.

mente para la guerra, una máquina como el zeppelin.

Los tipos de dirigibles del ejército alemán son el «Zeppelin», el «Schutte-Lanz», el «Gross» y el «Parseval». El primero es el mejor de todos. Su capacidad es de 21.000 metros cúbicos; su longitud, de 140 metros; su diámetro, de 14.50, y su velocidad, obtenida por tres motores de 170 caballos, de 22 metros por segundo, o sea 80 kilómetros por hora. Se compone, en general, de una armadura de aluminio, sostenida por 16 pequeños globos llenos de hidrógeno, y lleva en sus dos navecillas otras tantas plataformas que sostienen una ametralladora. Una tercera plataforma se halla instalada en la parte superior, pudiendo soportar ya sea un cañón ligero o también uno de aquellos aparatos. Además, el globo está provisto de un aparato lanzabombas y de otro de telegrafía sin hilos.

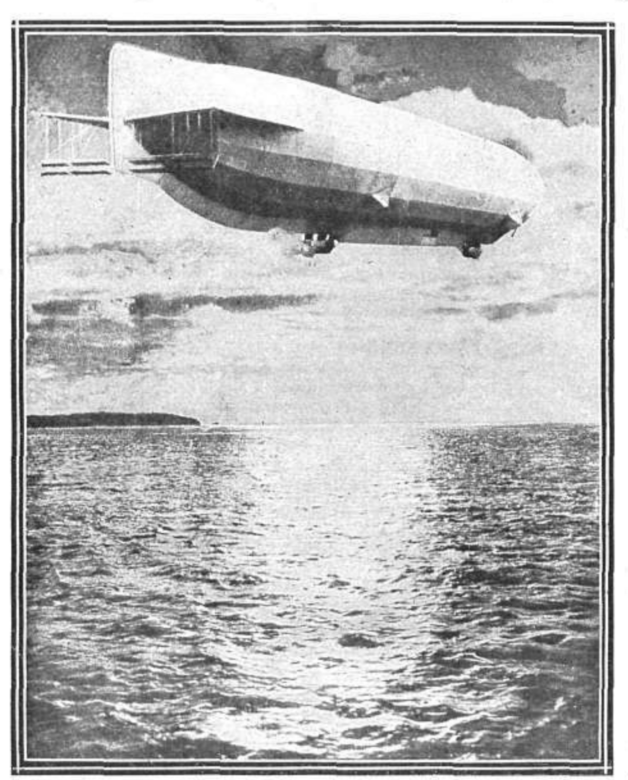


Vista comparativa del tamaño de un zeppelin, con un superdreadnought moderno.

Las ventajas que los alemanes le atribuyen son las siguientes: su velocidad le permite maniobrar 85 días sobre 100; o, lo que es lo mismo, descontando los días de lluvia y los de niebla, 234 por año. Su tonelaje le da una fuerza ascensional que le permite mantenerse a más de 1.000 metros en el aire, llevar a bordo una gran cantidad de combustible para sostenerse durante doce horas, siendo su radio de acción hasta de 600 kilómetros. Además, puede llevar considerable lastre.

En cambio, el «Zeppelin» tiene el inconveniente de no poder ser transportado y desarmado por camino de hierro, lo que le obliga a entrar después de cada operación en un «hangar» que le proporcione el abrigo necesario.

El ejército alemán disponía al empezar la guerra: Primero, de cinco «Zeppelin» militares en servicio: Z-1, Leipzig; Z-2, Colonia; Z-3, Metz; Z-4, Koenigsberg; Z-5, Gotha. Segundo, de dos «Parseval» en servicio: P-2, Metz; P-3, Koenigsberg. Tercero, de tres dirigibles del tipo militar, pequeños dirigibles actualmente en ensayo. Cuarto, un dirigible militar tipo «Siemens». Total: 11 dirigibles en servicio.



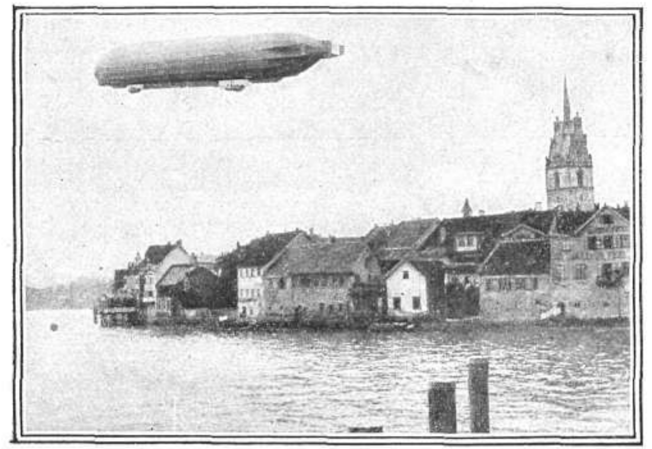
Un zeppelin evolucionando en el Mar del Norte, sobre la isla de Heligoland, donde se asegura que Alemania posee más de treinta de ellos para efectuar un ataque combinado con sus buques contra la poderosa escuadra inglesa que la bloquea.

Están, además, en construcción, dos «Schutte-Lanz» y un «Parseval» de P-4, al que se quitarán las amarras esta primavera.

La ley de 1913 permite construir 15 nuevos zeppelin.

A cada uno de los centros aeronáuticos estará agregado un «hangar» doble o «hall» de 194 metros de largo, 69 de ancho y 22 de altura, y que podrá recibir dos «Zeppelin» de grande dimensión. Una torre levantada en la extremidad del «hangar», recibe aparatos de telegrafía sin hilos para estar en comunicación constante con los dirigibles que se hallan en operación. Alemania posee actualmente 27 de esas torres, diseminadas en todo el imperio.

Hasta el momento en que se escriben estas líneas, los zeppelines, es verdad, no han dado en la guerra todo lo que de ellos se esperaba. No han sido sus bombas, sino los torpedos de un submarino alemán, los que hundieron tres cruceros británicos hace algunos días. Los ejércitos anglo-franceses han tenido que luchar con los grandes cañones de la artillería, y no con las ametralladoras de los zeppelines; pero los que tienen fe en éstos, y en Alemania todo el mundo la tiene, esperan confiados.



Un zeppelin maniobrando en el lago Constanza, donde permaneció durante veinticuatro horas en el aire.

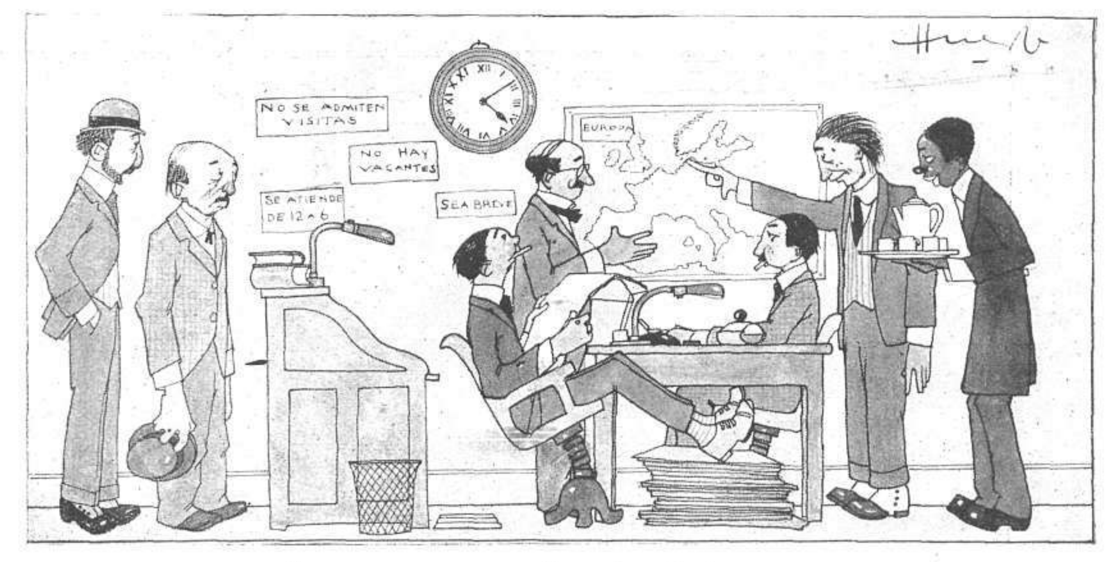
Algo han hecho, sin embargo, los zeppelines. En varias partes, y sobre todo en Amberes, han lanzado bombas, y el hecho es que mantienen una intranquilidad permanente en todas aquellas partes a donde se supone que pueden llegar.

Los ingleses tienen Londres mismo defendido contra sus posibles invasiones.

¿Serán los zeppelines el verdadero peligro para Inglaterra?

El tiempo lo dirá.

LUIS DE ARAUJO.



Las consecuencias de la guerra

La guerra europea no sólo ha atacado de parálisis a la navegación, y de hipocondría a la industria y al comercio, sino que ha contaminado de fotofobias a la administración nacional.

En las oficinas públicas todos están embanderados *como filos o como fogos con alguna de las naciones* beligerantes, como si se tratase de un partido político. Y por discutir si los germanos o los francos usan balas dum-dum o bombones, se olvidan de poner el «ocurra a donde corresponda» a algún expediente, con lo que ocasionan no pocas indigestiones al interesado en un pronto despacho.

En la sección «Objetos incontrables», donde antes de que el kaiser hubiera alborotado a Europa con sus ultimátums, eran los empleados gente pacífica que concurría a la oficina, aunque con algún retraso, y excepto los jueves por ser día de carreras, y no abusaban más que del té con galletitas, se han formado los dos bandos inevitables: por la *entente* y por la *casi triple*, y por un ponéme en limpio ese borrador, o por un copiáme a máquina esas décimas, se arma cada *alboroto que tiene que intervenir hasta el negro ordenanza.*

Apenas llegaron los primeros telegramas sobre la toma de Visé, el auxiliar Pérez, un rubio con bigotes a lo kaiser y con lentes, se creyó con derecho a fabricar cuanto sebo le viniera en ganas, lo que visto por los demás empleados fué lo suficiente para que rompieran las hostilidades, y unos, en razón de tener una patrona francesa, y otros porque tienen muchos ingleses, se declararon por la entente y tampoco hicieron nada en la oficina.

El jefe era el único que no había tomado partido, porque como él decía: le era difícil decidirse por la cerveza, por el whisky o por el champán. Pero la razón era otra. El hombre no sabía geografía y no quería que sus subordinados le encontraran esta talla; pero una vez que supo donde quedaba París sin necesidad de un pasaje oficial, donde estaba Berlín y donde se hallaba la buena Ginebra, así como el número de hombres de que disponían las naciones en guerra, el jefe se encantó del mapa, y con ayuda de unas banderitas que hizo pintar a un auxiliar que estudiaba de noche para Velázquez en la Academia de Bellas Artes, lo cubrió totalmente de ellas, y por el empeño que demostró en hacer avanzar las banderitas de los aliados, sus empleados se dieron cuenta de que era anglo-franco-ruso.

Desde aquel día en la *sección «Objetos incontrables»* se encontraba a los empleados durante las horas de oficina discutiendo ante el mapa de Europa el movimiento de los ejércitos.

El jefe, después de leer los telegramas de los diarios, explicaba a sus subalternos la importancia de las plazas tomadas o rescatadas, para lo cual había hojeado la noche antes un diccionario y empezaba:

«Reims, casi plaza fuerte, guarnición de doscientos mil hombres. Gran catedral, gótica, como la letra con que encabeza los expedientes Martínez. Población doscientas mil almas. Producción cereales, etc., etc. Cuna del champán, como habrán ustedes observado aún en las botellas del falsificado.

El auxiliar germanófilo, en vista del entusiasmo del jefe por la causa de los aliados, y de que corría la voz de que iban a hacerse economías, no le contrariaba más, ni se atrevía a apostar un sombrero o un billete de lotería por el triunfo del kaiser con sus compañeros. Es más, hasta pensó en borrar en él todo rastro de germanófilo y tomó una resolución heroica; y una tarde a la hora del té, y en momentos en que el jefe, después de leer los telegramas de la cuarta de «La Razón», colocaba unas banderitas en Amiens y empezaba a decir a los empleados: «Amiens. Patria de Tonjour Amiens, *célebres sardineros en lata. Población ciento cincuenta* mil habitantes», el auxiliar, temeroso de verse suprimido de un ítem de doscientos pesos, se presentó hecho un ex germano, con el cabello teñido de negro y afeitado completamente el bigote.

Los compañeros soltaron la carcajada, al verle; pero el jefe, que creía haber provocado las risas por haber dicho algún disparate, se volvió furioso, y dijo:

—¡Les advierto a ustedes que sé lo que digo, porque soy de los que saben geografía aunque no lo parezca, y cuando digo una cosa, es porque la he leído la noche antes!

Y viendo una cara extraña que le miraba asombrado, y era la del auxiliar, a quien *no había reconocido todavía*, le preguntó amablemente:

—Sí, esta es la oficina de «Objetos incontrables». ¿Qué ha perdido, señor?

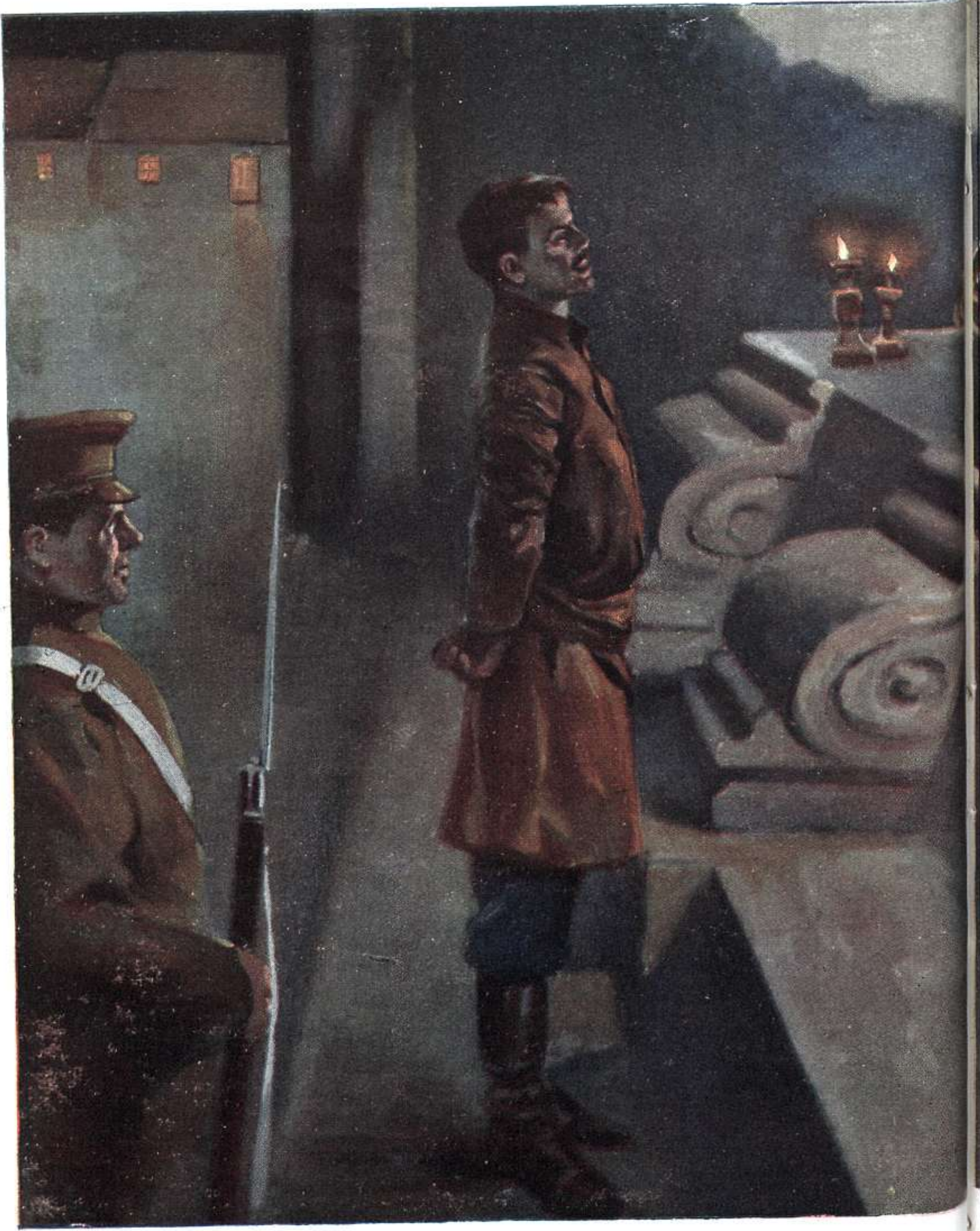
—¡El bigote!, pero así no me tomará por germano.

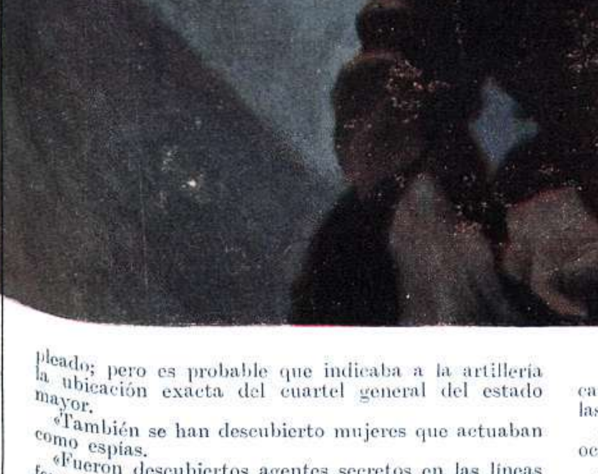
Las carcajadas fueron en crescendo, y el jefe mismo tuvo que abdicar de su seriedad, y prologar una sonrisa ante aquel heroico auxiliar que, por ganarse sus simpatías, no había dudado en convertir su cabeza en *Cetiña*, capital de Montenegro, y en pasar con armas y bagajes su bigote al campo de la entente.

Desde entonces, en la oficina de «Objetos incontrables», reinó la paz, y el público pudo darse cuenta de lo bien atendida que estaba la oficina, ¡hasta los *mismos empleados eran incontrables*!

JULIO CASTELLANOS.

Dib. de Huergo.







JUZGANDO A UN ESPÍA

En la guerra actual se ha desplegado, por todos los **beligerantes**, una verdadera persecución a los espías, y es curioso leer los medios de que éstos se valen para ejercer su peligrosa tarea. Un corresponsal dice:

«Individuos con traje civil dirigen señales a las líneas enemigas por medio de luces por la noche, y del humo de las chimeneas durante el día.

«Pseudos labradores en los campos, entre los ejércitos, han sido sorprendidos al ir a suministrar informaciones a individuos de particular que desempeñaban las funciones de exploradores avanzados.

«A veces soldados u oficiales de caballería, con traje civil o de uniforme, permanecían en las localidades evacuadas por los enemigos con el objeto de suministrar informaciones.

«Se descubrió un espía que se había escondido en la torre de la iglesia, y cuya presencia fué revelada por los movimientos caprichosos de las agujas del reloj, que empleaba como semáforo para trasmitir informaciones. No pudo descubrirse cuál sería el código empleado; pero es probable que indicaba a la artillería la ubicación exacta del cuartel general del estado mayor.

«También se han descubierto mujeres que actuaban como espías.

«Fueron descubiertos agentes secretos en las líneas ferroviarias que observaban el paso de trenes y su contenido.

«Es cosa tan fácil para los espías el mezclarse con los refugiados como difícil para una tropa el descubrirlos.

«Para precaverse contra los espías, se han dictado por los estados mayores disposiciones así:

«1.º No podrán circular bicicletas que no transporten a soldados de uniforme.

«2.º Los habitantes no deberán abandonar las localidades en que residen, entre las seis de la noche y las seis de la mañana.

«3.º No deberán salir de sus casas después de las ocho de la noche.

«4.º Ninguna persona, bajo ningún pretexto, podrá cruzar las líneas sin autorización firmada por un oficial competente y autorizado».

Apesar de todas las precauciones tomadas por los ejércitos, apesar de las penas severísimas aplicadas, no han faltado hombres que arriesgan diariamente su vida por prestar un servicio a su patria, porque hay que tener en cuenta que la mayor parte de las veces los espías no son asalariados sino patriotas que sirven a su ejército, dándoles datos para obtener la victoria.

LA VETERANA

Cuando entramos al café, Roberto estaba sentado a una mesa, departiendo risueñamente con una mujer de edad indefinible, grotescamente ataviada y con todo el cachet de una Mesalina en decadencia. Nos detuvimos, indecisos.

—¡Hola, muchachos! Vengan... ¿No la conocen? Es «Bocaccia»...

—No recuerdo...

—¡Sí, hombre! Ustedes la han conocido en sus buenos tiempos, cuando cantaba canzonetas poliglotas en los escenarios de café-concert. Lo que hay, es que, a ese paso, la vida es un soplo.

—¿Bocaccia?... ¿Bocaccia?...

¡Nada! No existía Bocaccia en nuestro recuerdo.

—¡Vaya! Haré las presentaciones: «Bocaccia», ex divette cosmopolita; varios escribidores amigos.

Un cambio de saludos; Roberto prosigue:

—Bocaccia no tiene nacionalidad definida, porque se las adjudica todas; su patria es siempre la que más agrade a su interlocutor.

—¡Oh, no es vegdad! (Bocaccia gutúraliza). Yo soy...

—¿Qué?... Te advierto que vas a meter la pata. Este señor es francés; este otro es hijo de alemán; este...

—¡Bah! ¡Bah! Tú estás qui dises pavadas!

—Examinen su rostro y calculen lo que fué: expresivo, movible, simpático. Bajo la rebelde cabellera rubia, dos deditos de frente soportados por dos arcos, como puente tendido sobre las aguas marinas de sus ojos azules (hoy, con la «marea», el agua está un poco turbia). La nariz abundante, de punta respingada y roja, se alza como un faro al borde de su boca. ¡Dioses, qué boca!... Cerrada, es el Mar Rojo; abierta, el arco iris.

—¡Oh, qué macaneur qu'istás, Gobegto!...

—Estoy haciendo tu elogio. Modestamente considerada, hoy me parece su boca el arco de triunfo levantado por un emperador romano sobre la Vía Appia; nótese que el pavimento está bastante deteriorado. ¡Oh, boca, tan superlativa, que jamás se atrevió tu dueña a correr contigo abierta, por temor de tropezar y caerse dentro!

—¡Me non! ¡Cagamba!... ¡Yo mi anoja!

—Mozo... ¡Sírvale cognac! — Ya ven ustedes; habla un hermoso cocoliche franco-hispano-ruso del mejor efecto. Es una precursora de Pacheco.

—¡Je vais me facher, voyons!... ¿Qui mi cointas de la guerre?

Le dimos la última noticia: Los franceses han invadido la Alsacia.

—¡Oh! Mein gott! ¡En Alsace!... ¡Agagame Gobegto, que me caigue! ¿J'ai la bouche fermée?

La sostuvimos y la tranquilizamos. Tenía la boca cerrada; podía, pues, caerse sin peligro. Visto lo cual, no se cayó.

Pero era evidente su emoción; su cocoliche se hizo arlequinesco; echóse a llorar, — con gran espanto nuestro al verle abrir la boca, — y sus manos hicieron en el aire ademanes, como de recoger telarañas volantes. Fué preciso intensificar el tratamiento a base de cognac.

—¡Oh, la guerre! ¡Qui cosas qui mi acuerdas in memoria!...

Bocaccia tenía una anécdota que contar, y fué necesario oírsela; de lo contrario, hubiera vuelto a llorar.

Era un episodio «homeopático» del 70. Ella y su padre habían ido a la feria de un pueblo cercano a la frontera, guiando los bueyes de una carreta en que llevaban a vender un cerdo, huevos, legumbres y otros productos de granja. La madre habíase quedado en casa.

Vendieron todo a precios de guerra; compraron algunas chucherías y, al caer el sol, emprendieron el regreso, cantando bajito los aires de la tierra. Tan tranquilos iban, que no vieron una patrulla hasta que la tuvieron encima.

¡Qué susto! Bocaccia no recuerda otro igual. La fuga era imposible; los habían visto. El viejo se daba a los diablos: La platita, las alhajitas, todo lo adquirido en la feria!... Pero Bocaccia fué siempre mujer de recursos: hizo una seña a su padre, ocultóse un instante detrás de la carreta, y... llegaron los soldados.

El registro fué minucioso y prolijo. El chasco también fué completo: no encontraron nada! Como desquite, propináronles una serie de moquetes, puntapiés y otras caricias, y se marcharon llevándose el vehículo y su tiro.

La pobre Bocaccia no podía con la emoción que le producía el recuerdo de tan cruda jornada; ahogóse esa emoción en cognac y prosiguió:

—¡Canaille! ¡Torantes! — dis que dijo el viejo. — ¡Nos han robado!



Pero Bocaccia abrió la saya, y allí estaba todo: las monedas, las alhajas, dos cortes de vestido, un par de medias, tres...

—¡Vaya! Exageras...

—Déjenla contar, que no exagera.

—¡Nom de nom de crénom d'un chien! — parece que exclamó el digno padre. — Se está a venig ta mere a la foire... salvamos también la carreta et los bueyes!

La pobre Bocaccia había llegado a su máxima saturación alcohólica. Con la última palabra preludió un ronquido y, deslizándose suavemente silla abajo, ubicó su persona debajo de la mesa.

Iban a cerrar el café. — ¡Pobre mujer! — Dos compañeros la tomaron por los cabos y la tendieron de espaldas en la vereda.

Allí siguió durmiendo. El foco eléctrico iluminaba la brillante punta roja de su nariz, erguida al borde norte de la boca abierta, haciendo el efecto del farolito colorado que indica a los transeuntes el peligro de una zanja.

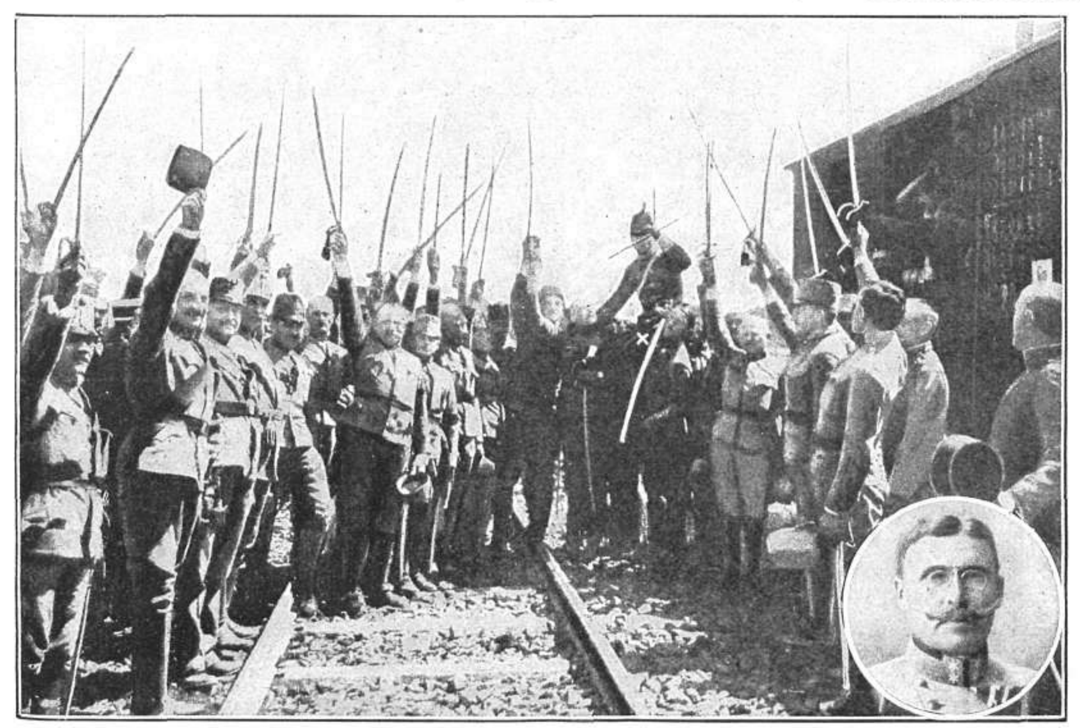
Roberto, que tiene sus ribetes de filósofo, miróla un instante ensimismado; luego se vino con nosotros, murmurando:

—Pensar que yo he besado esa boca... y estoy vivo!...

LUIS J. MAISONNAVE.

Dib. de Fohn.

CRÓNICA DE LA GUERRA EUROPEA



Oficiales austriacos, antes de partir para la guerra, vitoreando y llevando en hombros al archiduque Carlos Francisco José, heredero del trono. — Esta vista demuestra el entusiasmo con que fué recibida por el ejército, en Austria, la guerra con Rusia, que se venía preparando desde tiempo atrás. El archiduque Carlos, aunque muy joven, es sumamente popular por sus vastos conocimientos militares y la austeridad de sus costumbres.

El general Moritz von Huffemberg, uno de los organizadores del ejército austriaco, y que mandó uno de los ejércitos en la campaña de Galitzia.

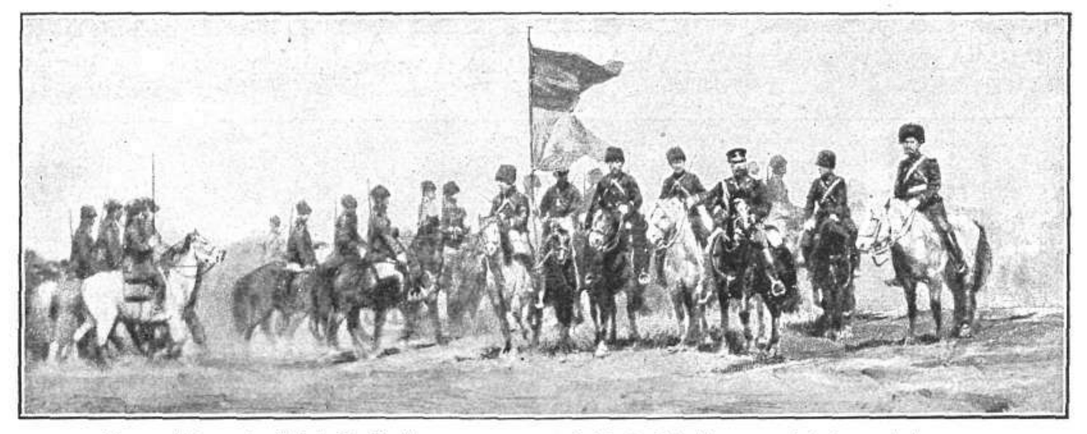
Reservistas húngaros, ya equipados en guerra, para salir a campaña.

Requisición de caballos en Hungría.

Reservistas húngaros, presentándose al llamado bajo banderas.

El último apretón de manos.

Cocinas de campaña, en una calle de Budapest.



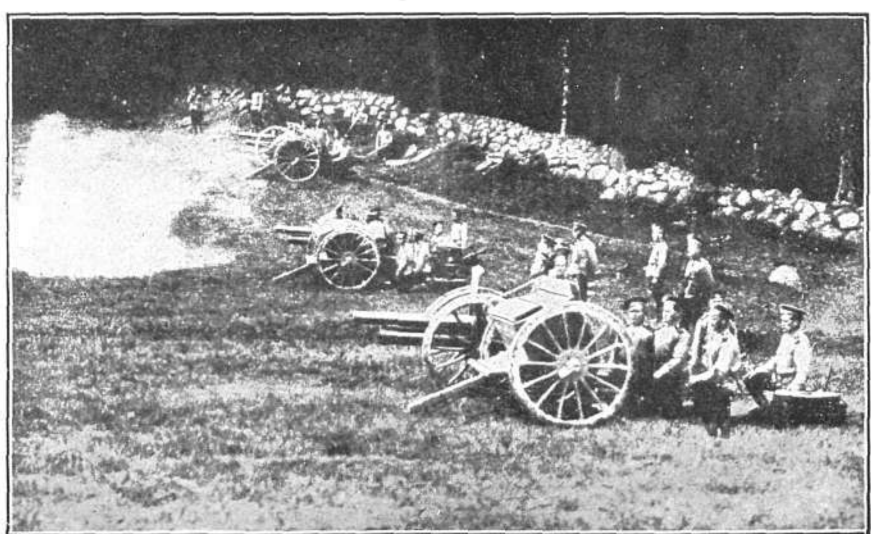
El general Rannenkanff, jefe del ejército ruso que opera en la Prusia Oriental, acompañado de su estado mayor.



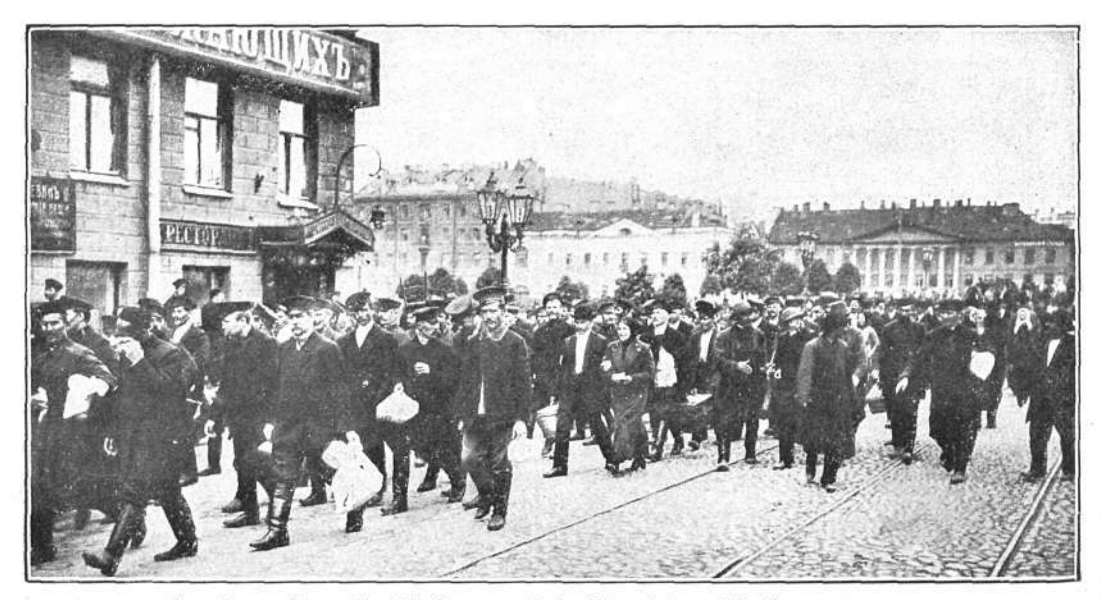
El general Jilinky, jefe del ejército ruso con cuartel general en Varsovia.



El general Janonchkievich, jefe del estado mayor del ejército ruso y autor del plan de movilización de las fuerzas.



Una sección de artillería ligera del ejército ruso, entrando en una acción de guerra en la frontera alemana. — Momento en que, colocadas las piezas, va a empezar el fuego. La artillería rusa, se creía que era defectuosa porque las usinas de Putiloff eran poco conocidas, pero su eficacia en la campaña actual demuestra que son igualmente perfeccionadas que la austriaca, que es de las mejores.



Grupo de reservistas en San Petersburgo, acudiendo al llamado de movilización para ir a la guerra.



El obispo de Londres, doctor Winnington Ingram, que ha partido a la guerra como capellán de la brigada de Rifleros de Londres.



El general boer Botha, que ha tomado el mando supremo de las tropas de la Unión Sudafricana, de cuyo gabinete es jefe.



El mayor general Sir Douglas Haig, que acompaña al general French en Francia, y que tanto se distinguió en la batalla de Marne.



Sir George Arthur, secretario del ministro de la guerra de Inglaterra, general Kitchener, que goza gran fama como organizador.



ENTIERRO DE MARINEROS INGLESES Y ALEMANES. — Los que en vida estuvieron en campos opuestos, suelen ser unidos por la muerte. Algunos marineros muertos en el «Reina Luisa», alemán, y en el «Anphyon», inglés, fueron enterrados juntos en una aldea inglesa, con honores militares y envueltos los ataúdes en las respectivas banderas. Fué un acto verdaderamente conmovedor.



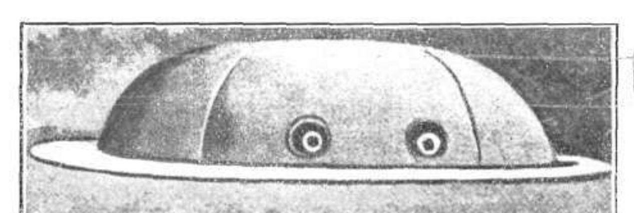
UNIDOS EN LA MUERTE. — Un destacamento de marineros ingleses haciendo las salvas de ordenanza en el entierro de sus compañeros y de los marinos alemanes del colocador de minas «Reina Luisa». Los que combatieron en la vida en campos opuestos, quedaron unidos en la muerte.



Salida del regimiento alemán número 67, de su cuartel general en Aix-la-Chapelle, para el campo de operaciones en Francia.



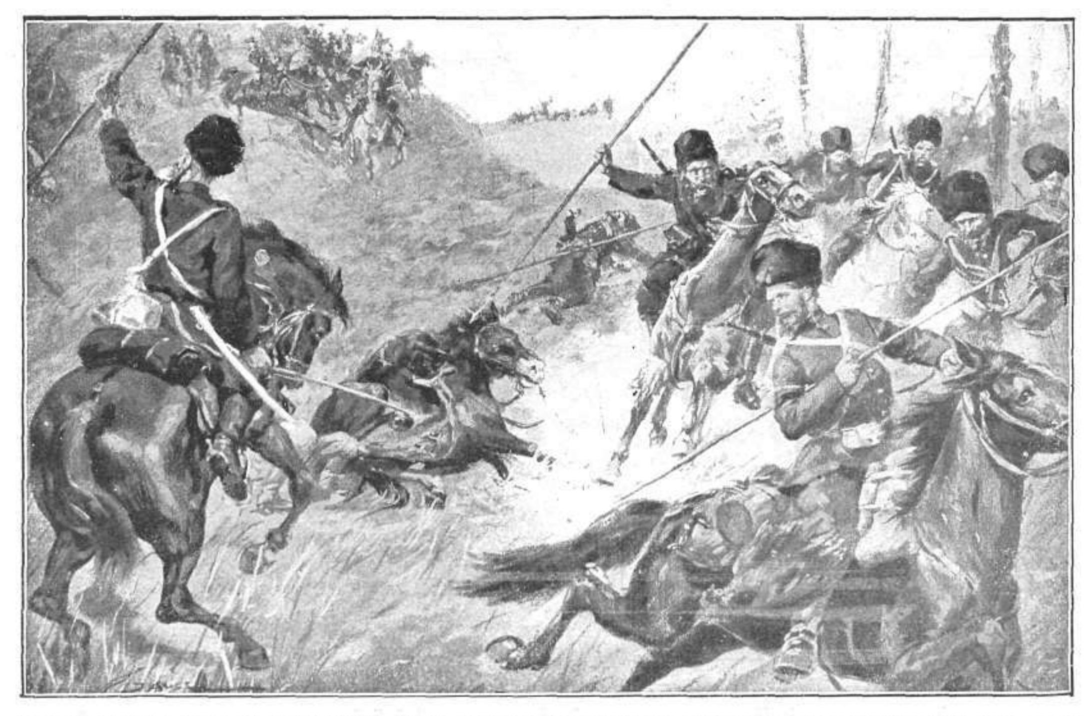
El famoso general Hindenburg, considerado uno de los tácticos mejores de Alemania, y que manda como generalísimo las tropas de la Prusia Oriental.



Tipo de las casamatas blindadas, en uso en las fortificaciones belgas de Lieja, Namur y Amberes.



El general austriaco Víctor Dankl, que manda los ejércitos que actualmente defienden a Cracovia, y que ha combatido en Galitzia con los rusos en Lublin y Sam.



Un ataque de la caballería austriaca, protegida por ametralladoras, contra una sotnia de cosacos, cerca de la ciudad de Cracovia. — Los cosacos gozan fama en toda la Europa de ser la caballería de mayor audacia e ímpetu en el ataque.

Literatura criolla

El horror a la pedantería, a la cátedra, a la solemnidad, constituye una de las más evidentes características de Alvarez escritor, y por eso Alvarez fué todo lo menos escritor profesional que se pueda ser cuando por estado y profesión se escribe. Ese pudor de la solemnidad, rasgo criollísimo, es acaso el secreto del fragmentarismo esencial de su obra. Como a todos los que le conocimos de cerca, a él mismo se le antojaría singular, ilógico, antinatural y hasta ridículo pensar en *Fray Mocho*, autor acompasado y grave, en *Fray Mocho* emprendiendo por sus cabales la elaboración de un campanudo volumen, con principio, medio y fin, con prólogo, exposición, nudo, desenlace, epílogo; con todas las unidades clásicas. Esa timidez ante la pedantería, — aunque parezca broma lo de timidez tratándose de la juguetona y cabrilleante musa del Mocho, — esa timidez, y la estúpida precipitación de la muerte, tan tolerante con los politiqueros y otras bestias dañinas, han sido causa de que el sutil y ladino espíritu del pobre Alvarez se marchara de la escena sin habernos dejado ninguno de esos largos y fundamentales parlamentos que el vulgo exige antes de otorgar el título de maestro.

Pero es que en él rigurosamente se cumplía el concepto profundísimo del más eficaz de nuestros grandes hombres: «Serás lo que debes ser, y si no, no serás nada».

«Cinematógrafo criollo» llama con relativa verdad y verdadera modestia Alvarez a su jugosa obrita. Verdad muy relativa en efecto, pues ningún maravilloso objetivo fabricarán Zeiss ni Goerz que como los cristalinos de nuestros ojos se ajuste solo a foco, elija sus planos y seleccione los detalles. Ni Goerz ni Zeiss, ni ciencia humana llegará jamás a colocar detrás del lente aquella puntiaguda malicia que se asomaba picaresca a los ojos entornados del Mocho cuando puesto en vía de comentar, con fingida ronquera, con exagerada inclinación del tórax, con chispeante picardía que le ponía entre las pestañas un punto luminoso como de máscara japonesa, emprendía a punta de lezna la disección de algún estirado personaje, de aquellos cuyo nombre se viene a la pluma sabiendo que no ha de salir... por necio, y que tenían el don de prender fuego a toda la pirotecnia de Alvarez, con su sola presencia, con su solo recuerdo.



Pero éste al fin, más o menos superficialmente conocido, con mayor o menor prodigidad aquilatado, es el Alvarez del gran público, el creador de un género que están bastardeando a mansalva unas cuantas yuntas de humoristas de pega, que creen ser fieles pintores de costumbres y émulos del Mocho, porque llenan de apóstrofos y bastardillas media página y ponen en escena italianos que se llaman Dum Beppe y Duña Cuanita, turcos que se llaman Lajandros y gauchas que se llaman Ña Bisitasion.

¡Pobre Alvarez! ¡Pobre Florencio Sánchez! A bien que el fenómeno no es nuevo, ni único el caso. Ahí andan sueltos y en pandillas, haciendo dramas epilépticos y novelas de comisaría, los que creen que la honda, la intensa poesía del gran noruego finca toda en las babas y las contorsiones de cualquier mal cómico efectista, y los que no distinguen de matices entre el genio de Poe, el ingenio amenísimo del doctor Conan Doyle, y las burradas retorcidas de



Cuarto Amarillo, a Dama de Negro y otros Raffles todavía peores. Que tan graves inconvenientes y tan desastrosas consecuencias trae el tomar por cosa barata y hacedera la aparente facilidad de andares del legítimo ingenio!

¡Pero es que hay otro Alvarez escondido en la obra del *Mocho*, y a este otro Alvarez no se lo remeda, a Dios gracias, con prosodias imitativas ni con ñoñerías tipográficas. Hay el Alvarez poeta. ¡Y con qué estrepitosas carcajadas ocultaría su pudor el Mocho si tal oyera! El poeta henchido de cristalinos jugos patrios como un transparente macachín; no menos, sino más, mucho más poeta porque no ha querido ser crisantema ni orquídea.

Este Alvarez, oxigenado de panteísmo, deja correr su emoción escondida como esos maravillosos arroyos *embalsados* que suelen encontrarse en la región que da por escenario al Aguará y a la Chingola, y cuya descripción echo de menos en su libro. Suele, pues, darse el caso de que en aquellos parajes por nosotros llamados generalmente «Los Rincones», el lento correr de los arroyos deja que se forme sobre las aguas gruesa capa y resistente de trenzados camalotes; gana espesor con los años, amásase con ella el limo, y da paso sin romperse a los carpinchos; brotan en ella ceibos, y con sus raíces más la afirman; resiste acaso a una crecida, y ya tiene algunos años por delante para seguir reforzándose. El inesperado elemento geográfico queda entonces definitivamente establecido; uno y medio o dos metros de tierra firme, con vegetación bien nutrida, con gruesos ceibos; campo como otro cualquiera.

— Por aquí, — dice algún baqueano, — pasa un brazo de «La Tinta».

— ¿Por dónde?

— Por aquí. — Y golpea el suelo con el pie.

Y esto a la sombra de un grupo de gruesos ceibos. Pero si empujamos sus troncos firme y lentamente, oscilan un poco, y luego insensiblemente ondula el piso, y empiezan a moverse los ceibos próximos. Y no hay que jugar mucho, porque si el *embolsado* no es bastante grueso puede abrirse en él una grieta y debajo diez o quince metros de agua fresca, transparente, callada.

Así en la observación minuciosa y detallista del «Viaje al país de los Matreros» fluye hondo y callado el sentir de poeta bajo las menudencias gráficas encantadoras. Así la verbosidad ficticia del gaucho verdadero revolotea horas enteras sobre episodios y mantiene en honda reserva india lo sustancial de los afectos, de las pasiones, de las emociones. Así los viejos criollos, con algo que se me antoja ser de viejos castellanos, eluden siempre la afeminada exhibición de los íntimos sentires, y así ningún gaucho es más gaucho, más verdad, más carne y sangre y curtida tez de verdad, que aquel viejo tranzador de la «Gaucha» de Viana, que por acabar de ser pasmosamente verdad, se come los dos tercios de sus «Buenas tardes».

La mano izquierda que perdió Cervantes quisiera yo prestada, si no fuera que ya la usó en digna herencia Montalvo, aquella mano izquierda pues, y perdón por la blasfemia, para armar yo también un Quijote Gaucho que pusiera patas arriba en sólo un bote de su lanza a toda la inicua mascarada de falsos gauchos que tartajeando un innominable dialecto de arrabales metropolitanos han invadido escenarios y revistas. ¡Y guarda que no son éstos los peores! Al fin con ellos sólo se equivoca algún conferencista relámpago de los que vienen a observar al gaucho en el hall de «La Prensa» por Carnestolendas. Lo grave son los sentimentales, un poco más documentados en cuanto a detalles y exterioridades; pero que no quieren apearse del «noble gaucho» y que se llamaban a escándalo cuando el estreno de «La Gringa», porque don Cantalicio bebía y malbarataba su hacienda.

Y Fray Mocho, Fray Mocho debió ser el autor de ese Quijote Gaucho, por más que lo obcecaba su personal vinculación con el creador de Cuellos y Moreiras, en los que no podía, en los que no debía creer. ¡Menudas ronchas hubiera levantado su cáustica verba, menudo revolcón hubieran llevado los melenudos con nazarenas de lata y facones de pino plateado que en los suburbios de nuestra literatura fingen pretender que aspiran a querer parecer abominables caricaturas de gauchos de guardarropía! ¡Mala peste con ellos! Así esa refranería indefinible de gauchos acabados en *ini* ha concluído por manchar hasta la palabra antigua, semisalvaje, viril y bella de «*Gaucho*». ¿Qué va de vos a mí? parecen decir a estos necios moharrachos las altaneras figuras que se han perdido ya de nuestra vida, que se han ido callados como vinieron, tronchados, suprimidos por inútiles como el divino ombú de Florencio, el gran poema vegetal de soledad, de silencio y de grandeza.

Pero hay algo más y algo menos que una gran síntesis en la obra de Fray Mocho, y es una visión circunscrita, muy diafragmada, que diría un fotógrafo, y en la que se gana como detalles lo que se pierde como conjunto. La excesiva sobriedad perjudica a la amplitud de la noción por cuanto procede como si hablara para conocedores del medio, y en cuanto a eso, ni cien entre los millares de lectores del «Viaje al país de los Matreros» han conocido ese país, ni nadie podrá conocerlo ya. Hasta en «Los Rincones» manda el almanaque; pasan los años, y pasan los ferry boats.

El *Aguará*, personaje a lo Fenimore Cooper, a quien Alvarez encontró haciendo vida aventurera y que resultó ser un su antiguo compañero de estudios del Colegio de Uruguay, es un correcto ciudadano que vive nuestra vida, y a quien no nombro por no incomodarlo, pues la fantasía del Mocho cargó un poco las tintas a su respecto, hijo de familia patricia uruguaya y vinculado por parentesco a próceres de la nación vecina.



¡Singularísimo, único ambiente aquél que Fray Mocho pescó y fijó en sus deliciosos cuadritos! Y lástima grande que de aquella mina de impagables originalidades no extrajera sino el puñado de muestras tentadoras que su sabrosa obra nos ofrece.

Luis Doello Jurado.

Gualeguaychú, Oct. 1912.

La telegrafía sin hilos en las alturas

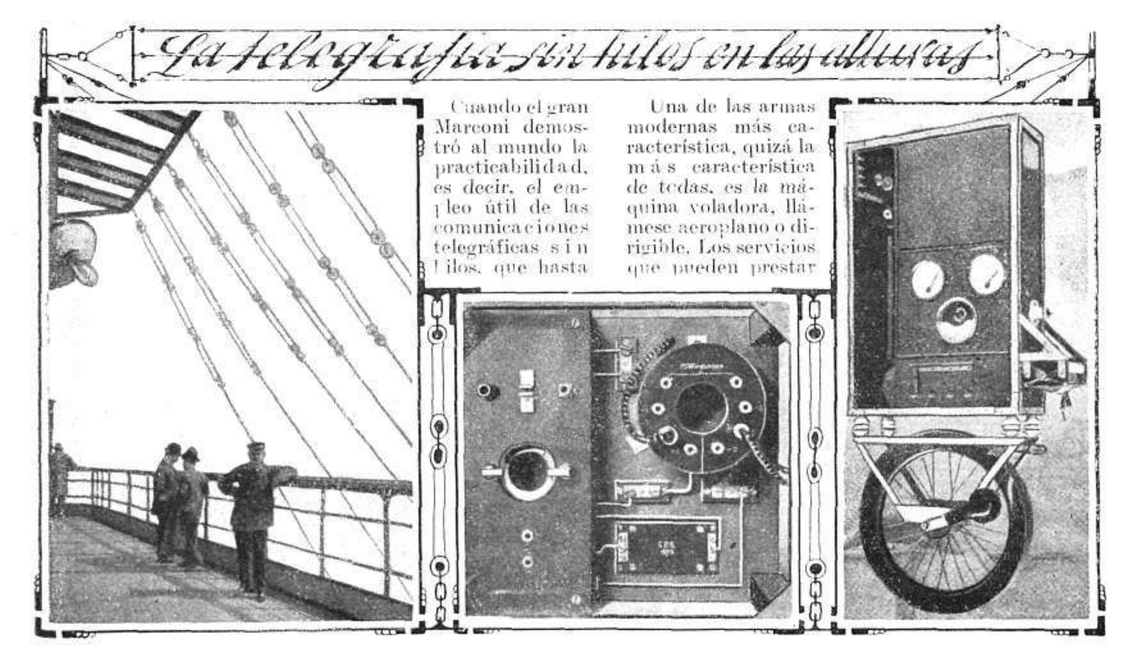
Cuando el gran Marconi demostró al mundo la practicabilidad, es decir, el empleo útil de las comunicaciones telegráficas sin hilos, que hasta entonces se consideraban más como experimentos de laboratorio que como otra cosa, quizá ni él mismo sospechaba el desarrollo que en el corto lapso de unos pocos años iba a tener su invención.

Al principio, se creyó que la telegrafía sin hilos serviría únicamente para establecer comunicaciones entre aquellas localidades que no fuera oportuno o conveniente unir por el alambre o por el cable telegráfico.

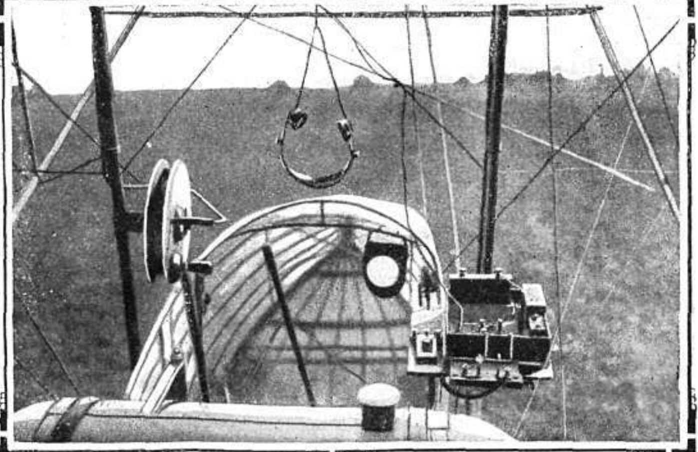
Hasta que un día surgió una idea luminosa: ¿no podría instalarse un aparato radiográfico en un buque, de manera de poder entrar en comunicación con él, cuando se encontrara en alta mar, a centenares de millas de la costa más cercana? Se pensó y se *hizo*, y se obtuvieron resultados sorprendentes.

Y una vez establecido que dos o más buques que se encuentran distantes unos de otros, pueden comunicar entre sí gracias a la radiografía, ocioso es decir cómo el precioso invento se ha aprovechado para la guerra, que nunca *tarda mucho en apoderarse* de las invenciones que se hacen con propósitos de paz.

Una de las armas modernas más característica, quizá la más característica de todas, es la máquina voladora, llámese aeroplano o dirigible. Los servicios que pueden prestar son tan útiles como variados. Especialmente para las informaciones, el aeroplano es de un valor inestimable. Pero su labor no estaría completa mientras no pudiera el aviador estar en constante comunicación con su cuartel general, para informarle sin cesar sobre lo que fuera observando. La telegrafía sin hilos ha proporcionado la solución de ese serio problema.



Los hilos receptores de la torre Eiffel. — Aparato de telegrafía sin hilos, para dirigibles. — Aparato de telegrafía sin hilos, para aeroplanos.

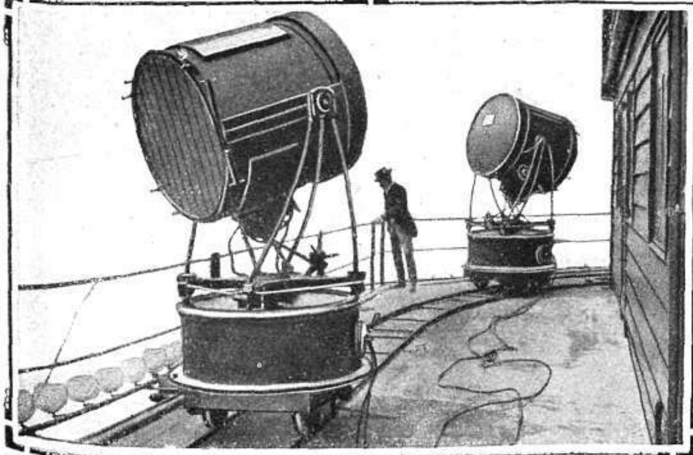


Instalación completa en un aeroplano.

Los aeroplanos van munidos también de pequeños aparatos radiográficos, y, mediante ellos, se ponen en comunicación, no sólo con sus respectivos *cuarteles generales, sino también* los aviadores entre sí.

Tenemos, pues, que la atmósfera terrestre está constantemente cruzada por millares de corrientes eléctricas que llevan de un extremo a otro del mundo millones de noticias todos los días. Y allá, en la profundidad de los aires, *dos aviadores que ni siquiera ven ya la* tierra de donde partieron, conversan a miles de kilómetros de distancia... y sin ser oídos por nadie.

JUAN CUENCA.



Poderosos reflectores en una galería de la torre Eiffel.

Los sospechosos de espionaje

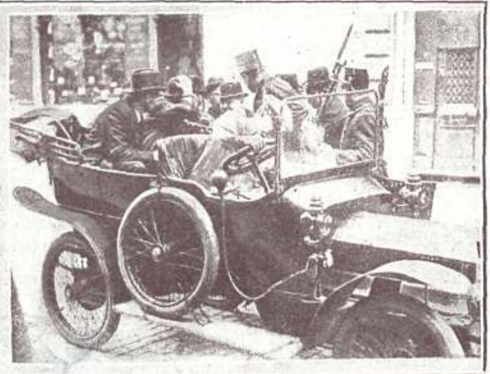
Ya en tiempos de paz eran frecuentes en Europa los arrestos por espionaje, sobre todo en Francia, Alemania e Inglaterra; pero ahora, con motivo de la guerra que se ha desencadenado en el viejo continente, se ha puesto en evidencia que el número de espías que utilizan los gobiernos para enterarse de los planes estratégicos, movimientos de tropas y conocer los planos y defensa de las fortificaciones, es mayor del que pudiera imaginarse, dado lo peligroso de la profesión.



En los diques de Swansea, en Inglaterra. — Sospechosos de espionaje, detenidos por los soldados.



En Croydon. — Arresto de un sospechoso.



Un sospechoso de espía, tomado preso en Bruselas.

Según noticias, en Inglaterra han sido muchos los arrestados como sospechosos de espionaje, y algunos fueron condenados por no poder probar a satisfacción su identidad. Varios fueron fusilados por habérseles encontrado documentos comprometedores, y otros por utilizar la telegrafía sin hilos para comunicar los movimientos de tropas.

Dicho se está que la corte marcial juzgó estos casos con rapidez sumaria, siguiendo inmediatamente el castigo.

Pero los espías parece que no escarmientan con el ejemplo, pues, apesar de lo peligroso, no temen aventurarse en país extranjero y sacrificar la vida en la mayoría de los casos.



Un grupo de sospechosos de espionaje, conducidos por la tropa en Portsmouth, a un sitio seguro.



Max Schulz, sospechoso de ser espía, es juzgado y condenado por un tribunal inglés a dos años de prisión.



Un sargento, interrogando un civil sospechoso de espionaje.



Después del combate

Los pueblos, con el poder de sus armas mortíferas, se disputan el dominio del mundo. La juventud florida de siete países en guerra, se despedaza en lucha cruenta con el pretexto de vengar ofensas mútuas.

Desde que la voz de los cañones se hizo oir, la desolación y el estrago reinan por doquiera. Los campos cultivados, están yertos; las ciudades llenas de vida, son un montón de ruínas; los centros manufactureros que asombraban al mundo con sus producciones, hoy están silenciosos; los hogares se hallan destruídos, sin que las madres, ni las esposas, tengan un rincón donde llorar por el hijo perdido o por el esposo muerto.

La guerra, llevando por aliada la muerte y la destrucción, va enlutando el mundo, y en los pueblos se produce un éxodo triste hacia tierras donde reine la paz.

Pero los hombres ya no tienen ojos para ver tantos estragos, ni oídos para escuchar los ayes de dolor, ni corazón para compadecerse.

La locura de destruir se ha apoderado de todos, y los aspirantes a héroes organizan la guerra que despuebla al mundo, y destruye en flor a la juventud sana, esperanza de las naciones.

El salto atrás se ha producido en la civilización del siglo XX, pues, como antaño, los pueblos guerrean por espíritu de conquista; y como se disponen de medios más perfeccionados de combate, la destrucción es más científica, y la guerra misma ha llegado a considerársela un arte-ciencia.

Todavía, por un anacronismo sarcástico, continúan los ejércitos bendiciendo sus armas e invocando a Dios por el éxito de sus armas, cuando lo justo sería pedirle que la razón penetrase en los espíritus y se hiciese la paz.

¡Pobres soldados muertos! Habéis sacrificado vuestra vida en haras del patriotismo, pero habéis llenado de dolor al mundo!

Dib. de Alonso.

ENRIQUE ESTEVES.

Trento

PLAZA DEL DUOMO

CASA CARACTERÍSTICA

GRUPO DE RECLUTAS

LA TORRE VERDE

Capital del Tirol austriaco, situada en la orilla izquierda del río Adigio, en la confluencia del Fersina.

Su población es de 30.000 habitantes; tiene obispado y grandes fábricas de curtidos, hilados de seda, muebles y pulimento de mármoles.

La ciudad es notable por sus inmensas torres, sus palacios de mármol, sus castillos antiguos y sus anchas calles. Está rodeada por gran número de montañas que le dan un aspecto pintoresco, y la domina el castillo de Buon Consiglio, hoy convertido en cuartel, y antes residencia de los príncipes-obispos.

La catedral es una basílica románica de verdadero gusto, y en ella tuvo lugar el famoso Concilio de Trento, en el siglo XVI.

Por su lengua, tipos y costumbres, continúa siendo una ciudad italiana, y, apesar de la dominación, por muchos años, de Austria, no ha logrado que se borre el sentimiento por la patria de origen, y aún existen en Trento sociedades secretas por Italia irredenta.

Las esperanzas de los trentinos siempre están puestas en Italia, siendo varias las manifestaciones que, tanto en Trento como en Trieste, ha tenido que sofocar la policía austriaca.



UN CARTERO



MONUMENTO A DANTE ALIGHIERI



SOBRE EL LAGO DE GARDA

Trieste

Este puerto del Austria, hoy bloqueado por la escuadra franco-inglesa del Adriático, es una de las plazas más comerciales del imperio austro-húngaro, y es término del ferrocarril del sur que le pone en comunicación con Viena por Laibach, Steinbrück, Gratz y Bruck. Tiene una población de 180.000 habitantes, en su mayoría de origen italiano.

Es el puerto más activo del Austria,



Plaza de la Bolsa, una de las principales de la ciudad.



La iglesia servo-griega u ortodoxa, construída en estilo oriental.



Vista del muelle de San Carlos, en el puerto Viejo.

tanto por las muchas mercaderías de tránsito, como por las que sirven para desarrollar sus varias industrias.

La ciudad es una de las más pintorescas del Adriático. De veinte años a esta parte su progreso ha sido enorme, como lo demuestran sus bellos paseos, calles y avenidas.

En el malecón del O. se halla la iglesia griega, después el Gran Canal, que avanza a lo lejos de la ciudad nueva, y está siempre lleno de barcos de cabotaje; al otro extremo la iglesia de San Antonio, el teatro Municipal y el Tergésteum, gran edificio que ocupa todo un islote y está rodeado de almacenes.

La Plaza de la Bolsa es una de la más hermosas, y en la Plaza Mayor se encuentra la Municipalidad y el Corso, su calle principal.

Trieste, es la antigua Tergésteum, amurallada en tiempos de Augusto y arruinada por las hordas de Atila. Perteneció a Venecia hasta que cayó en poder de los austriacos.

Como se sabe, Trieste forma parte de la llamada Italia *irredenta*, cuya unión al reino de Víctor Manuel es una de las más vivas aspiracianes del pueblo italiano.



La municipalidad, en la Plaza Mayor.



Plaza Mayor.



Hospital de sangre

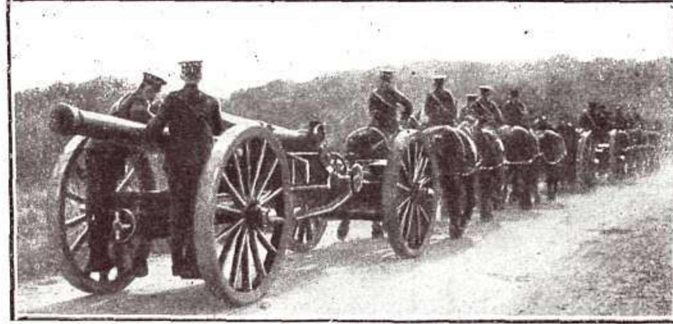
Apenas a un trecho prudencial de las líneas de fuego, la Cruz y la Ciencia levantan su majestuosa obra de piedad. Obra que si en las guerras modernas no puede tener toda la suavidad que su misión requiere, porque los que caen bajo la metralla forman legión, en cambio revive en el espíritu del hombre esa dulzura emanada de todas las creencias. Porque cada pueblo y cada hombre supone que su fe es la más bella y la más confortante. Allí, en los pabellones de socorro, donde tantos labios murmuran las exclamaciones del dolor, donde la sangre baña el piso y pone su sello alarmante por todas las casas, hay siempre una figura inmortal. Va de un lado a otro como sombra de consuelo, repartiendo palabras y sonrisas que ofrecen el refugio de una infinita ternura: la hermana de caridad, y, cuando no, la otra hermana del hombre, la mujer abnegada y heroica que abandona todo para correr a vendar heridas y a mitigar la angustia de los que mueren. Y cual emisario del amor y del perdón, pone sus manos divinas sobre todas las cabezas apesadumbradas, sobre todos los corazones nostálgicos y abatidos, para infundir esperanzas y avivar los sentimientos de esos miles de mártires que hace la guerra, por la Patria y por la Ley... ¡Bendita mujer que depone, ante el drama formidable, su exquisita ofrenda de vida y de anhelos para aliviar al que sufre!... Desde la inmensa reina católica de Castilla, formando el primer hospital de sangre en el sitio de Baza con bula del Sumo Pontífice, hasta hoy, han pasado por la escena de la guerra muchas mujeres célebres que han querido poner su esfuerzo al lado de la lucha del hombre. Grandes damas de corte y grandeza han corrido los peligros de la campaña, dejando su nombre cubierto de bendiciones. En la enorme contienda que hoy conmueve a Europa, vuelve a surgir esa abnegación, y vuelve la nobleza femenina a poner sus manos en las heridas sangrantes, sin mirar si son de propios o de enemigos. Ante esa obra, pues, de humanidad, que es tan justa como la ley de los astros, los pueblos se inclinan con respeto.

SANTIAGO FUSTER CASTRESOY.



El Ejército Inglés

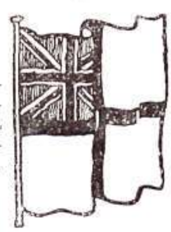
Lord Kitchener está demostrando al mundo en estos momentos difíciles, como Ministro de Guerra de Inglaterra, que hay un ejército inglés; y aunque, como todos sabemos, en esa nación no hay ley de servicio militar obligatorio, ni existe en ninguna forma para el ciudadano la carga de prestar servicio al ejército, sino que éste es voluntario, aún en estos momentos en que Inglaterra necesita del esfuerzo de todos sus hijos, ello no ha sido obstáculo para que el tesonero ministro haya improvisado, en rápido plazo, todo un ejército de doscientos mil hombres que, al mando del popularísimo general French, fuera a combatir en el continente con sus aliadas Francia y Bélgica.



La artillería inglesa, en marcha para entrar en fuego contra los ejércitos alemanes.

Para ello ha bastado una proclama sobria y patriótica llamando a las filas a los ciudadanos que quieran enrolarse en defensa de la patria, y de todos los ámbitos del mundo, donde Inglaterra tiene posesiones, han acudido al llamado; demostrando este hecho que el patriotismo inglés tiene hondas raíces, pues en este momento difícil para la Gran Bretaña, no sólo han acudido a llenar las filas gentes de todas las clases sociales, sino que hasta las regiones como Irlanda, protestantes y católicos, han dejado de lado rencillas y se han presentado voluntarios para combatir en defensa de la nación.

Su ejército propiamente dicho lo componen: 69 regimientos de línea, granaderos de la guardia, coldstream-guard, scots-guards e irish-guards; 31 regimientos de caballería-life-guards, horse-guards, dragons-guards, lanceros, húsares; la yeomanry o caballería de milicias y la infantería montada.



«Highlanders» escoceses del «Regimiento de la Reina», organizado en 1793, y que tiene el número 79 en el ejército británico.

La artillería conserva por tradición el nombre de regimiento real de artillería y comprende: 28 baterías a caballo, 133 baterías montadas y 10 de montaña. La artillería de fortaleza o de guarnición la componen 3 divisiones: del este, 31 compañías; del sur, 41; del oeste, 31, de la que forma parte la artillería de Malta.

La milicia consta de 32 brigadas de artillería de fortaleza, que forman un conjunto de 181 compañías. El cuerpo real de ingenieros comprende: 64 compañías de campaña, fortaleza, ferrocarriles, zapadores y topógrafos; un batallón de pontoneros, uno de defensa de costas, y una sección de aerostación.

La milicia consta de dos batallones de ingenieros de fortaleza, y doce para servicios de zapa. Los voluntarios forman 19 batallones de fortalezas, 1 de ferrocarriles, y 7 divisiones para trabajos de zapa.

También tienen varios cuerpos de aviadores y una



Jóvenes soldados del ejército territorial, ejercitándose en el tiro.



Aeroplanos cargados en sus carros especiales, en camino para la guerra.

sección de dirigibles y varias secciones de automovilistas y ciclistas.

Para los casos de movilización, la Gran Bretaña dispone de 300.000 hombres del ejército regular; 140.000 de milicias; 11.000 de los yeomanry y 300.000 voluntarios.

El armamento de la infantería es el fusil Lee-Metford con rayado Enfield. La caballería está armada de sable ligeramente curvado y carabina, algunos regimientos de sable y lanza; la artillería de campaña de cañones de calibre de 76 milímetros, con cierre sistema Bange. La artillería de campaña tiene también cañones desmontables, y la caballería ametralladoras Maxim.

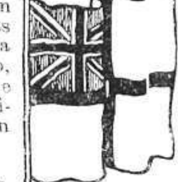


Guardia del cuerpo llamado «Cold Stream», y su «mascota», que es una linda cabrita.



Soldados pertenecientes a los «Scotish Borderers» del rey, con sus trajes característicos, que nada tienen que ver con sus cualidades militares.

Dicho se está que los datos que damos, tanto en lo referente al ejército, como en lo que respecta a armamentos, no son los absolutamente oficiales, pues en la actual guerra se está viendo que la Gran Bretaña cuenta con reservas suficientes para continuar la campaña emprendida, tanto, que lord Kitchener asegura que tendrá en pie de guerra un millón de hombres y más si fueran necesarios.



ENRIQUE ELGKITON.





Como flor que mustia se agosta y marchita
Allí entre los muros de aquella covacha,
Prisionera eterna, de una fe bendita
Vive el alma enferma de aquella muchacha.

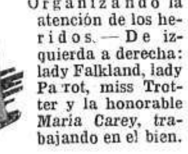
Algunos vecinos comentan el hecho
De que ella no tenga jamás alegría,
¿Acaso un ensueño nunca satisfecho
Ha vestido su alma de melancolía?

Y así, el día más triste, de esa triste vida
Salió de su casa para ir al taller,
Con el alma rota, con la fe perdida
Salió de su casa... Para no volver.

Y desde ese entonces de continuo azota
Un eco de angustia la triste covacha,
Es que en el ambiente parece que flota
El alma doliente de aquella muchacha.

La Cruz Roja

S. M. la reina Alejandra y la duquesa de Devonshire, saliendo de visitar un hospital. — Enrolamiento de enfermeras para una ambulancia militar.


Organizando la atención de los heridos. — De izquierda a derecha: lady Falkland, lady Parrot, miss Trotter y la honorable María Carey, trabajando en el bien.


Un grupo de señoras inglesas que dirigen la asociación que se ha formado para atender a las viudas e hijos de los que mueren en la guerra.


El mayor Richardson y sus famosos perros, equipados con lo necesario para una primera curación.

No es, por cierto, una novedad hablar de la Cruz Roja. Ya en más de una ocasión, en estas mismas páginas, hemos consagrado algunas a informar de ella a nuestros lectores; pero nunca se insistirá bastante en la importancia de los servicios que presta esa cristiana institución, sobre todo cuando se trata de aliviar los males incalculables, tremendos, de la guerra actual.

¿Cuántos heridos caerán diariamente en los diversos campos de batalla en que la guerra se desarrolla? Se contarán,

seguramente, no ya por miles, sino por docenas de miles, y por eso la Cruz Roja Militar ha de ser impotente, apesar de todos sus esfuerzos, para atenderlos a todos. No es dudosa la abnegación de los médicos militares y demás personal de las ambulancias de los ejércitos; pero es la fuerza humana la que no basta, si la abnegación y el espíritu de sacrificio sobran.

Entonces, entra la acción privada a llenar en lo posible las deficiencias de lo que podría llamarse la acción de la Cruz Roja Oficial. Y la acción privada se desarrolla especialmente al amparo del espíritu filantrópico inagotable de la mujer.

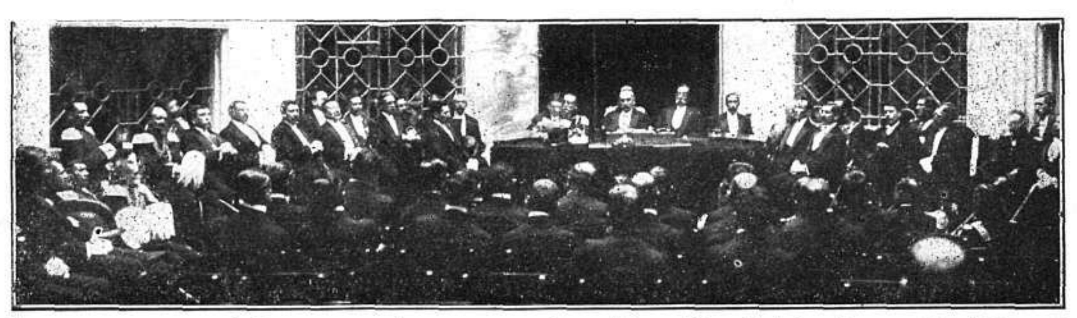
En la Gran Bretaña, — que es el único país beligerante del cual se recibe regularmente la correspondencia, — todas las mujeres, de todas las clases sociales, puede decirse que pertenecen a la Cruz Roja, ejercitando cada cual su acción en su esfera. La reina Alejandra, la reina María, las princesas, las damas que llevan los más gloriosos nombres de la nobleza británica, se sacrifican con el mismo espíritu de abnegación que la modesta burguesa y la humilde hija del obrero que solicitan un puesto de enfermera en un hospital.

En medio de los horrores de la guerra, de esa carnicería sin igual, es profundamente consolador el espectáculo de la abnegación femenina.

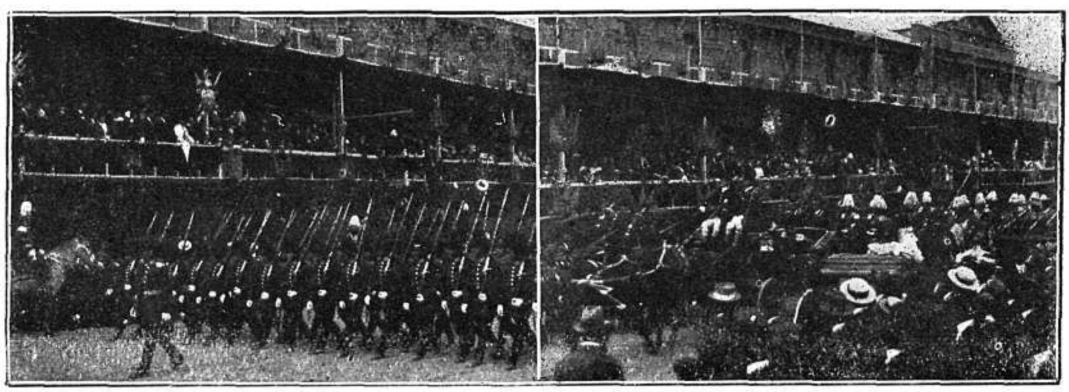
Lady Gladstone, trabajando para los heridos en su palacio de Buckingham Gate.

Preparando remesas de materiales para el campo de batalla.

De Bolivia



Fiestas patrias celebradas en La Paz, conmemorando la proclamación de la república. — El presidente, leyendo su mensaje ante el congreso.



Columna de honor del Colegio de Cadetes, desfilando después de la jura de los conscriptos.

La carroza presidencial, regresando a palacio, después del desfile militar y jura de la bandera

Ultimas informaciones de la guerra

De nuestros corresponsales de Londres y París

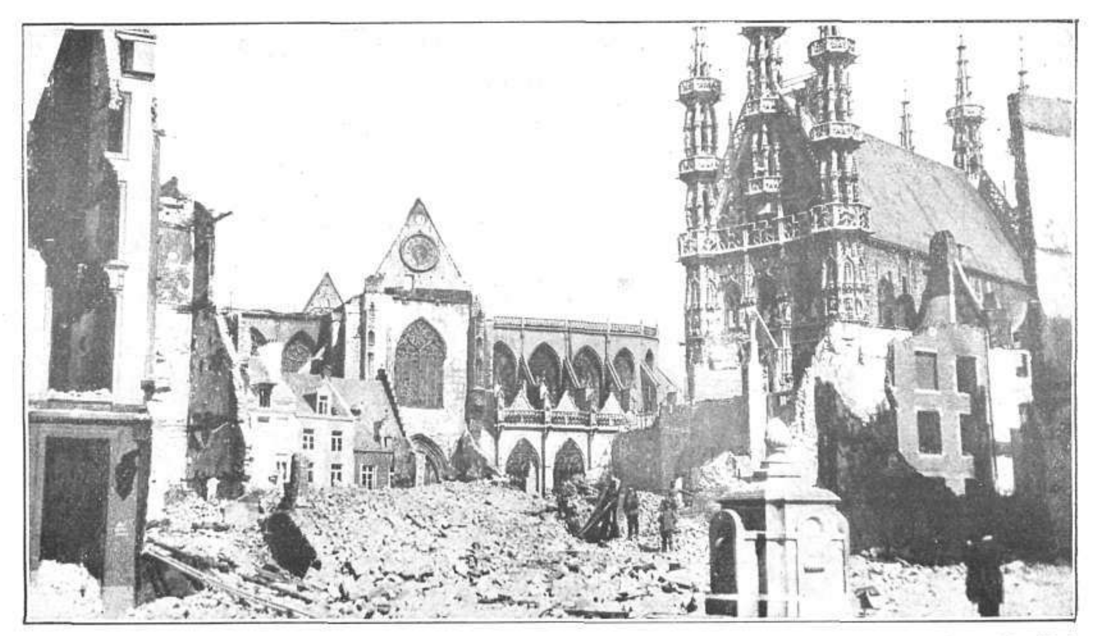


Tropas del ejército belga, saliendo de Bruselas con dirección a Gante, buscando la concentración para resistir a los invasores que amenazaban esa ciudad.

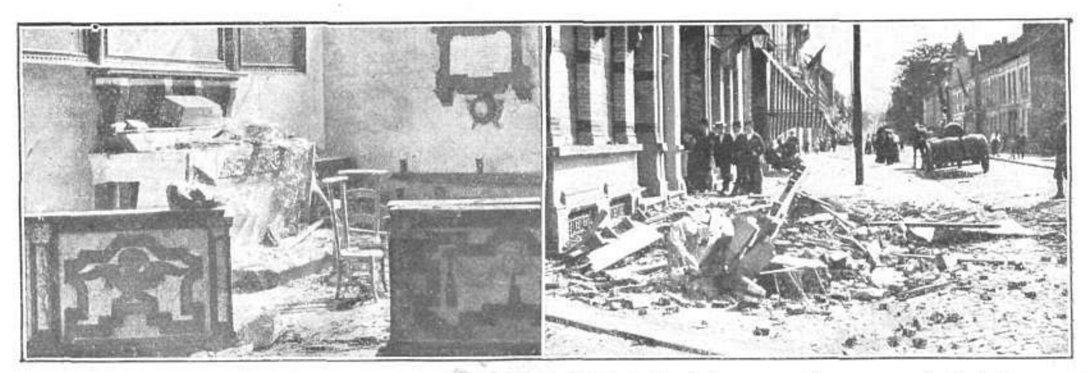
Las tropas belgas, procedentes de Bruselas, entrando a la ciudad de Gante, para preparar la defensa contra los invasores.

Forma de las trincheras excavadas por las tropas belgas. — Esta fotografía fué tomada en los alrededores de Ostende.

Ametralladoras del ejército belga, montadas en carros automóviles blindados, y que han sido usados con gran eficacia en la defensa.

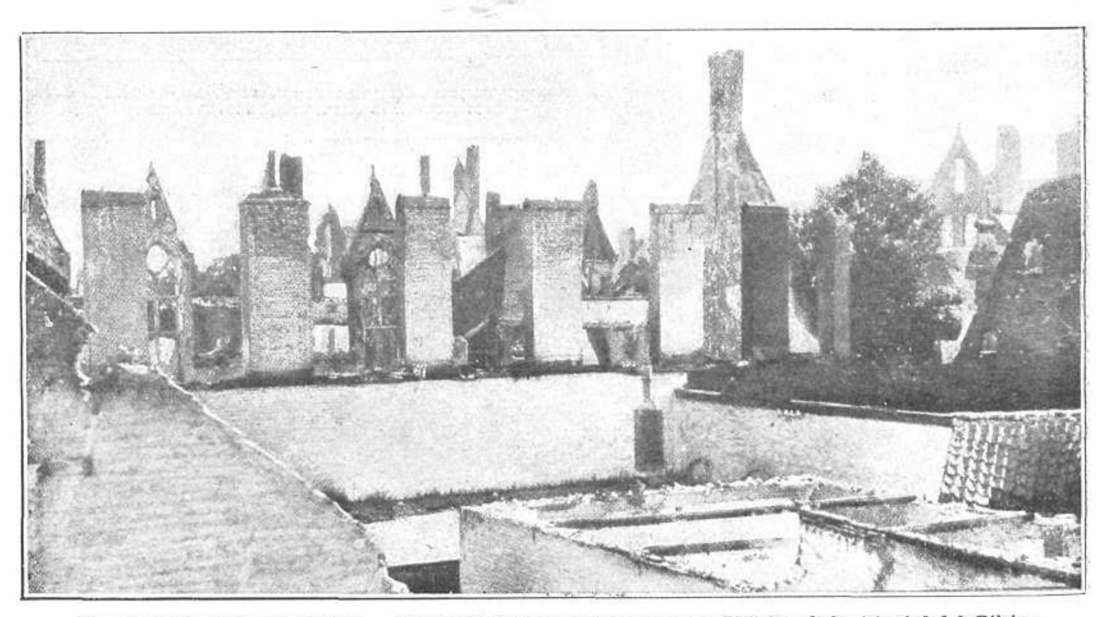


Emocionante detalle de los estragos que el bombardeo produjo en la histórica ciudad belga de Lovaina. — En el fondo, la municipalidad, que sufrió poco, y a la derecha, la catedral, que sufrió muchos desperfectos.



Uno de los altares de la catedral de Malinas, destruído por las bombas.

Detalle de los destrozos causados en una calle de Amberes, por una bomba lanzada por un zeppelín.



Después del bombardeo de Lovaina. — Estado en que quedó la Universidad y la Biblioteca de la vieja ciudad de Bélgica.

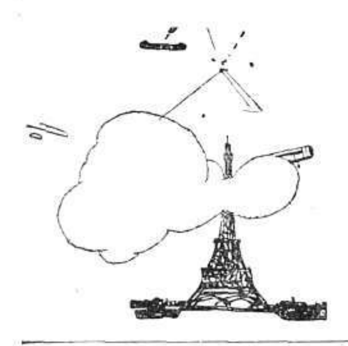
EPISODIO DE LA GUERRA EN PARÍS

UN COMBATE DE AEROPLANOS

Hace tres días que un aeroplano alemán vuela sobre París echando bombas. Estas han causado pocos destrozos. Ayer he presenciado un espectáculo único, que creo, y lo siento, no lo volveré a ver en mi vida.

A eso de las cinco de la tarde estábamos Javier Bueno y yo, y de pronto, en la plaza de la Concordia, a una altura de unos mil metros, vemos a un aeroplano alemán, se les distingue por la forma T, que se dirigía sobre la torre Eiffel, y, minutos antes de llegar, empieza desde ésta un tiroteo inútil, pues el aeroplano viró de pronto y empezó a





huir; pero hete aquí, que de improviso se levanta un Farman que hasta ese momento nadie había visto y empieza la persecución. Os aseguro que era algo de grandioso y trágico al mismo tiempo. Salimos corriendo para seguirlos con la vista, y Bueno se me pierde. Sigo yo solo y por encima de los bulevares aparece otro alemán, a su vez perseguido por un avión francés, que no cesaba de disparar tiros y emprendieron los cuatro aeroplanos una carrera loca, que las casas nos impidieron ver como terminaba. A todo esto ya se había hecho de noche y al llegar a mi casa decían los corrillos que habían visto caer dos de ellos. No sé si hoy se repetirá el espectáculo, aunque creo que, después del recibimiento que les hicieron, no intentarán volver. Un detalle: una de las bombas que tiraron los alemanes cayó a poca distancia de Zamacois y éste salió ileso, no sin llevarse un buen susto, ya que la conmoción lo hizo rodar por el suelo.

FEDERICO RIBAS.

París, 2 de septiembre.



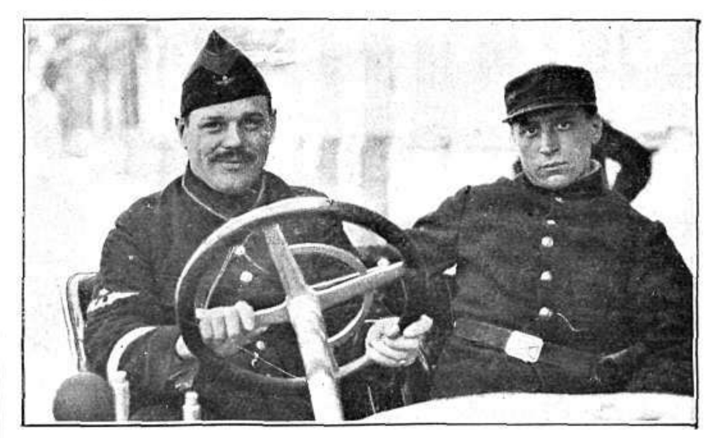
Algunos héroes



Barón de Serclas.

El barón de Serclas, inglés de nacimiento, se ha hecho célebre en Bélgica por sus atrevidos raid en automóvil blindado; fué condecorado con la orden de Leopoldo.

El barón nació en Astford y pertenece a la mejor nobleza inglesa.



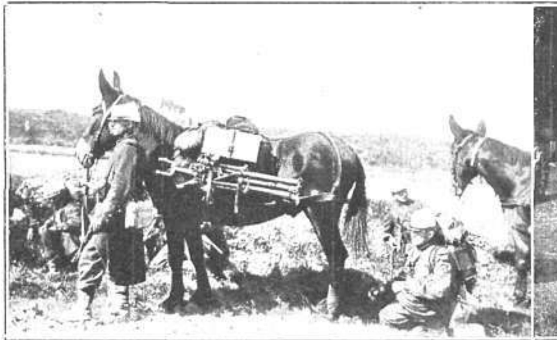
Juan Obselagers, aviador belga, considerado como un héroe por sus atrevidas hazañas.



José Luis Leyssen, boy-scout que ha obtenido la medalla de bronce al mérito militar, por su bravura en actos de guerra. A pesar de ser casi un niño, se distinguió en la defensa de Lieja y de Namur.

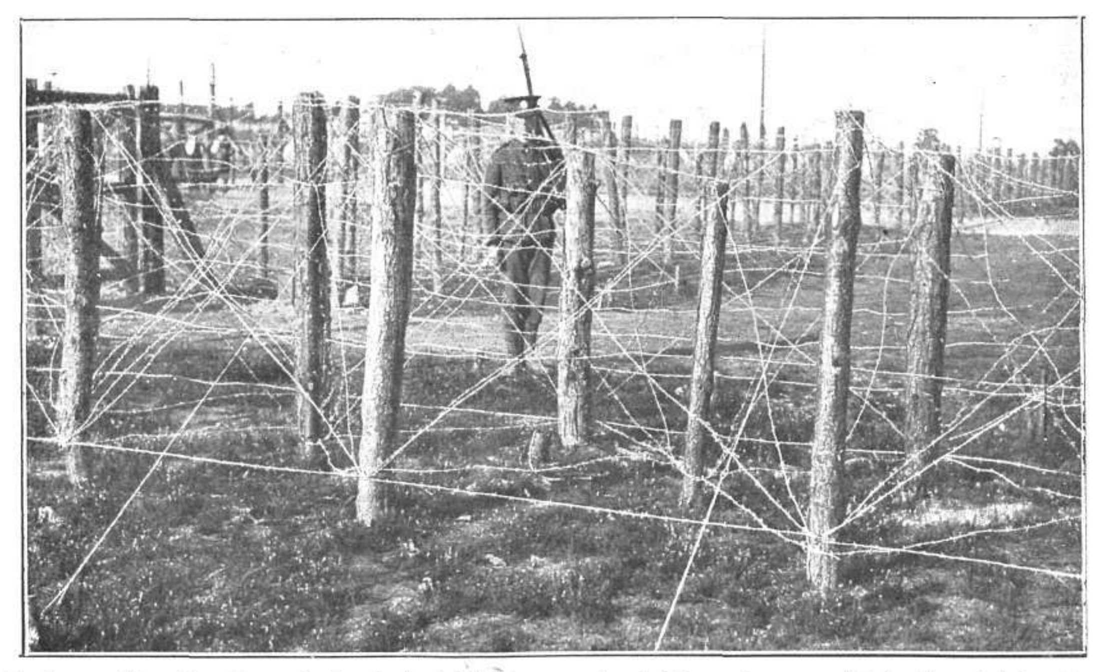


Aviadores rusos que se enrolaron voluntarios en el ejército belga y que fueron condecorados por actos de arrojo en sus raids aéreos.

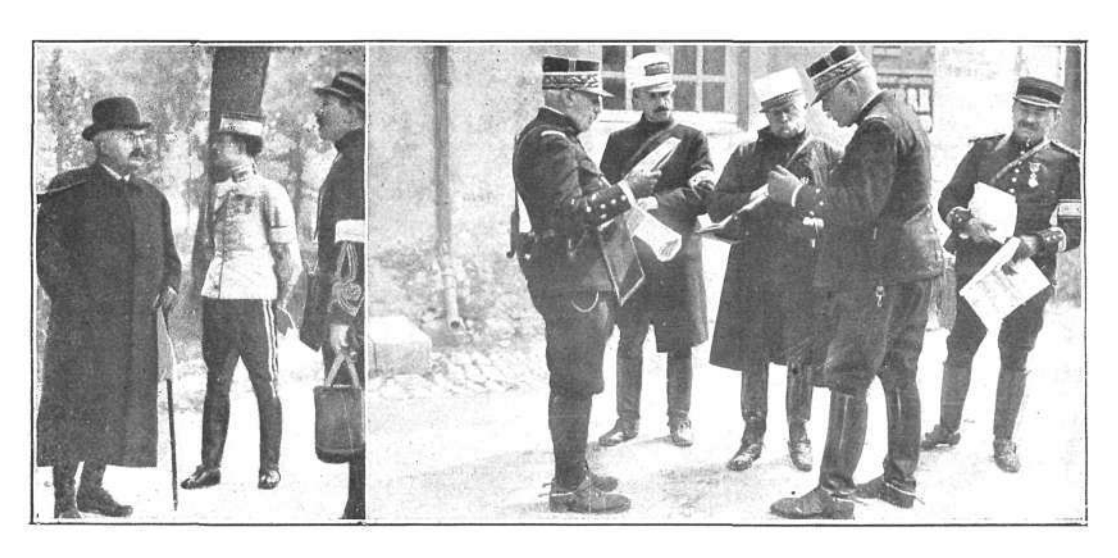


Un atalaje para el transporte de la artillería de montaña, que usa el ejército francés, que opera en los Vosgos.

Los carros que emplean las tropas negras del Congo, que operan en Bélgica actualmente.



Las famosas defensas formadas por alambres de púa electrizados, que emplean los belgas en los campos atrincherados y alrededores de los fuertes, y que tantas vidas costó a los invasores en la toma de Lieja. Para poder atravesarlos, hay que cortarlos con tijeras especiales con mango de ebonita o de cristal, para librarse de la descarga eléctrica.



El ministro de la guerra de Francia, Millerand, con su ayudante de órdenes.

Ultima fotografía del generalísimo del ejército francés, general Joffre, y su colaborador, el general Castelnau, en el teatro de la guerra.

LA DEFENSA DE AMBERES

SUS DOS CINTURAS DE FUERTES

La Bélgica, metida como una cuña entre las grandes potencias, Francia y Alemania, no posee fronteras aseguradas por obstáculos naturales, excepto la costa del Mar Norte, en una extensión de 67 kilómetros.

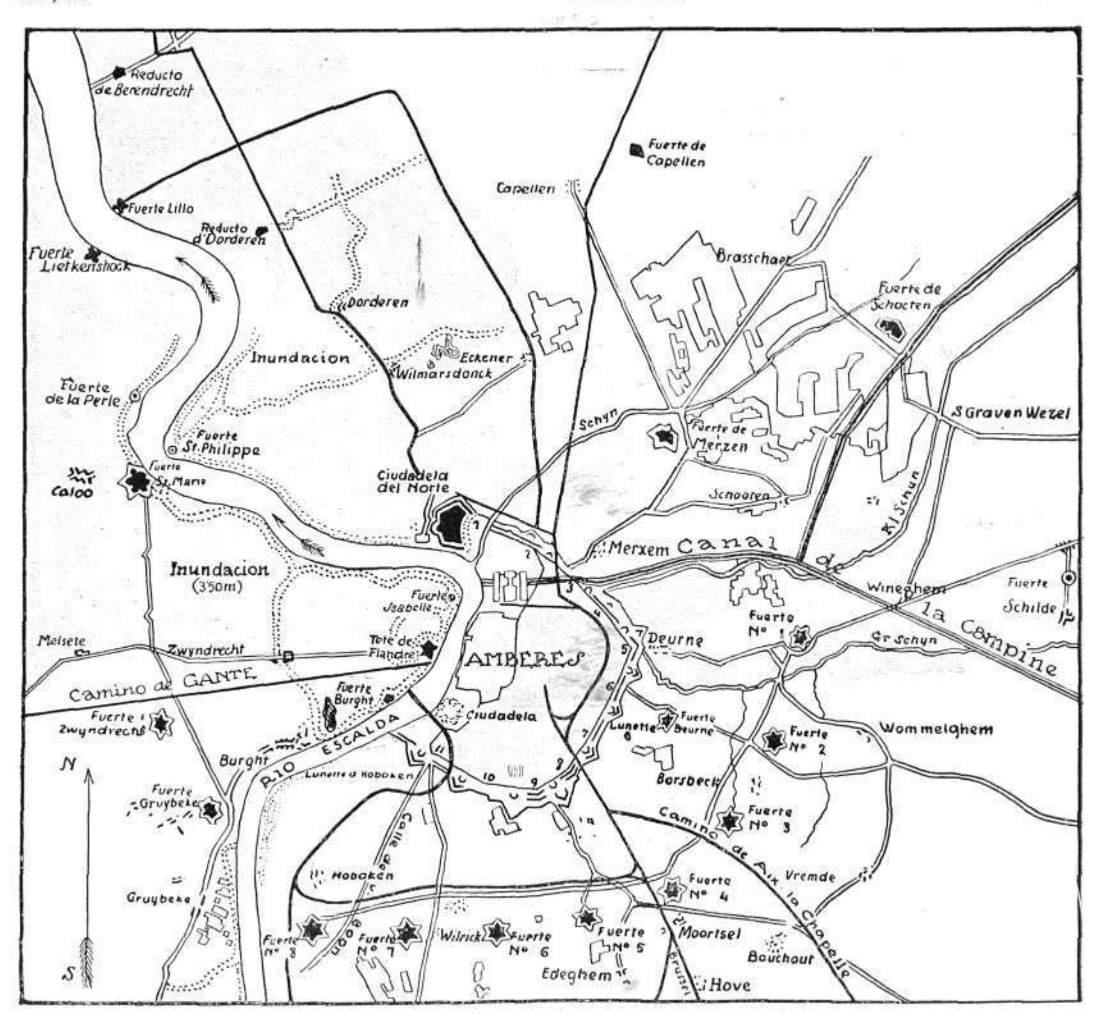
La parte norte del país, es decir la más rica y más poblada, está formada por el sistema hidrográfico del río Escalda, y en esta región encontramos la capital, Bruselas, y el puerto mundial, Amberes.

Retirada todo lo posible de las fronteras francesas y alemanas, situada en la embocadura del Escalda y en contacto inmediato con el mar, siempre que el Mar del Norte no sea dominado por el enemigo y que los Países Bajos no sean hostiles; es esta plaza especialmente apta, como punto de apoyo central de la defensa del país.

Para la guerra moderna, esta última línea de defensa es casi sin valor alguno, y a fin de salvar la ciudad en lo posible de un bombardeo y teniendo en cuenta la gran eficacia de la artillería moderna, últimamente la línea de defensa fué extendida más hacia el sur y el este por medio de una línea de fuertes adelantados.

Es esta la línea de más resistencia y de más valor defensivo y ofensivo, y se compone de los fuertes de Capellen, de Schrooten, Schilde, Broechen, Lierre, St. Catherine, Wavre, Waelhem y el recinto de Duffel. Estos fuertes distan de la cintura unos 10 a 15 kilómetros y son de los más modernos.

Hacia el sur, las fortificaciones sobrepasan las embocaduras de los ríos Nethe y Rupel, y sirven, en unión con la pequeña plaza fuerte de Termonde, como cabezas de puentes hacia la línea del Mosa.



En efecto, Amberes es el reducto central de la defensa nacional; pero también es un «pivot» de maniobras, que puede molestar grandemente a las columnas invasoras, aprovechando todas las oportunidades.

Así mismo, con respecto a la línea de defensa adelantada: Lieja-Namur, es Amberes el gran reducto de Bélgica y puede estimarse como un gran campo atrincherado de fortificación moderna.

Amberes, que ya en 1860 el gran maestro de la fortificación, Brialmont, la colocó en condición de gran plaza fuerte, está asegurada hacia el norte por grandiosas inundaciones que se extienden hasta la frontera con los Países Bajos, mientras hacia el sur y el este la circunda una cintura compuesta de 13 fuertes. Son estos los fuertes de Merzem, Deurne, los fuertes número 1 a 8, los de Gruybeke, Zroyndrecht y el de St. Marie. Hacia las bocas del Escalda y a uno y otro lado del río hay varios fuertes, pero de menor valor defensivo y de carácter más antiguo.

Un recinto continuo, en una extensión de cerca de 12 kilómetros, rodea la ciudad, cuyo reducto principal es la «Citadelle du Nord».

En cuanto al valor defensivo de los fuertes, hay que mencionar que la línea adelantada se compone de fuertes modernos y blindados, mientras, en cambio, los más próximos a la ciudad son antiguos y muy grandes. Tienen éstos, generalmente, forma triangular y están rodeados de grandes fosos; su armamento se compone de 40 hasta 60 piezas; su guarnición, de 1.000 hombres.

La cintura de Amberes tiene una periferia de 90 kilómetros, teniendo los fuertes distancias radiales de 8 a 15 kilómetros.

El valor ofensivo y defensivo de Amberes es muy grande, y, en la actualidad, no solamente por su condición de campo atrincherado, sino por encontrarse encerrado en él casi todo el ejército belga.

En estos momentos el ataque alemán se dirige hacia los fuertes de Wavre-St. Catherine, de Waelhem, Lierre y Termonde, es decir hacia la línea más adelantada y más moderna.

¿Será puramente para apoderarse de Amberes, asegurándose así su flanco y espalda, o para abrirse un camino hacia Londres?

CAP. JACKSON.

Notas varias



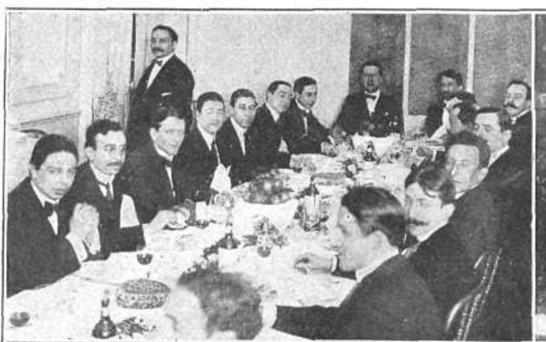
EN LA BOLSA DE COMERCIO. — Conferencia del doctor S. Frías, sobre «Organización y administración de los principales puertos de Europa», acto que presenciaron algunos ministros del gobierno nacional y representantes de la banca.



BAZAR DE CARIDAD. — Rifa a beneficio de los necesitados de esta ciudad, celebrada en el Young Woman's Christians Assotiation.



MATINEE INFANTIL. — Niños que concurrieron a casa del señor Carlos M. Castro Videla, en ocasión de celebrarse una amena fiesta.



LOS CRONISTAS PARLAMENTARIOS. — Comida llevada a efecto por los cronistas parlamentarios, con asistencia de algunos legisladores, celebrando el fin del período legislativo.



CONFERENCIA CIENTIFICA. — Una parte de la concurrencia a la conferencia inaugural, dada en la Casa de Expósitos, por el doctor Carlos Ginepro, sobre «Primeros auxilios».



TALLER DE BENEFICENCIA. — Damas que componen la comisión del taller «Los niños del obrero», recientemente formado en la parroquia de Las Heras, a fin de proporcionar vestuario a los hijos de los trabajadores.

El día de los niños pobres



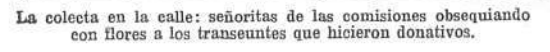
Comisiones colectoras, antes de salir a recorrer las calles para pedir a favor de los niños pobres.



Una de las comisiones, al abandonar la residencia del doctor Ortiz Basualdo.







La colecta en la calle: señoritas de las comisiones obsequiando con flores a los transeuntes que hicieron donativos.



Interesante grupo de niños, llegando al teatro Colón, para hacer entrega de las alcancías a la comisión central.

Té de beneficencia



Algunas damas de la colectividad británica, que participaron del té dado a beneficio de la Cruz Roja Inglesa.

Enlaces



Señorita Matilde Plalt. — Señor Angel Rivas.



Señorita Juana M. Avila. — Señor Antonio Carreras.

Gran incendio en la Intendencia de Marina

Instantáneas del incendio desarrollado en el edificio que ocupa la Intendencia de Marina. — Los marineros de la Prefectura, combatiendo el fuego. El ministro de guerra y otras autoridades, en el lugar del siniestro.

Fiestas del Pilar



Comisión de «Centro Unión Aragonesa», presidida por el señor Agustín Blanc, institución que celebrará el día del Pilar con una brillante fiesta, en el teatro de Mayo, con el objeto de reunir fondos para repatriar aragoneses y para otros fines benéficos.

La captura de Lauro



Juan Bautista Lauro.

Cuando ya casi habíamos olvidado el famoso episodio de la fuga de Lauro, uno de los autores en la tragedia que costó la vida al señor Carlos F. Livingston, y se daba al prófugo por desaparecido completamente, nos ha sorprendido la noticia de su captura en Reconquista. Encontrábase pescando, seguro de que a tales alturas no sería molestado, cuando el comisario de aquella localidad, por una de esas raras intuiciones que generalmente determinan muchas incidencias de la vida, sospechó de aquel hombre y lo detuvo. Con las fichas circulares que se guardaban en la comisaría, el procesado quedó identificado y traído a ésta bajo la custodia de dos funcionarios de investigaciones.


Páginas Literarias
E. ALVAREZ
Los animales durante el sitio
Por Teófilo Gautier



El pensador puede hacerse esta pregunta: ¿se dan cuenta los animales de los acontecimientos que ocurren en torno suyo, aunque parezcan extraños a su esfera instintiva? Los partidarios de Descartes responderían negándolo al punto: para ellos, los animales no son más que puras máquinas, unas especies de relojes de asador, que ejecutan de una manera inconsciente una función determinada. De otro modo pensarán quienes hayan vivido en intimidad con las bestias, esos amigos inferiores, esos humildes hermanos del hombre, a quien siguen y miran con atención. Demócrito comprendía el lenguaje de las aves; Dupont de Nemours ha hecho su diccionario. Sin ir tan lejos, no le es imposible a un observador darse cuenta de las impresiones y los juicios de los animales.

Es dudoso que los perros, por ejemplo, hayan sabido nuestra embestida por los prusianos. No conocen al rey Guillermo, ni al señor de Bismarck, ni al señor de Moltke; pero desde los primeros días advirtieron muy bien la situación anormal de París. El movimiento insólito de la población, el cambio generalizado del traje civil por el uniforme militar, los ejercicios de los guardias móviles y de los guardias nacionales en las plazas públicas, los toques de corneta y los redobles de tambor les producían inquietud y asombro, les daban que pensar. Algunos, refugiados con sus amos en la capital, estaban visiblemente desorientados; vacilaban al buscar las calles, con paso incierto, husmeando el camino y consultando a algún cofrade del barrio en las esquinas de las encrucijadas. Los perros suburbanos no tenían en manera alguna la misma fisonomía que los perros del casco de la ciudad; conocíanse fácilmente por su aire rústico y campesino. En cuanto se oía el ruido de un carruaje poníanse a un lado desde lejos con signos de temor, mientras que los parisienses apenas se dignaban apartarse un poco cuando iban a pasarles por encima las ruedas, como perros a quienes corresponden las aceras. Aquellos tenían la tímida cortedad de los provincianos.

Formábase todas las mañanas ante nuestra puerta un conciliábulo presidido por un lebrel, ancho de lomos, las patas un poco acodadas hacia fuera, saliente el labio inferior, encogido el superior, el pelo leonado con manchas pardas, y con un collar de cuero negro y escamas de cobre. Los otros perros de raza más vaga que le rodeaban, parecían otorgarle mucha consideración y escucharle con deferencia.

¡Escucharle! ¿Hablaba, pues? Con seguridad: no por el estilo de los hombres con *lenguaje articulado,* bella expresión homérica para distinguir nuestra especie de las bestias, sino con ladriditos, gruñidos varios, gestos de hocico, meneos de cola y expresivo jugar de la fisonomía. Ese grupo de contertulios cuadrúpedos de seguro que conversaba acerca de la situación. De vez en cuando, un recién venido parecía traer noticias; comentábanlas, deshacíase después la tertulia y cada cual se iba a sus quehaceres.

Esto acontecía en los comienzos del sitio. No faltaba el pan. El *stock* de carne de vaca, como ahora se dice, aún era cuantioso; y la carestía de los forrajes hacía que abundara la carne de los caballos sacrificados, pues el público aún era poco dado a la hipofagia. Al principio no sufrieron los animales; la lista de comestibles permaneció siendo casi la misma; pero bien pronto cambiaron las cosas; prolongábase la resistencia, y la ración de los animales disminuyó como la de los hombres. Las pobres criaturas no comprendían nada de eso, y miraban a la gente con ojos asombrados cuando se les ponía delante su escasa pitanza. Parecían preguntar: "¿De qué somos culpables y por qué se nos castiga por faltas que no hemos cometido?" Muchos perros fueron abandonados o perdidos por sus amos, quienes no tenían valor para matarlos, pues "lo mejor que tiene el hombre es el perro", como dice el cuartelero de Charlet, y es preciso una necesidad muy dura para deshacerse de este amigo de cuatro patas: más de un pobre diablo ha compartido con él su última corteza de pan; y cuando en un club se presentó la proposición de sacrificar despiadamente todas esas *bocas inútiles,* hubo una protesta general de corazones sensibles. Algunas almas buenas clamaron también en pro de los gatos, que no dejan de tener sus méritos, a pesar de las calumnias que los malévolos hacen correr acerca de ellos.

Al regresar a casa por la noche encontrábamos a menudo perros vagabundos, errantes como sombras a lo largo de las tapias obscuras, con paso vacilante, cual acostumbran los perros cuando no van a ninguna parte. Al pasar nosotros debajo de la temblorosa luz de un farol de petróleo, encontrándonos sin duda un aire bastante bonachón, se ponían a seguirnos a una respetuosa distancia, la suficiente para ponerse al abrigo de un puntapié o de un bastonazo, si por casualidad el paseante era un mortal de acogida demasiado feroz; pero los perros rara vez se equivocan en esto, siendo por naturaleza mejores fisonomistas que Lavater.

Nada tan conmovedor como uno de esos pobres animales perdidos, cansados de pesquisas vanas en el dédalo de una ciudad desconocida, que tratan de adquirir un amo y crearse un patrono nuevo. Os acompañan durante las más largas carreras, ladrando a vuestro lado con lastimero tono de voz, mirándoos con ternura y empujándoos a veces la palma de la mano con su nariz húmeda.

Es una obsequiosidad halagadora, pero no importuna, una fidelidad en seguir, manifestando el buen perro que, a pesar de su abnegación, un funesto azar le ha separado de su amo, y que si le dais acogida os servirá bien. Venían hasta nuestros umbrales, y confesamos que era para nosotros una verdadera pena el vernos obligados a darles con la puerta en las narices y defraudar

así las esperanzas. Pensamos en esto lo mismo que Crébillon el trágico, quien cogía los perros errantes bajo su capa, los llevaba a su casa, les daba albergue, trataba de enseñarles un oficio (como dar vueltas al asador, bailar, saltar por el rey o la reina, dar la mano y otras industrias caninas), y después los volvía suspirando al sitio donde los encontró, si eran incapaces, rebeldes o perezosos. Pero nosotros teníamos ya nuestros animales domésticos, bien difíciles de alimentar.

Bien pronto notaron los cuadrúpedos que los hombres los miraban de una manera extraña y que, so pretexto de acariciarlos, su mano los palpaba con dedos de carnicero para asegurarse de su mayor o menor gordura. Habíanse convertido en una presa, en una caza ardientemente perseguida. Los gatos, más agudos y menos confiados que los perros, fueron los primeros en comprenderlo así y pusieron la mayor prudencia en sus relaciones. Sólo con amigos muy fieles a la raza felina se atrevieron a hilar su rueca y tomar su puesto habitual encima de las rodillas; pero, al menor gesto un poco vivo, refugiábanse en los tejados y en los sótanos más inaccesibles. Los perritos falderos, habiéndose percatado de la cosa, huían cuando les llamaban como el perro de Juan de Nivelle, lo cual no era obstáculo para que el nudo corredizo, el saco y la maza hicieran numerosas víctimas. Carnicerías caninas y felinas, donde también se despachaban ratas, pusieron audazmente su muestra, sin engañar acerca de la calidad de la mercancía; abundaban allí los clientes.

La pequeña reunión matutina que se celebraba delante de nuestra puerta disminuyó de día en día, y bien pronto no quedó ya más que el lebrel, meditando en la misteriosa desaparición de sus amigos, a la puerta de la tienda de su amo. Por lo demás, estaba en guardia, atisbando el peligro y enseñando los colmillos al menor transeunte sospechoso que se le acercara. Cuando veía pasar algún lacero mal fachado y portador de un talego, refugiábase debajo del mostrador dando sordos gruñidos.

En los comienzos del sitio, los puestos de las murallas tenían una numerosa clientela de perros que allí se habían instalado por morada; saludaban con meneos de cola a la guardia saliente y acogían con alborozados ladridos a la guardia entrante. Participaban del rancho del soldado, móvil o sedentario, pero no tomaban sino la carne que se les ofrecía y desdeñaban el pan con un soberbio mohín de nariz. No tardó el hambre en hacerlos menos escrupulosos; pero al cabo de algún tiempo, de convidados que eran, elevárónse a la categoría de objetos de consumo. Alargaron un poco la acortada ración, o fueron vendidos a los fondistas de tercer orden. Los puestos quedáronse poco a poco libres de sus huéspedes.

Un solo perro permaneció fiel al sector. Se le veía pasear a lo largo de la muralla, como si hiciera servicio de ronda, con el vientre pegado a la espalda, disecado por la demacración, con la espina dorsal hecha un rosario, prominente el nudo del espinazo, las apófisis de las articulaciones atravesando casi la piel, formando círculo las costillas, el pelo enmarañado y tieso como hierba de prado seca. Iba así, más misántropo que Timón de Atenas, evitando el encuentro del hombre, y, sobre todo, de los militares, con el mismo afán con que en otro tiempo los buscaba; pobre cuadrúpedo, sencillo de corazón, hallaba falta de delicadeza para con su especie la conducta del *bimano*, género *primates*, a quien había estimado tan largo tiempo, y le tenía rencor por eso. Era la sombra de un perro aparecido: dos perfiles pegados uno a otro, un recorte sin espesor alguno. El pobre animal había elegido por sitio para sus paseos solitarios el lugar donde fueron modelados en nieve la estatua del Renacimiento de Falguiére y la colosal cabeza de la República de M. Moulin. Un artista que había hecho numerosas guardias en aquel bastión reparó en el lamentable animal, y habiéndose interesado por él trataba de atraérselo con halagos. Llamábale con voz cariñosa, y, sentándose en una piedra para no asustarle con nada que pareciese ir en su persecución, le enseñaba desde lejos un apetitoso pedazo de pan. Instado el animal por el cebo, deteníase pero sin manifestar intentos de acercarse, a pesar del hambre que le atenaceaba las entrañas. Nuestro amigo puso el zoquete sobre un adoquín y se alejó discretamente. Entonces el animal atrapó el pan, después de salvar la distancia de un salto prodigioso, y huyó muy lejos con una velocidad de lebrel para ir a devorar su presa en sitio seguro.

Después de los perros y gatos, les llegó la vez a los pájaros. La ornitología de París no es muy rica. No se ven más que gorriones, y en los antiguos jardines de los barrios tranquilos algunos mirlos y ruiseñores. Los pericos (así los llaman vulgarmente), pilluelos con alas, verdaderos gavroches de canalones, son amados por los parisienses y gozan en la ciudad inmunidades análogas a los privilegios de las palomas de San Marcos; si no se les distribuye grano a ciertas horas, si no tienen rentas como las aves de Venecia, se les deja picotear con descaro por todas partes, y los *encantadores* les echan migas de pan en las Tullerías; van y vienen, revoloteando y piando, sin echarse a volar sino cuando se les va a poner el pie encima; su cháchara alegra el aire. Su inocente vida ha sido respetada por todos hasta hoy. Por otra parte, no es gran cosa la carne que tienen bajo la pluma esos pequeños bohemios descuidados, consumidos de ardor y de travesura. Pero el hambre los ha hecho aceptar como alondras u hortelanos.

Se ha comenzado a cazarlos, y durante algún tiempo, como estaban habituados a la fusilería y al cañón, negábanse a creer que esos disparos fueran dirigidos contra ellos, no creyéndose dignos de tal gasto de pólvora. Se les tiró con cerbatana, se les puso liga, les tendieron lazos. Hubo que rendirse ante la evidencia, reconocer que estaba roto el antiguo pacto de amistad, y que los pericos pasaban en París a la categoría de caza. Al absoluto abandono sucedió la desconfianza extrema. Engañado el animal, nos guarda rencor largo tiempo. El perico, tan familiar, volvióse feroz y huraño. Hasta el hombre más inofensivo le produjo en adelante el efecto de un cazador, y la pequeña clientela que en los tiempos de nieve se presentaba sin temor en nuestras ventanas a coger algunas migajas de nuestra exigua refacción, no volvió a reaparecer; y eso que tenemos a la vida de los animales el respeto de un brahma. Batida, fusilada, diezmada toda aquella gente menuda, se decidió a emigrar; y por doloroso que sea el abandonar el viejo paredón tapizado de hiedra donde se hace el nido en primavera, la cornisa del palacio en que se atusan las plumas al sol, la buhardilla que sirve de marco a la joven obrera inclinada sobre su labor, fuéronse lejos en busca de sitio seguro.

Ya no se ve hoy en París ni un solo gorrión. Esperamos que no todos habrán sido muertos. En algunos aletazos se remonta por encima del alcance del plomo. El pájaro no sufre esta fatalidad de la pesantez, y puede siempre huir de la tierra al cielo. ¡Feliz privilegio!

TEÓFILO GAUTIER.

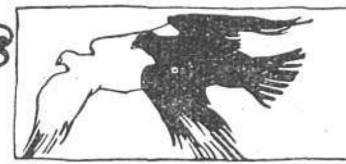


Aire puro y buen camino;
El clarín toca a la carga;
Los zuavos marchan cantando,
Y en la eminencia cercana,
Que domina selva y bosque,
Los prusianos nos aguardan.
El que lo toca es soldado
Que riñó muchas batallas,
Y desde el pie hasta el cabello
Alguna herida le marca.
El es el rey de la fiesta,
Y nunca fué tan bizarra
La nota que en el clarín
Puso del valor la llama,
Con la que él ahora se engríe,
Con la que el pecho se ensancha.
Las guerrillas corren, llegan;
La fusilería estalla;
Los prusianos están firmes
En el terreno que guardan,
Y se oye una voz que grita:
"¡A la bayoneta! ¡En marcha!"
Y el clarín con fuerte tono
Sigue tocando a la carga,
Aunque en tierra ha derribado
Al veterano una bala.
La sangre le tiñe el pecho;
Pero él la corneta guarda;
Y, aunque la mano le tiembla,
La aproxima sin tardanza
A los labios, y no cesa,
Aunque su vida se acaba.
Allí está sobre la hierba,
Que con su sangre se empapa,
Desdeñando ajeno auxilio,
Consoladora esperanza,
Embocando la corneta,
Que ruge, suena y se exalta.
Después, tomada la selva,
Viendo que los zuavos marchar
Y que su misión termina
Porque su vida se acaba,
Cae el clarín de su mano
Y su cabeza resbala.

PAÚL DEROULÉDE.



Las palomas mensajeras



Son las palomas de este arca inmensa batidas por olas de sangre y fuego. La suave espiral de su vuelo traza en los aires el arco iris que anuncia el término de las tempestades. El alma de la Patria palpita bajo sus diminutas alas. ¡Cuántas lágrimas y cuántos besos, cuántos consuelos y cuántas esperanzas esparcen sus plumas, ateridas por la nieve, o arrancadas por el ave de rapiña! Retornando a su nido, llevan a millares de nidos humanos la dicha, el valor y la vida. Hoy, más que nunca, y en el sentido más puro de la palabra, son las aves del amor. — Como las cigüeñas de los pueblos del Norte, igual que las palomas de Venecia, merecerían ser consideradas como aves sagradas. París debía recoger las polladas de su palomar, abrigarlas y nutrirlas bajo uno de sus templos. Su raza sería la tradición poética de este glorioso Sitio, único en la historia. Volando sobre nuestras calles y jardines, nos recordarían que hubo un tiempo en que todos los corazones de esta populosa urbe se hallaban suspensos de las alas de una paloma mensajera. Una religiosa veneración protegería a estas aves propicias. — Durante su largo asedio, Venecia, cien veces más castigada que París, sólo sufría cuando se atentaba contra las palomas de San Marcos. Faltaba el trigo, se las mantenía con pan, que no les faltó ni un día. Venecia, agonizando de hambre, arrojaba a sus palomas los últimos granos de sus exhaustos graneros.

¡Vientos, decid nuestro infortunio!
¡Aves, llevad nuestro amor!

vocean los proscriptos de la canción de Víctor Hugo. Esta imagen del poeta es en nuestros días de encantadora y vibrante actualidad. Los vientos son los que narran a Francia las miserias y las esperanzas de París; las aves son las encargadas de llevar a los queridos ausentes su amor.

PAUL DE SAINT VICTOR.



¿Quién eres tú, marmóreo gigante,
Con tan augusta majestad sentado,
Legislador, guerrero, y consagrado
De Dios, con triple signo en el semblante?

Tu fuiste quien libró de la infamante
Cadena al pueblo hebreo aherrojado
En la margen del Nilo, tú el que airado
Al idólatra heriste centellante.

Como en la tierra, en ese mármol fino,
Supo copiar tu pensamiento ardiente,
De Miguel Angel el cincel experto,

Que igual a tí, temiendo tu destino,
Hubiera hecho brotar líquida fuente
Del obscuro peñón en el desierto.

ALFIERI.



Quiero entonar un canto de alegría,
Quiero olvidar mis penas y mi duelo,
Quiero que con la alondra el alma mía
Tienda sus alas hacia el claro cielo.

De flores coronado el rubio estío
Me abre su corazón para consuelo,
Por eso quiero yo que el canto mío,
Como la alondra se remonte al cielo.

Mi voz escucha el ave en la enramada
La flor que brota del fecundo suelo.
¿Ignorarás tú sólo, niña amada,
Mi tierno amor y mi constante anhelo?

HOFFMANN DE FALLERSLEBEN.

Dib. de Alvarez.

Cocinera japonesa.



Teniendo aceite BAU, hasta yo cocino como las europeas.

CONCURSO DE PASATIEMPOS

CARAS Y CARETAS ha establecido un concurso mensual de juegos de ingenio, para el que se otorgarán cuatro premios, en *la siguiente forma: dos a los lectores que remitan mayor número* de soluciones exactas, y otros dos a aquellos a quienes se le publique mayor número de juegos de ingenio. Para ello, habrá que sujetarse a las siguientes bases:

1.º En caso de empate, los premios serán adjudicados en la forma más equitativa de acuerdo a lo que resuelva la Dirección.

2.º Es requisito indispensable adjuntar a las soluciones el *cupón respectivo.*

3.º Los juegos para publicar deben estar acompañados de firma y domicilio, aunque se publiquen con pseudónimo.

4.º Los juegos que se remitan, deberán acompañarse de las soluciones correspondientes.

N.º 105

Acróstico, por «DELTA»

```
      . . * . . .
. . . . * . . . . .
    . . * . .
    . . * .
. . . . * .
    . . * . .
      . * . . . .
```

Substituir los puntos y estrellas por letras, de modo que se lea: En las líneas horizontales, ríos de la República Argentina, y en la línea de estrellas, el nombre de una república sudamericana.

N.º 106

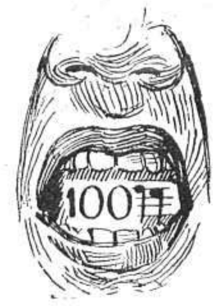
Combinación, por ESTEBAN J. PELUFFO

```
  . . . l   artículo de uso común
. . . . o   cuerpo geométrico
    . . l   contracción de preposición
. . . . e   término usado en fotografía
  . . . a   pariente
    . . l   astro
    . . c   letra
. . . . a   eclesiástico
  . . . r   término aritmético
```

Substituir los puntos por letras, de modo que se puedan leer palabras ligadas a lo que se expresa a continuación. En cierto orden, excluyendo la última letra, podrá leerse algo muy conocido por los lectores de esta revista.

N.º 108

Frase hecha, por «RINO»



N.º 109

Charada, por «AMASTRO»

Fuí al mercado a comprar una «tercera», y como fuera «prima» «segunda», compré de «todo» una docena.

N.º 107

Refrán casi comprimido, por «RINO»

1000Na E50100an NoxTí por E50 

N.º 110

Charada, por «EFENE»

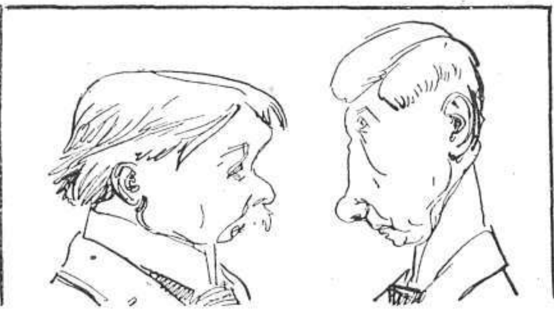
1ª 3ª 4ª 2ª

Concurso de pasatiempos
OCTUBRE DE 1914
Cupón para soluciones

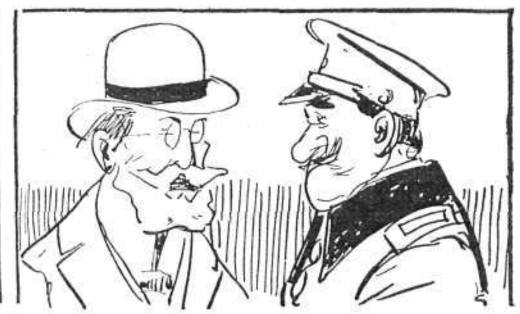
Nota. — Se reciben soluciones para el concurso del mes de octubre hasta el 31 del mismo.

CORREO. — **A Enrique Pranzitti, Río Santiago.** — Apreciamos particularmente sus colaboraciones; sólo que, debido a la gran cantidad de juegos, nos vemos privados de publicar todos los que consideramos buenos; sin embargo, poco a poco se les da cabida.

Semana cómica



— Todos los periódicos hablan de la guerra. Unos dicen que si tomaron el ala derecha, otros que si la izquierda. Yo no sé que es eso.
— Tú toma «Trinchieri», y ríete de las alas.



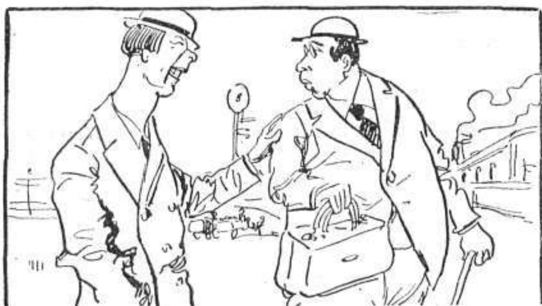
— Yo creo que los ejércitos que luchan, aún después de la paz, siempre se conservarán odio. Hay cosas que no tienen más remedio que ser.
— Eso digo yo. Mil veces he intentado cambiar de aperitivos y siempre he vuelto al «Trinchieri». Hay cosas que no tienen más remedio que ser.



— Esos millones de soldados que luchan, se podrán retirar de los sitios conquistados; pero yo le aseguro a usted que si en vez de ser puestos militares fueran depósitos de «Trinchieri», no perderían ni un centímetro de terreno.



— Ahí lo tiene usted sentado en un sillón y con la memoria perdida por completo. De lo único que no se olvida es de la hora del aperitivo. Todo el día se lo pasa pidiendo «Trinchieri».



— ¿Pero por qué va usted tan de prisa, si el tren no sale hasta las ocho?
— Es que voy a tomar, antes que el tren, una copita de «Trinchieri».



— ¡Me ha embromado aquel que va allí! Como lleva una botella de «Trinchieri», todo el mundo se fija en él y nadie hace caso del brillante que llevo en el dedo.



A la reja de la cárcel
no me vengas a llorar,
tráeme de beber «Trinchieri»
y mis penas calmarás.



Avicultura.



A. T. — Ciudad. — La enfermedad ha sido causada por el mal tiempo o por casillas-dormitorios inadecuados. Cambie a las que le quedán sanas a nuevo lugar. Atienda a la buena ventilación de las casillas, y al mismo tiempo éstas deben ser abrigadas. Rebaje la alimentación a 50 gramos por día, por cabeza; póngales tónico-desinfectante en el agua de beber, y piedrecilla en cajitas a su alcance. Además debe frotarles un poco las narices todas las noches, por cuatro días, con esencia de eucaliptus.

L. A. C. — Capital. — Se pueden conservar con cal, pero actualmente se considera que el Waterglass (vidrio soluble) da resultados más satisfactorios. Su empleo es muy fácil; pero los huevos deben ser puestos del mismo día en que se colocan a conservar. Esto se refiere a los huevos de gallina.

E. B. — Loventuel. — Exceptuando la conservación en frigorífico, la mejor manera que se conoce es empleando el Waterglass (vidrio soluble). En esta forma pueden durar unos seis meses.

C. M. — Esquina. — Se han puesto así porque tendrá usted las perchas fijadas a demasiada altura. La humedad también influye mucho. Coloque las perchas a unos 80 centímetros del piso; frote las piernas de los enfermos, cada noche, con aceite y kerosén, mezclados en partes iguales, y agregue un 10 % de harina de hueso fresco al alimento blando. Si las patas están heridas, póngales tintura de yodo.

J. C. M. — V. Ocampo. — Cuando están muertos los pollitos dentro de los huevos, casi siempre presentan la forma que usted dice. Para poder indicarle exactamente la causa, sírvase informarnos: Si la incubadora guarda buena temperatura; para qué pone agua a 100 grados Fahreneit, y a dónde; si hay ruídos cerca de la incubadora o si la persona que da vuelta a los huevos lo hace cuidadosamente sin golpearlos. No ha hecho usted el ensayo con huevos de diferentes partes.

E. G. — Capital. — Cámbiela de lugar; y, si es posible, es mejor dejarla suelta, y sanará sola. Si no la puede soltar, póngala cerca de un poco de tierra.

«La Noria». — Santa Fe. — No trae nombre ni dirección.

R. M. — Laboulaye. — Además de leer los libros se precisa alguna experiencia. El libro que le convendría a usted más, depende del ramo especial de avicultura a que usted se dedica. Sabiendo esto, podemos ayudarle.

E. F. — Capital. — Si no es heredado, se evita teniendo el gallinero todo techado, para que las aves no sufran de la lluvia ni del sol. Para remediarlo, tendrá que esperar a la próxima muda o teñir el plumaje.

R. G. — Villa de Merlo. — En muchas ocasiones hemos indicado la importancia de la piedrecilla para las aves. Seguramente la falta de esto ha causado la enfermedad. Ahora, además de darles piedrecilla, será necesario ponerles acolín en el agua de beber hasta que mejoren. Diríjase a una casa de avicultura para estos artículos, mencionando esta revista.

CONSULTORIO GRATUITO

Los que precisen datos sobre Avicultura en general, deben observar las siguientes condiciones: Dirigir toda correspondencia a «Notas Avícolas» de esta redacción. — Incluir su nombre y dirección, aunque no sea para publicar. — Expresar los detalles del caso con toda claridad.



AYACUCHO. — Señor Carlos B. Santos, antiguo periodista, fallecido en esta ciudad.



CASBAS (F. C. M.) — Tertulia del Club «El Progreso», festejando su aniversario, fiesta que se vió favorecida por la concurrencia de numerosas familias de esta localidad.



CAPITAL FEDERAL. — El joven Bruno Cattoi, de 12 años de edad, que debutará como violinista.





CAPITAL FEDERAL. — Fiesta del árbol, en la escuela núm. 4, distrito 42.º — Niños bailando la Gavota. Comisión de limosna para los necesitados.

CARAS Y CARETAS SOCIEDAD ANÓNIMA

Semanario Festivo, Literario, Artístico y de Actualidades

DIRECCION, REDACCION Y ADMINISTRACION:

151, CHACABUCO, 155 - BUENOS AIRES

TELEFONOS:

Dirección: Unión, 598 (Avenida). Cooperativa, 3114 (Central)
Administración: Unión, 2316 (Avenida). Cooperativa, 3423 (Central)

PRECIOS DE SUBSCRIPCION

EN LA CAPITAL:

Trimestre	$ 2.50
Semestre	„ 5.00
Año	„ 9.00
Número suelto	20 ctvs.
Número atrasado	40 „

EN EL INTERIOR:

Trimestre	$ 3.00
Semestre	„ 6.00
Año	„ 11.00
Número suelto	25 ctvs.
Número atrasado	50 „

EN EL EXTERIOR:

Trimestre	$ oro 2.00
Semestre	„ „ 4.00
Año	„ „ 8.00

No se devuelven los originales ni se pagan las colaboraciones no solicitadas por la Dirección, aunque se publiquen.

Los repórteres, fotógrafos, corredores, cobradores y agentes viajeros, están provistos de una credencial, y se ruega no atender a quien no la presente.

EL ADMINISTRADOR

AGENCIAS EN EL EXTERIOR

PARIS: L. Mayence & Cie., 9, Rue Tronchet (avisos y venta de ejemplares).
Londres: J. Barriere & Co., 17, Green Street, Leicester Square W. C. (venta de ejemplares).
BERLIN: Rudolf Mosse, Jerusalemer Strasse, 46 (avisos).
NEW YORK CITY: Brentano's Fifth Avenue, 27th. Street.
NEW YORK: Cía. Walter Thompson, 44-60, East 23 rd. st.
PORTO: Tabacaría Rodríguez, Plaza Libertade, Portugal (venta de ejemplares)

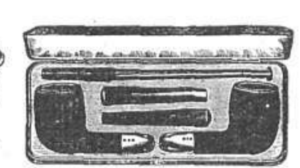
Mappin & Webb

REBAJAS desde 15 % hasta 50 %

28, Florida, 36.



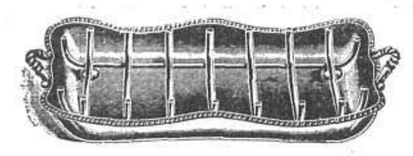
Maceta de Plata Princesa.
Antes, **$ 6.50**
Ahora, **$ 4.90**



Estuche de cuero, con dos pipas de la mejor calidad.
Antes, **$ 15.—** Ahora, **$ 12.—**



Azucarera y Cremera en Plata Princesa.
Antes, **$ 25.—** Ahora, **$ 18.50**
En Plata Inglesa Sellada.
Antes, **$ 95.—** Ahora, **$ 50.—**



Esparraguera con rejilla, de Plata Princesa.
Antes, **$ 38.—** Ahora, **$ 28.—**



Jueguito de salero, mostacero y pimentero, de Plata Princesa.

Salero	Antes **$ 3.—**	Ahora **$ 2.30**
Mostacera	» » **5.50**	» » **4.—**
Pimentero	» » **3.—**	» » **2.30**



Estuche de cuero, con dos cepillos de ébano.
Antes, **$ 15.—** Ahora, **$ 10.50**
Con cepillo de marfil.
Antes, **$ 50.—** Ahora, **$ 37.—**



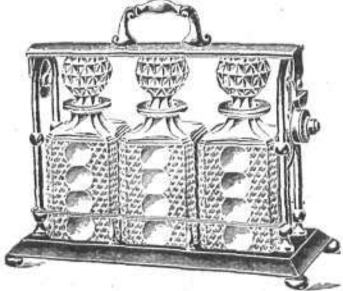
Hermoso centro de mesa, de Plata Princesa, con 7 floreros.
Antes, **$ 70.—** Ahora, **$ 54.—**



Frasco para esencia, de cristal inglés cortado y plata inglesa sellada.
Antes, **$ 15.—**
Ahora, **$ 12.25**



Frutera o panera, de Plata Princesa, manija suelta.
Antes, **$ 46.—** Ahora, **$ 35.—**



Licorera de electro-plata, con tres frascos de cristal inglés cortado y cerradura «Bramah».
Antes, **$ 145.—** Ahora, **$ 112.—**



Estuche, con dos cucharas para dulce, un cuchillo para manteca y un tenedor para pickles.
Antes, **$ 10.—** Ahora, **$ 6.80**

A todo pedido deberá acompañarse el importe en cheque, bono postal o giro.



AFRICANA EXTRACTO DOBLE

"EL MEJOR EXTRACTO DE MALTA"

$4 DOCENA
EN LA CAPITAL

Da más fuerzas a los fuertes. — Alimenta y vigoriza a los débiles. — Robustece al convaleciente y al anciano, y fortifica a las madres que crían, proporcionándoles abundancia de leche nutritiva y sana. — Tomado en las comidas, aumenta el apetito y facilita la digestión.

SE VENDE EN TODAS PARTES

CERVECERIA BIECKERT Lda
SAN JUAN, 3334 - Buenos Aires
U. TEL., 2272 (Mitre) - C. TEL., 290 (Oeste)

Exposición Rural de Santa Fe



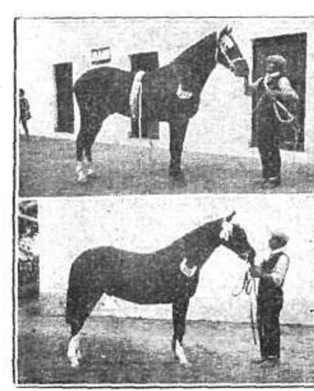
El presidente de la Rural, doctor Gómez, inaugurando la Exposición.



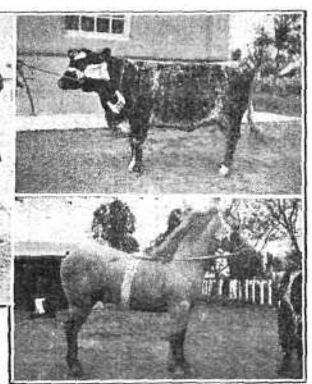
El ministro, doctor Mosca, leyendo el discurso a nombre del gobierno de la provincia de Santa Fe.



Una parte de la tribuna oficial, ocupada por distinguidas familias de Rosario y Santa Fe.





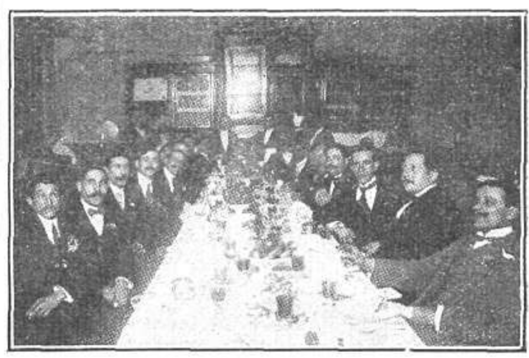


Los campeones: de Tiro Liviano. — Shorthon macho y Shorthon hembra. Campeón de Silla. — Percherón.

De Córdoba



CRUZ DEL EJE. — Pic-nic con que fué obsequiado el legislador Gigena, por sus numerosos amigos.



VILLA MARIA. — Banquete al periodista y educacionista señor A. Montamat, en ocasión de ausentarse de esta localidad.



SAN JOAQUIN (F. C. P.) — La comisión mixta que organizó las fiestas patronales.



MORTEROS. — Matinée infantil en casa del doctor Pedro P. Piñero García.



Especial para la actual estación, de ca'zado

WALK-OVER







CABALLEROS

Horma "OSTEND"

ULTIMA MODA

Potro y cabritilla charolada, con cañas de cabritilla de color, gris claro y "champagne", con "vivos" de charol . . . . **$ 25**

Potro y cabritilla charolada, con caña de tela gris y vistas de charol, **$ 22**

Potro y becerro de color, con caña de tela beige y "vivos" de color, **$ 22**

Potro y becerro de color . . . . **$ 18**

SEÑORAS

Horma "MILADY"

PUNTAS REDONDAS Y ANCHAS

Potro y cabritilla charolada, con caña de cabritilla de color, con botones *o* cordones. . . . . **$ 18**

Potro y cabritilla charolada, con caña de cabritilla mate y tela marrón, con botones . . . . **$ 18**

Potro y cabritilla charolada, con cañas de paño beige y cabritilla mate, con botones . . . . **$ 25**

PEDIDOS DEL INTERIOR

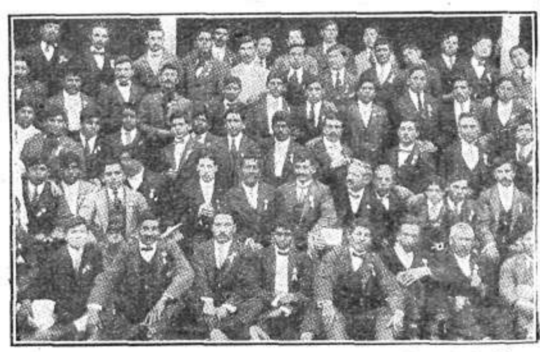
A todo pedido del interior, se le dedica atención especial. Los pedidos se despachan en el día, por encomienda postal o por Villalonga, contra reembolso.

Walk-Over Shoe Co.

225, FLORIDA, 227 - Buenos Aires

AGENCIAS:

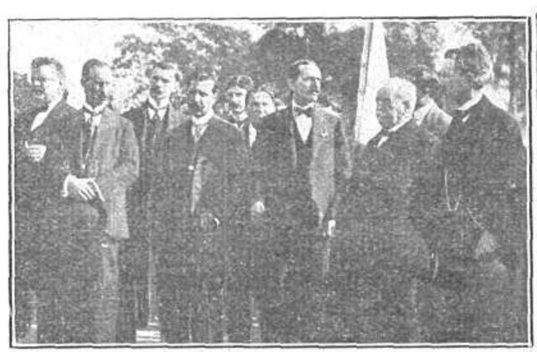
"La Mascota", B. Blanca - Juan Ortiz, Mar del Plata - Berterame, Concordia - Yavicoli Hnos., S. Nicolás


ANDALGALA. — Centro «Juventud Democrática de Andalgalá», recientemente fundado. Sus componentes.


TUCUMAN. — Inauguración del nuevo matadero. El gobernador, visitando el local.

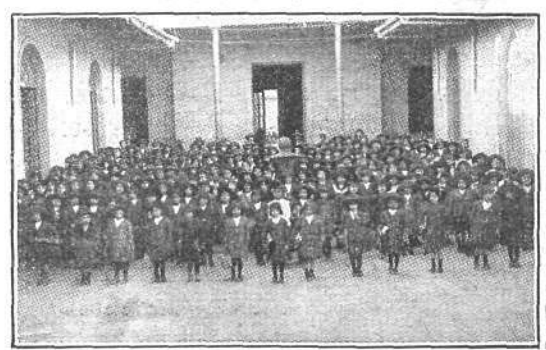

MERCEDES (San Luis). — Entrega de la medalla «Pro Patria», al conscripto Emilio Casaña.


Madres,
estemos
satisfechas.
Nuestros bebés — que antes se morían uno entre seis — hoy los vemos sanos y salvos, porque hemos aprendido a cuidarlos bien. La experiencia nos ha enseñado que la leche materna es y será siempre insustituible — ni la leche de vaca, ni alimentos científicos la reemplazan sin peligros serios para la salud de los bebés.
Malta PALERMO
el extracto preferible a todos
facilita a toda madre la tarea noble de poder alimentar su niño al pecho. Tomándola con alguna regularidad, la madre tendrá siempre una leche rica y nutritiva en abundancia y gozará de la más perfecta salud.
Se vende en todo el país.
CERVECERIA PALERMO, S. A.
SANTA FE, 3253
Unión, 110 y 114 (Palermo). Cooperativa, 5 y 28 (Norte).
Concesionario en la República del Uruguay,
JUAN MUSANTE
25 de Mayo, 701, esq. Juncal. - Montevideo.
El valor nutritivo de UN vaso de MALTA Palermo, equivale al de DOS de sus similares de menor precio.
Malta
Malta
Malta
Malta
Malta





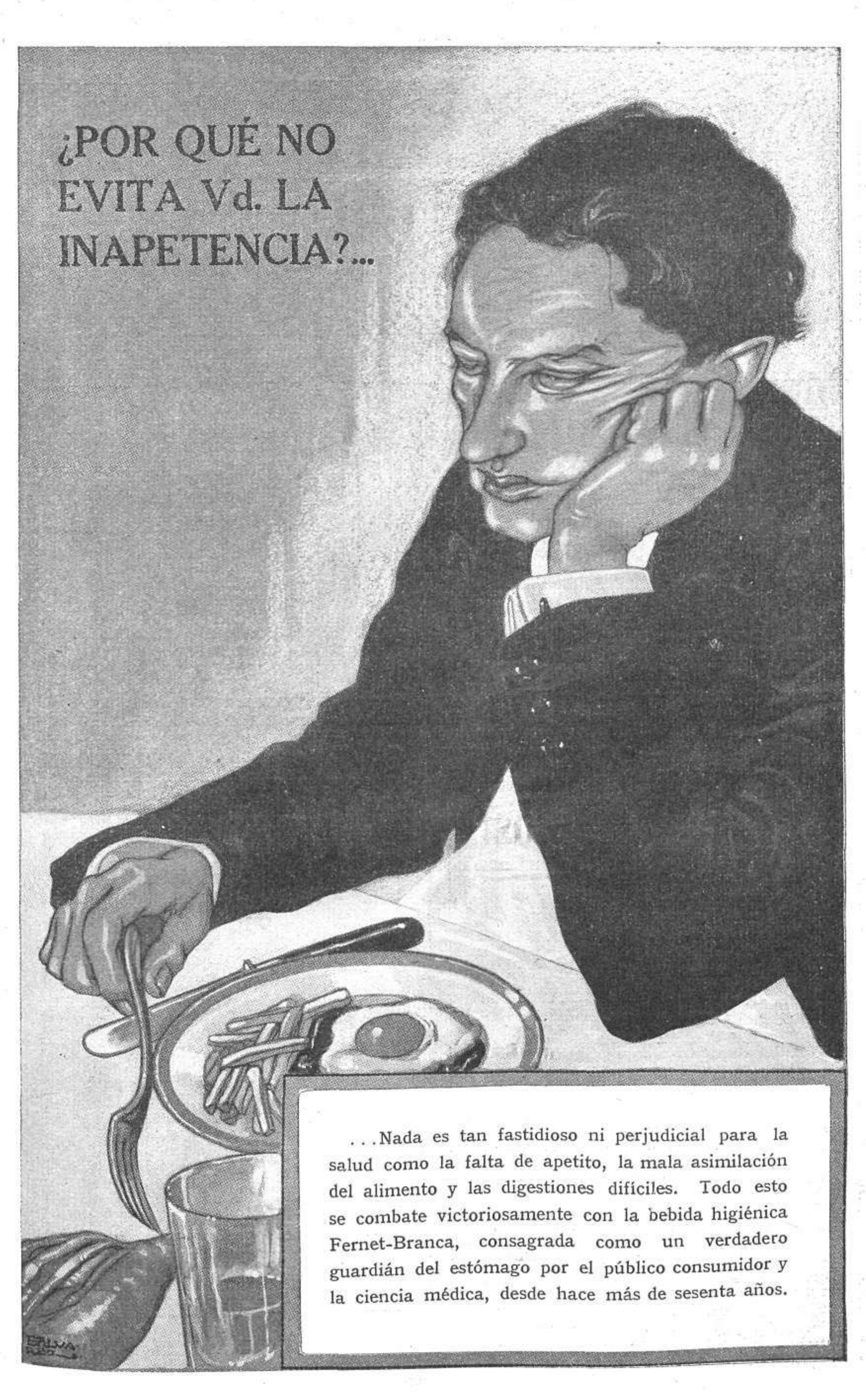
CORRIENTES. — Visita del gobernador, doctor Loza, y sus ministros, al Departamento de Mercedes.



SALTA. — Alumnos de la Escuela Sarmiento, que tomaron parte en la manifestación católica, pro paz europea.



SALTA. — Grupo de niñas que hicieron la primera comunión, en la iglesia La Viña, en los primeros días del mes anterior.


¿POR QUÉ NO EVITA Vd. LA INAPETENCIA?...
...Nada es tan fastidioso ni perjudicial para la salud como la falta de apetito, la mala asimilación del alimento y las digestiones difíciles. Todo esto se combate victoriosamente con la bebida higiénica Fernet-Branca, consagrada como un verdadero guardián del estómago por el público consumidor y la ciencia médica, desde hace más de sesenta años.

De Alta Gracia (Córdoba)



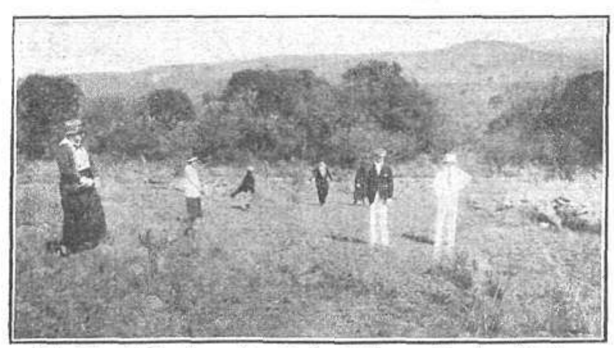
Señorita de Pontieu, en el golf.



Familia de Keim, llegando al «Sierras Hotel».



Señoras de Gallardo, Mosquera Lanús y señoritas de Pontieu, en la terraza del Casino.



Match de golf, jugado por las señoritas de Campos Urquiza y Pontieu.



Señora Justa Urquiza de Campos y su hija, señorita María Cristina.



Señoritas María Cristina y Haydée Campos Urquiza, en el Gimnasio.

Antes de efectuar sus compras, pida Catálogo o consulte las casas que figuran en esta

Guía de Casas Recomendadas

ALHAJAS (Joyerías)
«La Esmeralda»: Esmeralda y Corrientes.

ALHAJAS Y RELOJES
El Trust Joyero: C. Pellegrini y Corrientes.
Juan L. Scarinci: Esmeralda, 482.

ALUMBRADO Y CALEFACCION
Casa Richeda: Corrientes, 1357.
E. Bongiovani, importador: Moreno, 2099.
Cuareta & Barberis: Victoria, 3179/89.

APLICACION BRONCE para MUEBLES Niquelados, Dorados y Plateados
Solari Perales & Hijo: Belgrano, 2104.

ARTEFACTOS Y ELECTRICIDAD
A. Fattorini: Callao, 1315. B. Mitre, 1078.

ARTICULOS DE PROPAGANDA
Paul J. Christoph & Cía.: Rivadavia, 1253.

BAZARES Y OBRAS DE ARTE
Bazar «La Luna»: Cangallo y Maipú.
A la Menagére: B. Mitre, 845.

DESPACHANTES DE ADUANA
J. Sadous (Imp. y Exp.): S. Martín, 591.

EMPRESAS DE ADORNOS para fiestas
Longobardi (Suces. Vda. de): Bolívar, 280.
Boitano (toldos, cortinas): Rivadavia, 1915.

FABR CA DE MANIQUIES
«La France» Ortega: Independencia, 3325.

FOTOGRAFIAS
Pascale: Corrientes, 1640 - Belgrano, 2578.
Fotografía Galdeano: B. Mitre, 746.
Eduardo Masoni: Santa Fe, 1993.

FABRICAS DE MOSAICOS
C. Cattaneo & Cía.: Corrientes, 3553/65.

FARMACIAS
Vaucheret & Wienert: Corrientes, 719.

GRAMOFONOS Y DISCOS
Antigua Casa Hansen: Salta y Venezuela.

HOTELES RECOMENDADOS
Hotel Comercio «Larre»: Lima, 1674.
Biarritz Hotel: Rivadavia, 1779 al 1799.

INSTRUMENTOS MUSICALES
Francisco Núñez: 1620, Sarmiento, 1628.
E. Pitzer: (Suc. Teichmann): Maipú, 787.

JUGUETERIAS
Giró y Dagá (ex B. Parera): Corrientes, 821.

MAQUINAS DE ESCRIBIR
Remington Typewriter C.: Florida, 729/35.
López, Quesada & Indart: Cangallo, 820.
C. Berger & C. **Continental:** Av. Mayo, 1328.

LIBRERIAS
Antigua Casa Hansen: Salta y Venezuela.
Librería Mackern: Reconquista, 449.
Juan Lojauane & Cía.: Bolívar, 270.
Vda. de Serafín Ponzinibbio: B. Mitre, 1100.

MATERIALES ELECTRICOS
E. Bongiovani, importador: Moreno, 2099.
Repetto, Donadio & Cía.: Cangallo, 1045.

MAQUINAS DE COSER
A. Borzino (Pfaff): Santa Fe, 2166.

MUEBLERIAS
«El Sol», de L. Toretti: Corrientes, 1118.
Casa Sanz: 818, Sarmiento, 844.
«La Unión»: Corrientes, 1265.
La Unión Fabricantes: Corrientes, 1771/79.
Sebastián M. Porta: Sarmiento, 1724/28.

PEINADOS Y POSTIZOS
L. Cassani, **El Progreso:** Santa Fe, 2180.

PUERTAS Y VENTANAS
J. Iriarte & Hijo: Montes de Oca, 1526.
Barindelli & Pini: Rivadavia, 3201.

PRODUCTOS ANDINOS
J. Carrizo: Independencia, 2515.

REJUVENOL PARA LAS CANAS
L. Cuvillas (Depósito): Talcahuano, 172.

HIDRÓFUGO
CONTRA INFILTRACIONES DE AGUA, HUMEDAD, etc.
Prospectos: H. H. Schoenberg, Perú, 655



ZAPATERÍAS

"La Elegancia"

Principal: Rivadavia, 2299

Sucursales: Belgrano, 1399 — Rivadavia, 5267

Próximamente sucursal en Belgrano, calle Cabildo, 2286.

$ 14.90

CATALOGO GRATIS

Camas de Bronce, inglesas
importadas directamente
A PRECIOS MUY REDUCIDOS

Elásticos y colchones especiales.
MUEBLES Y TAPICERIA
Julio Orué & Cía.
CALLAO esquina Bmé. MITRE, 1802.
3101 - RIVADAVIA - 3101.

Canarios Hamburgueses



En venta a **$ 10.** Especiales a **$ 15.** A revendedores, descuento razonable. — Todos garantidos; importados de excelente origen, y soberbios cantores. Se remite por Expreso Villalonga, a cualquier punto de la República. Remitir el importe acompañado de 50 centavos para el flete a **O. Wollenweber, Esmeralda, 439.**

Por 1 $ m/n.

remito, franco de porte, a cualquier punto de la República, el mejor mapa publicado hasta la fecha, por contener las plazas *fuertes y los fuertes de las naciones en* guerra, donde necesariamente se desarrollarán las grandes operaciones militares. Junto con el mapa se enviarán, como regalo, cien banderitas distintas. A vendedores, fuertes descuentos. Dirigirse al editor, **MANUEL GIANNULLO,**
Paraná, 278, Buenos Aires.

LUZ MITRE — Lámparas doble mecha, 800 bujías de luz, con gasto de 2 centavos por hora, utilizando alcohol de quemar. Completa, por **50 $.** Lámparas incandescentes a kerosene. Materiales eléctricos. — Repuestos para toda clase de alumbrado. Catálogo, gratis.
E. Bongiovani, Moreno, 2099

«LUZ PRAKTUS». Marca registrada. Este foco de cerca de mil bujías, funciona con kerosene común, sólo gasta tres centavos por hora. Limpieza instantánea del gasificador. Adoptado por muchas municipalidades y particulares.
Se hacen presupuestos para instalaciones estables y provisorias. Pidan catálogo ilustrado al único concesionario:
S. CAVALLERO
Santa Fe, 1578, Buenos Aires. Ventas por mayor y menor. — Se solicitan agentes.

AVISAMOS

a los lectores de «Caras y Caretas» y a los fumadores de los Cigarrillos «43», que aún remitimos un reloj chato para caballero, a tapas, reforzado, oro 18 quilates inalterable, marcha garantida, 5 años, y una hermosa cadena, por diez pesos m/n. o 500 cartoncitos. — Dirigir los pedidos sin demora a:
CASA MATUCCI,
Santiago del Estero, 653 - Buenos Aires.
ULTIMO AVISO



La antigua y premiada fábrica de H. CATTOI, Cangallo, 1169, ofrece una GUITARRA RECLAME, tamaño concierto, adornada en nácar, por sólo pesos 15. Gran voz.
Pidan Catálogo, gratis.

Aves de raza, huevos para incubar, incubadoras e implementos de avicultura. Perros, gatos y canarios de raza. **Criadero Belgrano,** S. Martín, 155.

PNEUS PIRELLI
938, ESMERALDA, 940
BUENOS AIRES



Team «Sansinena», de la Federación Comercial, ganador por 4 a 0.



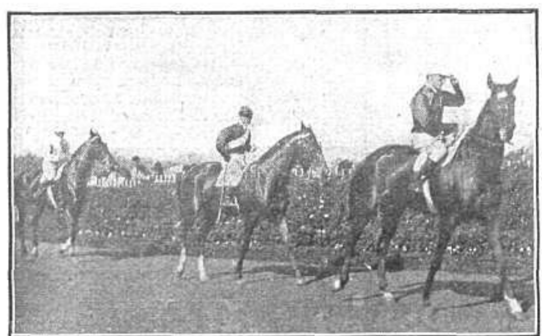
Team «Lalor», perdedor en el partido mencionado.



FOOTBALL. — Team «Independiente», ganador contra «Gimnasia y Esgrima», por 4 a 0.



Team de «Quilmes», que disputó un match a «Racing», perdiendo por 3.



HIPODROMO ARGENTINO. — Los tres ganadores del premio «Aspero».



CICLISMO. — Inauguración del Velódromo Nacional. La concurrencia.



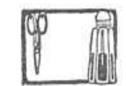
Producto sin igual para la belleza y conservación del cutis.

Unicos importadores:
Segundo FERNANDEZ y Cía.
Maipú, 40 - Buenos Aires.

Unicos representantes en la República Oriental del Uruguay:
MENDIONDO y Cía.
Rincón, 701 - Montevideo.



Apuntes y Recortes





El suicidio del Imperio germánico.
(De *London Opinion*, Londres).

El "ciruelo", según muchos botánicos, procede del norte de Persia y del Cáucaso meridional.

El "membrillo", que fué muy estimado de griegos y judíos, forma verdaderos bosques en estado silvestre en las orillas del mar Caspio y en el Asia Menor.

El "granado (púnicum malum"), árbol simbólico, fué muy cultivado en Fenicia, donde daba nombre a un árbol, al ídolo solar de los fenicios y a algunas ciudades. La Biblia habla de él en varios pasajes, y los árabes españoles impusieron su nombre, como un símbolo, a la ciudad y reino de Granada.

Los griegos que acompañaban a Alejandro, hallaron en la Media el "limonero", aunque parece originario de la India.

El "olivo", tan estimado y cultivado en la antigüedad y en los tiempos modernos, tiene su casa solariega en el Asia Menor. Lo mismo sucede con la "higuera", y a uno y otro les llamaban los antiguos los "hermanos" de la "vid".

Análogo origen se reconoce al "moral" y a la "palmera", que tanto se extendió por el Africa. Plinio, en su "Historia Natural" (6, 37), menciona plantaciones de palmera en las islas Canarias.

Otro tanto podemos decir de ciertos cultivos, como el del "grosellero" y otros análogos, sin contar plantas tan útiles como el "lino", el "cáñamo", la "alfalfa", la "esparceta" o "pipirigallo", los "yeros", etc.

Si se exceptúa, pues, la "naranja" "mandarina" o "china", que se considera como originaria de la China; el "arroz", el "melón" y el "cohombro", cuyo origen se supone en las Indias orientales, y algunas otras especies sólo conocidas en Europa después del descubrimiento de América, como el "maíz", el "tabaco", la "patata", el "tomate", etc., resulta demostrado que la mayor parte y la más esencial de las plantas alimenticias procede de las comarcas que, según la Biblia, sirvieron de morada, antes del diluvio, a los primitivos habitantes de la tierra.

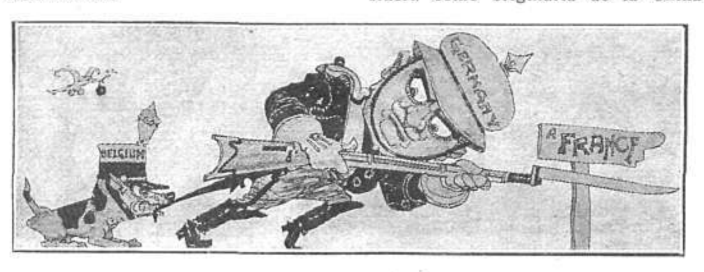


... La paz... en la Luna...
(De *Colliers*, Ohio).

Calcúlase que existen doscientas razas distintas de perros.

En Coppet, junto al lago de Ginebra, existe la tumba más extraña del mundo. Fué Coppet la residencia favorita de la célebre madame Stael y de su padre el famoso economista Necker. Al morir éste, dispuso, que tanto su cadáver como el de su esposa, fallecida algunos años antes, fuesen, no sepultados por el procedimiento ordinario, sino conservados en una vasta tina llena de espíritu de vino. Y, así continúan los dos cuerpos, constituyendo la singular tumba la principal atracción del turista curioso y de buen estómago.

Tanto empeño mostraba Necker en esperar el día del Juicio Final, sumergido en alcohol, que temeroso de que su familia descuidase al correr del tiempo esta última voluntad, legó cierta suma al ayuntamiento del pueblo, a fin de que no faltase nunca espíritu de vino en la tina funeraria. Esta se encuentra empotrada en el suelo de un jardín y cubierta parcialmente por un grupo de árboles que hizo plantar allí el barón de Stael, nieto de Necker.



Buen guardián.
(De *Puck*, Nueva York).

El "manzano", así dulce como agrio, crece espontánea y abundantemente, según de Candolle, en los alrededores de Trebizonda y en la antigua Cólquide. Otro tanto sucede con el "peral".



Refujiado bajo la «otomana».
(De *Evening News*, Londres).

El alfiler, tal como hoy lo conocemos, es de origen francés e hizo su aparición en la segunda mitad del siglo XV. En esa época se fabricaban de tamaños gigantescos, comparados con los que hoy se usan, y se hacían de oro, plata y hierro.

Las uñas no crecen jamás con igual rapidez; la del dedo del corazón es la que crece más de prisa, y la del pulgar la que más tarda en desarrollarse.

En cincuenta y cuatro casos de cada ciento, la pierna izquierda es más corta que la derecha.

—Señor Marte, sírvase de los gallitos, en tanto le preparo una buena ensalada rusa...
(De *Pasquino*, Turín).

TALLERES GRÁFICOS DE CARAS Y CARETAS